

- 1 Fernbedienung (Vorderseite)
- 2 Kontroll-LED
- 3 Heizungs-Taste
- 4 Power-Taste für Sprudel-Intensität
- 5 Timer-Taste
- 6 Fernbedienung (Rückseite)
- 7 Haftsauger
- 8 Batteriefach
- 9 Bedienfeld
- 10 Power-Taste für Sprudel-Intensität
- 11 Infrarot-Sensor für Fernbedienung
- 12 Timer-Taste
- 13 Heizungs-Taste
- 14 Gerät
- 15 Tragegriff
- 16 Netz Kabel mit Netzstecker
- 17 Schlauchende mit Führung für Einsatz von Duftstoffträger (Anschluss an Gerät)
- 18 Duftstoffträger (Einführen in das Schlauchende)
- 19 Duftstoffträger (geschlossen, mit eingelegetem Pad)
- 20 Duftstoffträger (geöffnet mit Pad)
- 21 Duftöl für die Aromatherapie (nicht im Lieferumfang)
- 22 Soft-Matte mit Haftsaugern an der Unterseite
- 23 Schlauchende ohne Führung (Anschluss an Soft-Matte)
- 24 Luftschlauch

Zeichenerklärung



WICHTIG

Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.



WARNUNG

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.



ACHTUNG

Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.



HINWEIS

Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.



Angabe der Schutzart gegen Fremdkörper und Wasser



Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen!



Verwenden Sie das Gerät nicht über mit Wasser gefüllten Behältnissen jeglicher Art!



Schutzklasse II



LOT LOT-Nummer



Hersteller



DE Sicherheitshinweise



Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.



zur Stromversorgung

- Bevor Sie das Gerät an Ihre Stromversorgung anschließen, achten Sie darauf, dass es ausgeschaltet ist und dass die auf dem Typenschild angegebene elektrische Spannung mit der Ihrer Steckdose übereinstimmt.
- Verwenden Sie für den Anschluss des Gerätes eine jederzeit zugängliche Steckdose.
- Das Luftsprudel-Gerät sollte über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungs-Fehlerstrom bis zu 30 mA gespeist werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Grundgerät nicht in die Wanne fallen kann und von der Wanne aus nicht erreichbar ist.
- Halten Sie das Netzkabel und das Gerät von Hitze, heißen Oberflächen, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten fern. Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder wenn Sie im Wasser stehen.
- Wenn das Anschlusskabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Elektrische Spannung führende Teile des Gerätes müssen so abgesichert aufgestellt sein, dass sie nicht ins Bad fallen können und für Personen im Bad nicht erreichbar sind.
- Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Ziehen Sie immer sofort nach der Benutzung den Netzstecker aus der Steckdose. Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie niemals am Netzkabel.

für besondere Personen

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht zur Unterstützung oder als Ersatz für medizinische Anwendungen. Chronische Leiden und Symptome könnten sich noch verschlechtern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie empfindliche Haut oder Herz-/Kreislaufprobleme haben, an einer Venenentzündung, einer Thrombose oder an Bluthochdruck leiden.
- Für Schwangere gelten persönliche Belastungsgrenzen.
- Bei ungeklärten Schmerzen benutzen Sie das Gerät nicht, bevor Sie einen Arzt konsultiert haben.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

für den Betrieb des Gerätes

- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung. Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch!
- Überprüfen Sie das Gerät, die Soft-Matte und das Netzkabel vor jeder Anwendung sorgfältig auf Schäden. Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden. Um Gefährdungen zu vermeiden, senden Sie das Gerät zur Reparatur an die Servicestelle.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es, Kabel oder Stecker beschädigt sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es herunter- oder ins Wasser gefallen ist.
- Achten Sie immer darauf, dass der Netzstecker gezogen ist, bevor Sie Geräteteile einsetzen oder abnehmen.
- Benutzen Sie keine Zusatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Stecken Sie keine fremden Gegenstände in eine der Öffnungen des Gerätes oder den Luftschlauch.
- Verwenden Sie das Luftsprudelbad nur in geschlossenen Räumen!
- Verwenden Sie das Gerät nicht über mit Wasser gefüllten Behältnissen jeglicher Art!

Batterie-Sicherheitshinweise

- Batterien nicht auseinandernehmen!
- Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen!
- Erhöhte Auslaufgefahr, Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen!
- Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, ist sofort ein Arzt aufzusuchen!
- Legen Sie Batterien korrekt ein, beachten Sie die Polarität!
- Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen!
- Batterien von Kindern fernhalten!
- Batterien nicht wiederaufladen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Nicht kurzschließen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Nicht ins Feuer werfen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Werfen Sie verbrauchte Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel!

- Das Luftsprudel-Gerät muss für Personen im Bad unerreichbar aufgestellt werden.
- Betrieb für mehr als 30 Minuten wird nicht empfohlen. Längerer Betrieb kann zur Überhitzung des Gerätes führen.
- Stellen und/oder benutzen Sie das Gerät nie direkt neben einem elektrischen Heizofen oder sonstigen Hitzequellen.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes, insbesondere der Soft-Matte, mit spitzen oder scharfen Gegenständen und stecken Sie keine Nadeln hinein.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit verstopften Öffnungen.
- Stellen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind. Schlafen Sie bei der Anwendung nicht ein.

für Wartung und Reinigung

- Sie selbst dürfen an dem Gerät nur Reinigungsarbeiten ausführen. Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Es erlischt dann nicht nur jeglicher Garantieanspruch, sondern es können ernsthafte Gefahren entstehen (Feuer, elektrischer Schlag, Verletzung). Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie es aus und ziehen Sie immer den Netzstecker. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Beachten Sie das Kapitel "Reinigung und Pflege".
- Tragen, ziehen oder drehen Sie das Gerät nie am Netzkabel und klemmen Sie das Kabel nicht ein.
- Lassen Sie das Gerät erst abkühlen und die Soft-Matte mit den Zubehörteilen völlig trocknen, bevor Sie alles verstauen. Bewahren Sie das Luftsprudelbad bis zum nächsten Gebrauch an einem sauberen und trockenen Ort auf, idealerweise in der Originalverpackung.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Luftsprudelbad dient dazu, in einer Badewanne durch Erzeugung von Luftblasen eine entspannende Wirkung auf den Nutzer auszuüben. Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt und nicht für gewerbliche Zwecke oder den medizinischen Bereich bestimmt! Sollten Sie gesundheitliche Bedenken haben, sprechen Sie vor dem Gebrauch des Luftsprudelbades mit Ihrem Arzt!



WARNUNG

Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen! Es besteht Erstickungsgefahr!

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle.

Zum Lieferumfang gehören:

- 1 Gerät mit Netzkabel
- 1 Luftschlauch
- 1 Soft-Matte
- 1 Fernbedienung inkl. Batterie Typ CR2032
- 3 Duftstoffträger mit Pads
- 1 Gebrauchsanweisung

Bedienung

Inbetriebnahme

- Sorgen Sie für eine angenehme Raumtemperatur im Badezimmer.
- Stellen Sie das Gerät **1** in einem Abstand von mind. 60 cm von der Wanne entfernt auf, so dass es von dort nicht mehr erreichbar ist. Achten Sie darauf, dass der Lufteinlass an der Unterseite nicht abgedeckt wird. Der Boden muss trocken und eben sein.
- Legen Sie die Soft-Matte **2** in die Wanne und drücken Sie sie gut an. Die Haftsauger an der Unterseite der Soft-Matte haften besser, wenn Sie die Soft-Matte vorher mit der Handbrause befeuchten. Der Luftanschluss der Matte liegt am Fußende.
- Die Soft-Matte **2** muss fest am Wannenboden sitzen und darf nicht verrutschen.
- Verbinden Sie das glatte Schlauchende **3** mit der Soft-Matte **2**.
- Lassen Sie das Badewasser ein. Achten Sie auf angenehme, nicht zu heiße Wassertemperatur.
- Verwenden Sie keine schäumenden Badezusätze.



ACHTUNG

Nach dem Einsatz nehmen Sie die Soft-Matte am besten aus der Wanne, indem Sie mit dem Fingernagel vorsichtig unter die Haftsauger fahren, um das Vakuum zu lösen. Ziehen Sie die Soft-Matte seitlich vom Wannenboden, ohne zu reißen.

Aromatherapie

- Das Gerät kann mit oder ohne eingesetztem Duftstoffträger verwendet werden. Falls Sie das Luftsprudelbad mit einer Aromatherapie anwenden möchten, geben Sie jetzt einen Tropfen Aromaöl **4** auf ein Pad, legen dieses in einen Duftstoffträger **5** und schließen diesen. Überfüllen Sie das Pad nicht. Zu viel Aromaessenz kann die Oberfläche des Duftstoffträgers angreifen.
- Schieben Sie den geschlossenen Duftstoffträgerin **6** den dafür bestimmten Einsatz am noch offenen Schlauchende **3**.
- Stecken Sie das Schlauchende mit dem eingesetzten Duftstoffträger in den Anschluss am Gerät **7**.
- Stecken Sie den Netzstecker **8** in die Steckdose.

Gerät bedienen

Das Luftsprudelbad lässt sich entweder direkt am Bedienfeld am Gerät **9** oder mittels Fernbedienung **1** einstellen. Die Tasten an der Fernbedienung **3****4****5** entsprechen denen am Bedienfeld des Gerätes **10****11****12**. Jede aktivierte Funktion wird am Bedienfeld durch eine entsprechende LED links neben der jeweiligen Taste angezeigt. Wird die Fernbedienung betätigt, so leuchtet die rote Kontroll-LED **2** an der Fernbedienung.

Einstellen am Gerät -> Sprudel-Intensität

- Drücken Sie einmal die Power-Taste **10**. Das Gerät schaltet sich ein und arbeitet sofort in der niedrigsten Leistungsstufe (Low). Die Low-LED leuchtet grün.
- Drücken Sie noch einmal die Power-Taste **10**. Nun leuchtet die Medium-LED grün. Das Gerät arbeitet jetzt in der mittleren Leistungsstufe (Medium).
- Drücken Sie die Power-Taste **10** ein drittes Mal. Nun leuchtet die Hi-LED grün. Das Gerät arbeitet jetzt in der höchsten Leistungsstufe (Hi).
- Drücken Sie die Power-Taste **10** ein viertes Mal. Die Program-LED leuchtet grün. Das Gerät arbeitet jetzt im automatischen Intervallmassage-Programm (Programm). Dabei durchläuft das Gerät nacheinander die drei verschiedenen Intensitätsstufen (Low - Medium -Hi), dann wieder von vorn usw..
- Beim nächsten Druck auf die Power-Taste **10** wird das Gerät wieder ausgeschaltet.

-> Voreingestellte Betriebsdauer

Mit der Timer-Taste **6** lassen sich drei Anwendungszeiten auswählen: 30, 20 oder 10 Minuten. Dauerbetrieb für mehr als 30 Minuten wird nicht empfohlen (siehe Sicherheitshinweise). Legen Sie, bevor Sie das Gerät wieder einschalten, eine Pause von mind. 30 Minuten ein.

- Drücken Sie einmal die Timer-Taste **6**. Die Anwendungszeit von 10 Minuten ist ausgewählt. Die 10-LED leuchtet langsam blinkend gelb.

- Drücken Sie die Timer-Taste **6** ein zweites Mal. Die Anwendungszeit von 20 Minuten ist ausgewählt. Die 20-LED leuchtet langsam blinkend gelb.

- Drücken Sie die Timer-Taste **6** ein drittes Mal. Die Anwendungszeit von 30 Minuten ist ausgewählt. Die 30-LED leuchtet langsam blinkend gelb.

Nach Ablauf der voreingestellten Betriebsdauer schaltet sich das Gerät automatisch aus. Wird keine Dauer eingestellt, schaltet das Gerät nach 10 Minuten ab.

-> Zuschalten der Heiz-Funktion

HINWEIS: Die Heiz-Funktion ist nicht dazu bestimmt, die Wassertemperatur zu halten oder ein kaltes Bad zu erwärmen. Durch Erwärmen der Luft, aus der die Sprudelblasen entstehen, wird ein zu schnelles Abkühlen des Badewassers während der Betriebsdauer verhindert.

Wenn Sie die Heiz-Funktion nutzen möchten, drücken Sie die Taste **13**. Die daneben liegende LED leuchtet rot. Durch erneutes Drücken der Taste **13** schalten Sie die Heiz-Funktion wieder aus, und die LED erlischt.

Einstellen mit der Fernbedienung

- Wenn Sie die Infrarot-Bedienung **1** benutzen möchten, steigen Sie erst behutsam in die Badewanne und schalten dann das Gerät durch Drücken der Power-Taste **4** an der Fernbedienung ein.

- Tauchen Sie die Fernbedienung nicht ins Wasser.

- Auf der Rückseite der Fernbedienung ist ein Haftsauger **7** angebracht. Wenn Sie ihn etwas befeuchten, können Sie ihn in bequemer Entfernung an der Wand des Badezimmers oder am Wannenrand befestigen.

- Die Fernbedienung **1** funktioniert nur, wenn sie auf den Infrarot-Sensor **11** am Bedienfeld **9** des Gerätes gerichtet wird. Wird die Fernbedienung betätigt, so leuchtet die rote Kontroll-LED **2** an der Fernbedienung.

- Mit Hilfe der Fernbedienung lassen sich die gleichen Einstellungen vornehmen, die bereits am Gerät beschrieben wurden.

Batteriewechsel!

Bei zu schwacher Batterie zeigt die rote LED **2** bei Betätigung der Fernbedienung keine Funktion. Die Fernbedienung wird mit einer 3V CR2032 Lithium-Batterie betrieben. Diese befindet sich im Batteriefach **8** auf der Rückseite. Um die Batterie zu wechseln, öffnen Sie den Batteriefachdeckel mit Hilfe einer passenden Münze. Entnehmen Sie die verbrauchte Batterie und ersetzen Sie diese durch eine neue 3V CR2032 Lithium-Batterie. Achten Sie darauf, dass sie korrekt eingelegt ist, mit dem + - Pol nach oben. Mit der Münze verschleifen Sie das Batteriefach **8** wieder.

Reinigung und Pflege

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie den Netzstecker!

- Das Gerät und die Fernbedienung sind wartungsfrei. Ab und zu sollten sie mit einem weichen, angefeuchteten Tuch gereinigt werden.
- Die Soft-Matte reinigen Sie nach jedem Gebrauch mit der Handbrause oder einem Schwamm. Falls notwendig, benutzen Sie dabei einen milden Haushaltsreiniger oder Seifenwasser.
- Verwenden Sie nie aggressive Reinigungsmittel oder starke Bürsten.
- Verbliebenes Restwasser entfernen Sie am besten, indem Sie die Matte umdrehen, flach in die leere Badewanne legen und das Gerät kurz betätigen, so dass das Restwasser durch die Luft herausgedrückt werden kann.
- Desinfizieren Sie die Matte in regelmäßigen Abständen, um sie frei von Bakterien zu halten. Bei täglicher Benutzung wird eine wöchentliche Desinfizierung empfohlen, besonders dann, wenn das Sprudelbad von verschiedenen Personen benutzt wird. Verwenden Sie handelsübliche Desinfektionsmittel und beachten Sie die Hersteller-Hinweise.
- Entwinden Sie das Kabel, falls es verdreht ist.
- Verstauen Sie das Gerät am besten in der beim Kauf erworbenen Originalverpackung und bewahren Sie es an einem sauberen und trockenen Platz auf.

Entsorgung



Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Entnehmen Sie die Batterie, bevor Sie das Gerät entsorgen. Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel. Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

Technische Daten

Name und Modell:	medisana Luftsprudelbad BBS	Ersatzteile:
Stromversorgung:	220-240 V~ 50 Hz	Artikel Nr. / Bezeichnung
Fernbedingung:	3V CR2032 Lithium-Batterie	88383 Soft-Matte (ca. 36 x 120 cm)
Leistungsaufnahme:	ca. 570 W	88384 Fernbedienung inkl. Batterie
Betriebszeit:	max. 30 Min.	30666 Luftschlauch (ca. 2,4 m)
Betriebspause:	min. 30 Min.	30669 Duftstoffträger mit 3 Pads
Automatische Abschaltung:	nach ca. 30 Minuten	
Netzkabellänge:	ca. 2,2 m	
Artikel-Nummer:	88389	
EAN-Nummer:	40 15588 88389 7	

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter www.medisana.com

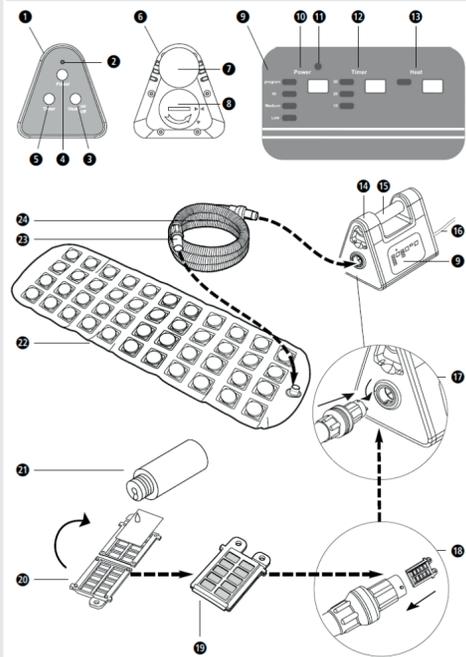
Garantie- und Reparaturbedingungen

Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf **medisana** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z. B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
 - b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
 - c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
 - d. Ersatzteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.





- 1 Remote control (front)
- 2 LED indicator
- 3 Heat button
- 4 Power button for spa intensity
- 5 Timer button
- 6 Remote control (rear)
- 7 Suction cup
- 8 Battery Compartment
- 9 Control panel
- 10 Power button for spa intensity
- 11 Infrared sensor for remote control
- 12 Timer button
- 13 Heat button
- 14 Power unit
- 15 Handle
- 16 Mains cable with plug
- 17 Hose end with guide for insert of scent pad holder (connection to power unit)
- 18 Scent pad holder (to be inserted into hose)
- 19 Scent pad holder (closed with pad inserted)
- 20 Scent pad holder (open with pad)
- 21 Aromatherapy oil (not supplied)
- 22 Soft mat with suction cups on underside
- 23 Hose end without guide (connection to soft mat)
- 24 Air hose

Explanation of symbols

Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.

WARNING
These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.

CAUTION
These notes must be observed to prevent any damage to the device.

NOTE
These notes give you useful additional information on the installation or operation.

IP44 Protection class for water and dust

Only use the spa bath mat indoors!

Do not use the power unit above any type of water-filled container!

Protection category II

LOT Lot number

Manufacturer

88389 11/2019 Ver. 1.0



GB Safety Instructions

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use.

Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.



Power supply

- Before connecting the spa bath mat to the power supply, please check that it is switched off and that the mains voltage of your power supply corresponds to the voltage listed on the rating plate.
- Always use a socket that is accessible when connecting the appliance.
- The appliance should be supplied through a residual current device (RCD) with a rated tripping current not exceeding 30 mA.
- Make sure that the main appliance is not able to fall into the bath and that it cannot be reached from the bath.
- Keep mains cable and power unit away from heat, hot surfaces, humidity and liquids. Never touch the mains plug when your hands are wet or when you are standing in water.
- If the connection cable on this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or by similarly qualified personnel to avoid any risk of danger.
- The parts of the device conducting electrical voltage must be securely assembled to ensure they are unable to fall in the bath and kept out of reach of anyone in the bath.
- If the device falls into water, do not try to pick it up. Instead pull the plug out immediately.
- When you have finished using the spa bath mat, always pull the plug out of the socket. Never disconnect the device from the mains by pulling on the power supply cable.

For special people

- Do not leave the equipment unattended whilst it is connected to the mains.
- Do not use this equipment to support medical treatment or as a replacement for this. Chronic diseases and symptoms may worsen.
- Do not use the device if you have sensitive skin or suffer from heart/circulation complications, phlebitis or high blood pressure.
- Pregnant women should assess their personal levels of tolerance.
- In case of unexplained pain, only use the equipment after consulting a doctor.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.

Operating the device

- The unit is only to be used for the specific purpose described in this instruction manual. Any misuse will void the warranty.
- Check pump unit, soft mat and mains cable carefully for damage before each use. Do not attempt to use a defective unit. In order to prevent hazards, always send the unit in to the service centre.
- Do not use the appliance if it is damaged, if its power cord or plug is damaged, if it is not in perfect working order, or if it has been dropped or fallen into water.
- Always check first that the plug has been pulled out of the socket, before you insert or remove components.
- Do not use any auxiliary parts that have not been recommended by the maker.
- Do not insert any objects in any of the openings on the appliance or the air hose.
- Only use the spa bath mat indoors!
- Do not use the pump unit above any type of waterfilled container!

Battery Safety Information

- Do not disassemble batteries!
- Remove discharged batteries from the device immediately!
- Increased risk of leakage, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! If battery acid comes in contact with any of these parts, rinse the affected area with copious amounts of fresh waterband seek medical attention immediately!
- If a battery has been swallowed seek medical attention immediately!
- Insert the batteries correctly, observing the polarity!
- Remove the batteries from the device if it is not going to be used for an extended period!
- Keep batteries out of children's reach!
- Do not attempt to recharge these batteries! There is a danger of explosion!
- Do not short circuit! There is a danger of explosion!
- Do not throw into a fire! There is a danger of explosion!
- Do not throw used batteries into the household refuse; put them in a hazardous waste container or take them to a battery collection point, at the shop where they were purchased!

- The air spa unit must be positioned so that it is out of reach of anyone in the bath.
- Using the unit for more than 30 minutes at a time is not recommended. The unit may overheat if it is used for too long continuously.
- Never place and/or use the pump unit immediately next to electric heaters or other heat sources and do not use it near them.
- Ensure that the equipment, and in particular the soft mat, does not come into contact with pointed or sharp objects and do not push pins into it.
- Do not use the equipment when the openings are blocked.
- Do not stand on the pump unit.
- Do not use the unit when you are tired. Do not fall asleep whilst using it.

Maintenance and cleaning

- You may only clean the spa bath mat. Do not attempt to repair the unit yourself in the event of any defects. Not only does this render the warranty null and void but you can also run the risk of serious hazards (fire, electric shock, injury). Only have repairs carried out by authorised service points.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Before cleaning the unit, switch it off and unplug it from the mains. Never immerse the pump unit in water or other liquids.
- Note the section on "Cleaning and maintenance".
- Never carry, pull or rotate the device by the mains cable and never pinch the cable between other objects.
- Always let the pump unit cool down and let the soft mat and its accessories dry completely before storing them. Store the spa bath mat in a clean and dry place, preferably in the original packaging, until you use it next.

Proper use

The air spa bath is designed to have a relaxing effect on the user from the generation of air bubbles. This spa bath mat is intended only for private use and not for commercial purposes or for medical applications! If you have any medical concerns, please discuss using the spa bath mat with your doctor before using it!

WARNING
Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!

Items supplied and packaging

Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. In case of doubt, do not use the appliance and contact your dealer or your service centre. The following parts are included:

- 1 power unit with mains cable
- 1 air hose
- 1 soft mat
- 1 remote control with CR2032 battery
- 3 scent pad holder with pads
- 1 instruction manual

Operating

Preparation

- Make sure there is a pleasant room temperature in the bathroom.
- Position the unit at a distance of at least 60 cm from the bathtub, so that it is out of reach. Ensure that the air inlet on the underside is not covered. The floor must be dry.
- Place the soft mat into the bath and press it down. The suction cups on the underside of the soft mat stick better if you first wet the soft mat with the shower head. The air connection on the mat is at the foot end.
- The soft mat must be firmly attached to the bath and must not slide around.
- Connect the smooth hose end to the soft mat .
- Run the bath water. Make sure that the water has a pleasant temperature, but is not too hot.
- Do not use any bath foam.

CAUTION
After use, the best way of taking the soft mat out of the bath is by carefully sliding a fingernail under the suction cups to release the vacuum. Pull the soft mat sideways off the bath without tearing it.

Aromatherapy

- You can use the appliance with or without the scent pad holder. If you want to use the spa bath mat with aromatherapy, put one drop of aromatherapy oil on a pad, place this in a scent pad holder and close this. Do not oversaturate the pad. Too much aroma essence could damage the surface of the scent pad holder.
- Push the closed scent pad holder into the insert provided for this purpose in the open hose end .
- Place the end of the hose with the scent pad holder into the connection on the pump unit .
- Put the plug into the socket.

Controlling the unit

The spa bath mat can be adjusted either on the pump unit or using the remote control . The buttons on the remote control correspond to the control panel on the appliance . Each activated function is shown on the control panel by an LED to the left of the button. If you touch the remote control, the red LED lights up on the remote control.

Adjustments on the pump unit -> Spa intensity

- Press the power button once. The appliance switches on and starts operating in the lowest mode (Low) immediately. The Low LED lights up green.
- Press the power button again. Now the Medium LED lights up green. The appliance now operates in the medium mode (Medium).
- Press the power button a third time. Now the High LED lights up green. The appliance now operates in the highest mode (Hi).
- Press the power button a fourth time. Now the Program LED lights up green. The appliance now operates in the automatic interval massage program (Program). The appliance runs through the three levels of intensity in succession (Low, Medium, High) and then back to the beginning.
- The next time you press the power button , the appliance switches off again.

-> Preset operation time

The timer button allows you to choose between three time settings: 30, 20 or 10 minutes. It is not advisable to use the appliance for more than 30 minutes (see safety instructions). Leave an interval of at least 30 minutes before you switch on the appliance again.

- Press the timer button once. The operation time is set for 10 minutes. The 10 LED starts flashing yellow.
- Press the timer button once again. The operation time is set for 20 minutes. The 20 LED starts flashing yellow.
- Press the timer button a third time. The operation time is set for 30 minutes. The 30 LED starts flashing yellow. Once the preset time has elapsed, the appliance switches off automatically. If no time has been set, the appliance switches off after 10 minutes.

-> Switching on the heat function

NOTE: The heat function is not designed for the water temperature or for heating up a cold bath. Warning the air created by the spa bubbles, prevents the bath water from cooling down while it is in use. If you want to use the heat function, press the heat button . The LED next to it lights up red. Press the heat button again to switch off the heat function and the LED light disappears.

Adjustments on the remote control

- If you want to use the infrared mode , firstly get into the bath carefully and switch on the appliance by pressing the power button on the remote control.
- Do not immerse the remote control in water.
- The remote control has a suction cup on the back. If you wet this slightly, you can attach the remote control at a convenient distance on the bathroom wall or on the edge of the bath.
- The remote control only works, if you point the infrared sensor on the control panel at the appliance. If you touch the remote control, the red LED lights up on the remote control.
- You can use the remote control to make the same settings as those already described for the appliance.

Changing the battery

If the battery is weak, the red LED does not indicate any function when the remote control is used. The remote control uses one 3V CR2032 lithium battery. It is located in the battery compartment on the rear of the unit. To change the battery, open the battery compartment cover with a suitable coin. Take out the old battery and replace it with a new 3V CR2032 lithium battery. Ensure that it is inserted correctly - with the plus pole to the top. Close the battery compartment using a coin.

Cleaning and maintenance

Please pull the plug out of the socket before cleaning the unit!

- The pump unit and the remote control do not require servicing. They only need to be cleaned with a soft damp cloth occasionally. • Please rinse the soft mat with a shower head or a sponge. If required, use a mild household cleaner or soapy water.
- Never use aggressive cleaning agents or strong brushes. • It is best to remove any remaining water by turning over the mat and lying it flat in the empty bath, then press it lightly so that the remaining water can be squeezed out by the air.
- Disinfect the mat at regular intervals to keep it free of bacteria. It is advisable to disinfect it every week if it is used on a daily basis, especially if the air spa bath is used by several people. Use a standard household disinfectant and observe the manufacturer's instructions. • Straighten the cable if it has become twisted. • It is best to store the unit in the original packaging in a dry and clean place.

Disposal

This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Remove the batteries before disposing of the device/unit. Do not dispose of old batteries with your household waste, but at a battery collection station at a recycling site or in a shop. Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

Technical specifications

	medisana bath spa BBS	Spare parts: Article No. / Description
Name and model	220-240 V~ 50 Hz	88383 Soft mat (approx. 36 x 120 cm)
Power supply	approx. 570 W	88384 Remote control with battery
Remote control	3V CR2032 lithium battery	30666 Air hose (approx 2.4 m)
Motor rating	at least 30 min	30669 Scent pad holder with 3 pads
Operating time	after approx. 30 min	
Recovery period	approx. 2,2 m	
Autom. switch off	88389	
Power cable length	40 15588 88389 7	
Item number		
EAN number		

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and optical changes without notice.

The current version of this instruction manual can be found under www.medisana.com

Warranty and repair terms

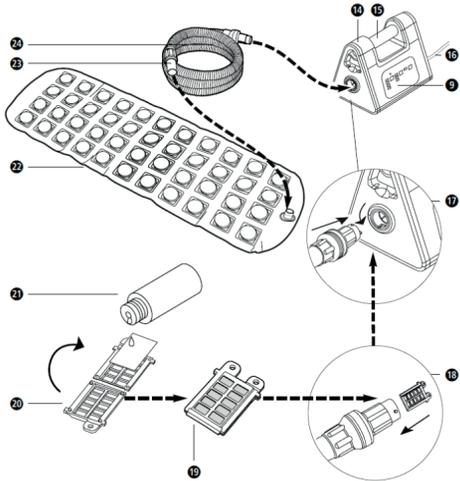
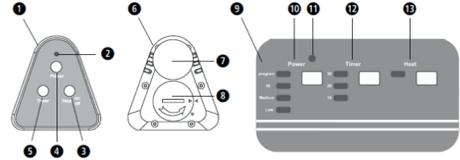
Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is. The following warranty terms apply:

- The warranty period for medisana products is three years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
- Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
- Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
- The following is excluded under the warranty:
 - All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. nonobservance of the user instructions.
 - All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
 - Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
 - Accessories which are subject to normal wear and tear.
- Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, GERMANY

medisana

NL Gebruiksaanwijzing Bubbelbad BBS



- 1 Afstandsbediening (voorkant)
- 2 Controle-LED
- 3 Verwarmingstoets
- 4 Powertoets voor bubbelintensiteit
- 5 Timertoets
- 6 Afstandsbediening (achterkant)
- 7 Bevestigingsplakker
- 8 Batterijvak
- 9 Bedieningsveld
- 10 Powertoets voor bubbelintensiteit
- 11 Infrarood-sensor voor afstandsbediening
- 12 Timertoets
- 13 Verwarmingstoets
- 14 Apparaat
- 15 Draaggreep
- 16 Netkabel met netstekker
- 17 Slangeind met geleiding voor tussenzetsel voor geurstofdrager (Aansluiting aan apparaat)
- 18 Geurstofdrager (in het slangeind aanbrengen)
- 19 Geurstofdrager (gesloten met daarin een pad)
- 20 Geurstofdrager (geopend met pad)
- 21 Aroma-olie voor aromatherapie (behoort niet tot de leveringsomvang)
- 22 Soft-mat met bevestigingsplakkers aan de onderkant
- 23 Slangeind zonder geleiding (aansluiting aan soft-mat)
- 24 Lucht slang

Verklaring van de symbolen

 Het niet naleven van deze instructie kan zware verwondingen of schade aan het toestel veroorzaken.



WAARSCHUWING

Deze waarschuwingen moeten in acht genomen worden om mogelijk letsel van de gebruiker te verhinderen.



OPGELET

Deze aanwijzingen moeten in acht genomen worden om mogelijke schade aan het toestel te verhinderen.



AANWIJZING

Deze aanwijzingen geven u nuttige bijkomende informatie bij de installatie of het gebruik.

IP44 Beschermklassen tezen water en stof



Gebruik het bubbelbad alleen in gesloten ruimtes!



Gebruik het apparaat nooit boven met water gevulde reservoirs!



Beschermingsklasse II



LOT LOT-nummer



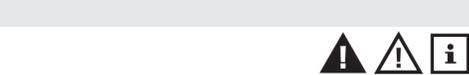
Producent

88389 11/2019 Ver. 1.0

NL Veiligheidsmaatregelen



Lees de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsinstructies, zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Als u het toestel aan derden doorgeeft, geef dan deze gebruiksaanwijzing absoluut mee.



over de stroomvoorziening

- Voor u het apparaat aan uw elektriciteitsnet aansluit, dient u erop te letten, dat het uitgeschakeld is en dat de op de typeplaat aangegeven elektrische spanning met uw contactdoos overeenkomt.
- Gebruik voor de aansluiting van het toestel een stopcontact dat altijd toegankelijk is.
- Het luchtbubbelapparaat moet via een foutstroomveiligheidsinrichting (RCD) met een dimensioneringsfoutstroom tot 30 mA gevoed worden.
- Zorg ervoor dat het basistoestel niet in de bak kan vallen en vanuit het bad niet bereikbaar is.
- Houd de netkabel en het apparaat uit de buurt van warmte, hete oppervlakken, vocht en vloeistoffen. Pak de netstekker nooit met natte handen aan of wanneer u in het water staat.
- Als de aansluitkabel van dit toestel beschadigd wordt, moet ze door de fabrikant of zijn klantendienst of een gelijkaardig gekwalificeerde persoon vervangen worden om gevaren te vermijden.
- Delen van het toestel die onder elektrische spanning staan, moeten zo opgesteld zijn dat ze niet in het bad kunnen vallen en voor personen in het bad niet bereikbaar zijn.
- Grijp niet naar een apparaat dat in het water is gevallen. Trek onmiddellijk de netstekker los.
- Trek altijd direct na het gebruik de netstekker uit de contactdoos.
- Om het toestel van het stroomnet te scheiden, mag u nooit aan het netsnoer trekken.

voor bijzondere personen

- Laat het apparaat niet zonder toezicht, wanneer het aan het elektriciteitsnet is aangesloten.
- Gebruik dit apparaat niet ter ondersteuning of als vervanging voor medische toepassingen. Chronische ziektes en verschijnselen kunnen nog verergeren.
- Gebruik het toestel niet als u een gevoelige huid of hart-/circulatieproblemen hebt, aan een aderontsteking, een trombose of aan hoge bloeddruk lijdt.
- Voor zwangere vrouwen gelden persoonsgebonden belastingsgrenzen.
- Bij onduidelijke pijnen gebruikt u het apparaat niet, voor u een arts geraadpleegd hebt.
- Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar, alsook door mensen met een fysieke, sensorische of mentale beperking, of mensen met gebrek aan kennis of ervaring, op voorwaarde dat zij onder supervisie staan of dat zij behoorlijk worden geïnformeerd over het veilige gebruik van het toestel en zij de daaruit voortvloeiende mogelijke gevaren begrijpen.
- Dit toestel is géén speelgoed.

voor het gebruik van het toestel

- Het instrument mag alleen voor de in deze gebruiksaanwijzing beschreven toepassing worden gebruikt. Anders vervalt de garantieclaim.
- Controleer het apparaat, de soft-mat en de netkabel zorgvuldig op defecten. Een defect toestel mag niet in gebruik worden genomen. Om gevaren te vermijden stuurt u het toestel naar de serviceplaats voor herstelling.
- Gebruik het toestel niet als het snoer of de stekker beschadigd is, als het niet perfect functioneert, als het op de grond of in het water gevallen is.
- Let er altijd op, dat de netstekker eruit is getrokken voor u het apparaat gebruikt of wegpakt.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
- Steek geen vreemde voorwerpen in één van de openingen van het toestel of de luchtslang.
- Gebruik het bubbelbad alleen in gesloten ruimtes!
- Gebruik het apparrat nooit boven met water gevulde reservoirs!

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN T.A.V. DE BATTERIJ

- Batterien niet uit elkaar halen!
- Lege batterijen onmiddellijk uit het toestel verwijderen!
- Verhoogd uitloopgevaar, contact met huid, ogen en slijmhuid vermijden! Bij contact met accuuur de betreffende plaatsen onmiddellijk met overvloedig helder water spoelen en onmiddellijk een arts opzoeken!
- Mocht er een batterij ingeslikt zijn, dan moet onmiddellijk een arts opgezocht worden!
- Plaats de batterijen correct, neem de polariteit in acht!
- Batterijen bij langer niet-gebruik uit het toestel verwijderen!
- Batterijen uit de buurt van kinderen houden!
- Batterijen niet heropladen! Er bestaat explosiegevaar!
- Niet kortsluiten! Er bestaat explosiegevaar!
- Niet in het vuur werpen! Er bestaat explosiegevaar!
- Geef verbruikte batterijen en accu's niet met het gewone huisvuil mee, maar met het speciale afval of in een batterijverzamelstation in de vakhandel!

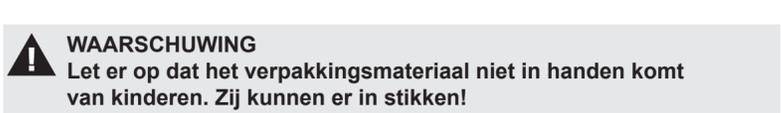
- Het luchtbubbelapparaat moet voor personen in het bad onbereikbaar opgesteld worden.
- Aanhoudend gebruik gedurende meer dan 30 minuten wordt niet aanbevolen. Langer gebruik zonder pauze zou een oververhitting bij het apparaat kunnen veroorzaken.
- Leg en/of gebruik het apparaat nooit direct naast een elektrisch verwarmde oven of andere hittebronnen.
- Vermijd contact met het apparaat, vooral met de softmat, met scherpe of puntige voorwerpen en steek er geen naalden in.
- Gebruik het apparaat niet met verstopte openingen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer u moe bent. Val niet in slaap gedurende het gebruik.

voor onderhoud en reiniging

- U zelf mag nooit geen reinigingswerkzaamheden aan het apparaat verrichten. Herstel het apparaat niet zelf in geval van storing. U verliest dan niet enkel elke aanspraak op waarborg, maar ernstige risico's kunnen zich voordoen (Brand, elektrische schok, verwondingen). Laat herstellingen enkel in bevoegde serviceplaatsen uitvoeren.
- Kinderen mogen het toestel niet schoonmaken of onderhouden, wanneer ze niet onder supervisie staan.
- Voor u het apparaat reinigt, moet u het uitschakelen en de netstekker eruit trekken. Dompel het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen.
- Neem het hoofdstuk „Reiniging en onderhoud“ in acht.
- Draag, trek of draai het toestel nooit bij de stroomkabel of klem deze kabel niet in.
- Laat het apparaat eerst afkoelen en de soft-mat met de accessoires volledig drogen, voor u het opbergt. Bewaar het bubbelbad tot u hem weer gebruikt op een schone en droge plaats. Het beste kan dit in de originele verpakking.

Reglementair gebruik

Het luchtbubbelbad dient om in een badkuip door opwekking van luchtballen een ontspannende werking op de gebruiker uit te oefenen. Het apparaat is alleen voor het gebruik thuis en niet voor industriële doeleinden of medisch gebruik bestemd! Mocht u problemen met uw gezondheid hebben, neem dan, voor u gebruik maakt van het bubbelbad, contact op met uw arts!



Levering en verpakking

Gelieve eerst te controleren of het instrument volledig is en volledig vrij van beschadigingen is. In geval van twijfel neemt u het toestel niet in bedrijf en neemt u contact op met uw handelaar of uw servicepunt.

Bij de levering horen:

- 1 apparaat met netkabel
- 1 luchtslang
- 1 soft-mat
- 1 afstandsbediening incl. batterij type CR2032
- 3 geurstofdrager met pads
- 1 gebruiksaanwijzing

- Bediening**
- Ingebruikneming*
- Zorg voor een aangename ruimtetemperatuur in de badkamer.
- Stel het apparaat **1** op een afstand van tenminste 60 cm van het bad verwijderd op zodat het van daar niet meer bereikbaar is. Let erop dat de luchtinvoer aan de onderkant niet wordt bedekt. De vloer moet droog zijn.
- Leg de soft-mat **2** in de badkuip en druk die vast aan. De bevestigingsplakkers aan de onderkant van de softmat blijven beter vastzitten, wanneer u de soft-mat van te voeren met de handdouche vochtig maakt. De luchtaansluiting van de mat ligt aan het voeteinde.
- De soft-mat **2** moet vast op de bodem van het bad zitten en mag niet wegglijden.
- Schuif de geurstofdrager **19** in de daarvoor bedoelde invoer van het nog open slangeinde **18**.
- Laat het badwater erin. Let op een aangename niet te hete watertemperatuur.
- Gebruik geen schuimende badextracten.



Aromatherapie

- Het toestel kan met of zonder ingezette geurstofdrager gebruikt worden. Indien u het bubbelbad met een aromatherapie zou willen gebruiken, doet u een druppel aroma-olie **21** op een pad, plaats dit in een geurstofdrager **20** en sluit die. Doe niet te veel op het pad. Teveel aromaessence kan het oppervlak van de geurstofdrager aantasten.
- Schuif de geurstofdrager **19** in de daarvoor bedoelde invoer van het nog open slangeinde **18**.
- Steek het slangeinde met de erin geplaatste geurstofdrager in de aansluiting van het apparaat **1**.
- Steek de stekker **16** in de contactdoos.

Apparaat bedienen

Het bubbelbad is of direct via het aggregaat **4** of via de afstandsbediening **1** in te stellen. De toetsen aan de afstandsbediening **10****11****5** komen overeen met de toetsen aan het bedieningsveld van het toestel **10****12**. Elke geactiveerde functie wordt aan het bedieningsveld door een bijbehorende LED links naast de betreffende toets weergegeven. Wordt de afstandsbediening bediend, dan brandt de rode controle-LED **2** aan de afstandsbediening.

Instellen op het apparaat -> Bubbelintensiteit

- Druk één keer op de powertoets **10**. Het toestel schakelt in en werkt onmiddellijk in de laagste vermogensstand (low). De low-LED is groen.
- Druk nog eens op de powertoets **10**. Nu is de medium-LED groen. Het toestel werkt nu in de middelste vermogensstand (medium).
- Druk een derde keer op de powertoets **10**. Nu is de Hi-LED groen. Het toestel werkt nu in hoogste vermogensstand (Hi).
- Druk een vierde keer op de powertoets **10**. De programma-LED is groen. Het toestel werkt nu in het automatische interval-massageprogramma (Program). Hierbij doorloopt het toestel na elkaar de drie verschillende intensiteitsstanden (Low - Medium - Hi), dan opnieuw van voren enz...
- Wordt de powertoets **10** een volgende keer ingedrukt, wordt het toestel opnieuw uitgeschakeld.

-> Vooringestelde gebruiksduur

Met de timertoets **12** kunnen drie toepassingstijden gekozen worden: 30, 20 of 10 minuten. Continuubedrijf gedurende meer dan 30 minuten wordt niet aanbevolen (zie veiligheidsvoorschriften). Houd, voor u het toestel opnieuw inschakelt, een pauze van min. 30 minuten.

- Druk één keer op de timertoets **12**. De toepassingstijd van 10 minuten is gekozen. De 10-LED is langzaam knipperend geel.
- Druk een tweede keer op de timertoets **12**. De toepassingstijd van 20 minuten is gekozen. De 20-LED is langzaam knipperend geel.
- Druk een derde keer op de timertoets **12**. De toepassingstijd van 30 minuten is gekozen. De 30-LED is langzaam knipperend geel. Na het verstrijken van de vooringestelde bedrijfsduur schakelt het toestel automatisch uit. Wordt er geen duur ingesteld, dan schakelt het toestel na 10 minuten uit.
- > Instschakelen van de verwarmingsfunctie*
- AANWIJZING: De verwarmingsfunctie is niet bedoeld om de watertemperatuur te behouden of een koud bad op te warmen. Door het verwarmen van de lucht waaruit de luchtballen ontstaan, wordt het te snel afkoelen van het badwater tijdens het gebruik verhindert.**
- Als u de verwarmingsfunctie wilt gebruiken, drukt u op de toets **13**. De daarnaast liggende LED licht rood op. Door het opnieuw indrukken van de toets **13** schakelt u de verwarmingsfunctie opnieuw uit en de LED gaat uit.
- Instellen met de afstandsbediening*
- Als u de infrarood afstandsbediening **1** wilt gebruiken, stap dan eerst voorzichtig in het bad en schakel dan het toestel door het indrukken van de powertoets **4** aan de afstandsbediening in.
- Dompel de afstandsbediening niet in water.
- Op de achterkant van de afstandsbediening is een bevestigingsplakker **7** aangebracht. Wanneer u die iets vochtig maakt, kunt u hem makkelijk aan de wand van de badkamer of aan de badrand bevestigen.
- De afstandsbediening **1** functioneert alleen als ze op de infraroodsensor **11** aan het bedieningsveld **9** van het toestel gericht wordt. Wordt de afstandsbediening bediend, dan brandt de rode controle-LED **2** aan de afstandsbediening.
- Met behulp van de afstandsbediening kunnen dezelfde instellingen uitgevoerd worden die al aan het toestel beschreven werden.

Vervanging van de batterij

Bij een te zwakke batterij geeft de rode LED **2** bij het bedienen van de afstandsbediening geen functie weer. De afstandsbediening wordt met een 3V CR2032 lithium-batterij bediend. Deze bevindt zich in het batterijvak aan de achterkant. Om de batterij te vervangen, moet u de deksel van het batterijvak **8** openen met een passende munt. Haal de gebruikte batterijen eruit en vervang die door een nieuwe 3V CR2032 lithium-batterij. Let erop, dat hij er correct worden ingelegd, met de + - pool naar boven. Met de punt sluit u het batterijvak **8** weer.

Reiniging en onderhoud

Voor u het apparaat reinigt, trekt u de netstekker eruit!

- Het apparaat en de afstandsbediening zijn onderhoudsvrij. Af en toe moeten ze met een zachte, beetje vochtige doek worden gereinigd. • Die soft-mat reinigt u gewoon met de handdouche of een spons. Indien noodzakelijk gebruikt u daarbij een zacht huishoudelijk middel of zeepwater. • Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen of sterke borstels.
- Restwater verwijdert u het best door de mat om te draaien, plat in de lege badkuip te leggen en het toestel kort te bedienen, zodat het restwater door de lucht uitgedrukt kan worden. • Desinfecteer de mat regelmatig om ze vrij te houden van bacteriën. Bij dagelijks gebruik wordt een wekelijkse desinfectie aanbevolen, vooral als het bubbelbad door verschillende personen gebruikt wordt. Gebruik algemeen in de handel verkrijgbare desinfectiemiddelen en neem de aanwijzingen van de fabrikant in acht. • Haal lussen uit de kabel, indien die gedraaid is. • U kunt het apparaat het beste bewaren in de originele verpakking die u bij de aankoop hebt gekregen op een schone en droge plaats.

Afvalbeheer

 Dit apparaat mag niet samen met het huishoudelijk afval worden aangeboden. Iedere consument is verplicht, alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of die schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een milieudepot in zijn stad of bij de handelaar af te geven, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd. Haal de batterijen uit het apparaat voordat u het apparaat verwijderd. Gooi gebruikte batterijen niet bij het huisvuil, maar breng deze naar de daarvoor bestemde afvalverwerking of lever deze in bij een speciaal daarvoor bestemd inzamelstation bij de supermarkt of elektrawinkelier. Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Technische gegevens		
Benaming en model	: medisana bubbelbad BBS	Onderdelen:
Stroomvoorziening	: 220 - 240 V~ 50 Hz	<i>Artikel Nr./Aanduiding</i>
Afstandsbediening	: 3V CR2032 lithium-batterij	88383 Soft-mat (ca. 36 x 120 cm)
Motorvermogen	: ca. 570 W	88384 Afstandsbediening incl. batterij
Bedrijfstijd	: max. 30 min.	30666 Luchtslang (ca. 2,4 m)
Bedrijfspauze	: min. 30 min.	30669 Geurstofdrager met 3 pads
Autom. uitschakelen	: na ca. 30 min.	
Netkabel lengte	: ca. 2,2 m	
Artikel-nummer	: 88389	
EAN-nummer	: 40 15588 88389 7	

In het kader van voortdurende productverbeteringen behouden wij ons het recht op wijzigingen voor op technisch gebied en qua vormgeving.

De meest actuele versie van deze gebruiksaanwijzing kunt u vinden op www.medisana.com

Garantie- en reparatievoorwaarden

Neem voor de garantie contact op met uw speciaalzaak of direct met de servicedienst. Geef aan wat het defect is en voeg een kopie van de aankoopbon toe als het apparaat moet worden opgestuurd.

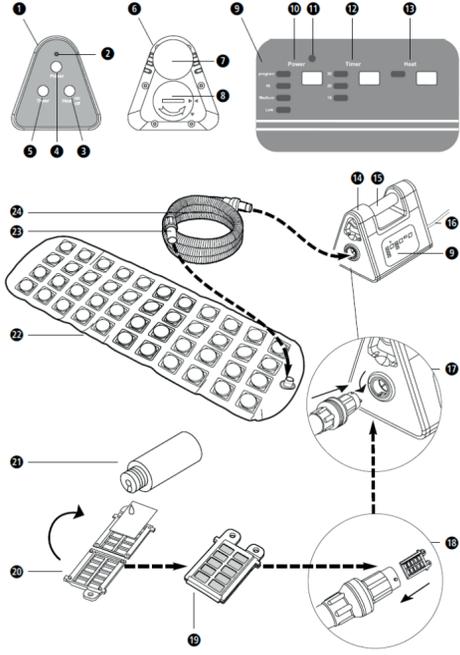
De volgende garantivoorwaarden zijn van kracht:

- Op producten van **medisana** geldt vanaf de verkoopdatum een garantie van 3 jaar. De verkoopdatum moet in het geval van garantie kunnen worden aangetoond met een aankoopbon of factuur.
- Gebreken als gevolg van materiaal- of productiefouten worden binnen de garantieperiode gratis verholpen.
- Door het verlenen van garantie wordt de garantieperiode voor het apparaat of de vervangen onderdelen niet verlengd.
- Van garantie zijn uitgesloten:
 - alle schades die zijn ontstaan door verkeerd gebruik, bijv. door het niet-nakomen van de gebruiksaanwijzing;
 - schades die het gevolg zijn van een reparatie of interventie door de koper of een onbevoegde derde;
 - transportschades die zijn ontstaan op weg van de fabrikant naar de consument of tijdens de verzending naar de servicedienst;
 - onderdelen die normale slijtage vertonen.
- Een aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade die is veroorzaakt door het apparaat is ook dan uitgesloten, wanneer de schade aan het apparaat wordt erkend als garantie.

 **medisana GmbH**, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, DUITSLAND

medisana®

ES Instrucciones de manejo Baño de burbujas BBS



- 1 Mando a distancia (parte delantera)
- 2 LED de control
- 3 Botón de calefacción
- 4 Botón de encendido para la intensidad de burbujas
- 5 Botón del temporizador
- 6 Mando a distancia (parte posterior)
- 7 Ventosa
- 8 Compartimento de la batería
- 9 Consola de mando
- 10 Botón de encendido para la intensidad de burbujas
- 11 Sensor de infrarrojos para mando a distancia
- 12 Botón del temporizador
- 13 Botón de calefacción
- 14 Unidad
- 15 Asa de transporte
- 16 Cable eléctrico con enchufe
- 17 Extremo de la manguera con guía para adaptador para alojamiento para aromas (conexión a la unidad)
- 18 Alojamiento para aromas (inserción en el extremo de la manguera)
- 19 Alojamiento para aromas (cerrado con almohadilla insertada)
- 20 Alojamiento para aromas (abierto con almohadilla)
- 21 Aceite aromático para aromaterapia (no incluido)
- 22 Estera adecuada con ventosas en la parte
- 23 Extremo de la manguera sin guía (conexión a la estera)
- 24 Tubo flexible de aire

Legenda



Si no se respetan estas instrucciones se pueden producir graves lesiones o daños en el aparato.



ADVERTENCIA

Las indicaciones de advertencia se deben respetar para evitar la posibilidad de que el usuario sufra lesiones.



ATENCIÓN

Estas indicaciones se deben respetar para evitar posibles daños en el aparato.



NOTA

Estas indicaciones le ofrecen información adicional que le resultará útil para la instalación y para el funcionamiento.

IP44 Clase de protección contra agua y polvo



¡Utilice el baño de burbujas sólo en espacios cerrados!



¡No utilice la unidad en recipientes de cualquier tipo ll nos de agua!



Clase de protección II

LOT Número de LOTE



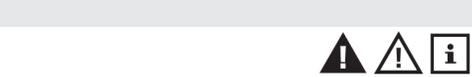
Fabricante



ES Indicaciones de seguridad



Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las instrucciones de manejo, especialmente las indicaciones de seguridad; guarde estas instrucciones para su consulta posterior. Si cede el aparato a terceras personas, entregue también estas instrucciones de manejo.



fuelle de alimentación

- Antes de conectar el aparato al suministro eléctrico, observe que esté desconectado y que la tensión eléctrica indicada en la placa de características coincida con la de la toma de corriente.
- Para conectar el aparato, utilice una caja de enchufe accesible en cualquier momento.
- La unidad de burbujas de aire debe alimentarse mediante un disyuntor por corriente diferencial (RCD) con una corriente de defecto calculada de hasta 30 mA.
- Asegúrese de que el aparato principal no se caiga a la bañera ni que pueda alcanzarse desde allí.
- Mantenga alejado el cable eléctrico y la unidad del calor, las superficies calientes, la humedad y los líquidos. No toque nunca el enchufe con las manos mojadas o cuando esté dentro del agua.
- Si el cable de conexión de este aparato presenta daños, el fabricante, el servicio técnico o una persona cualificada debe sustituirlo para evitar cualquier peligro.
- Las piezas del aparato conductoras de corriente deben estar aseguradas de tal modo que nunca puedan caer al baño y que no estén al alcance de las personas que allí se encuentren.
- Si el aparato se ha caído al agua, no intente sacarlo sin haberlo desenchufado antes.
- Extraiga siempre el enchufe de la toma de corriente inmediatamente después de haber usado el aparato. No tire nunca del cable de red para desenchufar el aparato.

personas con necesidades especiales

- No deje al aparato sin vigilancia cuando esté conectado a la red eléctrica.
- No utilice este aparato para apoyarse o como sustituto de aplicaciones medicinales. Las dolencias y los síntomas crónicos podrían incluso empeorar.
- No utilice el aparato si tiene la piel delicada o problemas cardiovasculares porque podría sufrir flebitis, trombosis o hipertensión.
- Las embarazadas deberán imponerse sus propios límites.
- En caso de dolores no determinados no utilice el aparato sin haber consultado antes a su médico.
- Este equipo lo pueden emplear niños a partir de 8 años, personas con minusvalías físicas, sensoriales o metales o personas sin experiencia ni conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o se les haya mostrado el funcionamiento del dispositivo y se les hayan indicado claramente los posibles riesgos.
- Los niños no podrán jugar con el dispositivo.

funcionamiento del dispositivo

- Utilice el aparato exclusivamente según su uso previsto descrito en las instrucciones de manejo. El derecho de garantía se extingue por uso indebido.
- Compruebe si la unidad, la estera y el cable eléctrico presentan daños antes de cualquier aplicación. Un aparato defectuoso no debe ponerse en marcha. Para evitar peligros, envíe el aparato al Servicio Técnico para repararlo.
- No utilice el aparato si éste, el cable o el enchufe están dañados, si el aparato no funciona correctamente o si se ha caído al suelo o al agua.
- Observe siempre que el enchufe se haya extraído antesde insertar o retirar las piezas del aparato.
- No use piezas adicionales que no hayan sido recomendadas por el fabricante.
- No inserte ningún objeto extraño en una de las aberturas del dispositivo o la manguera de aire.
- ¡Utilice el baño de burbujas sólo en espacios cerrados!
- ¡No utilice la unidad en recipientes de cualquier tipo ll nos de agua!

INDICACIONES DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA

- ¡No desmonte las baterías!
- ¡Retire inmediatamente las baterías descargadas!
- ¡Peligro elevado de fuga del líquido; evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas! ¡En caso de contacto con el ácido de las baterías, lave inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia y abundante y vaya de inmediato al médico!
- ¡En el caso de que alguien se tragara una batería, habría que ir inmediatamente al médico!
- ¡Coloque las baterías de forma correcta teniendo en cuenta la polaridad!
- ¡Retire las baterías del aparato, si no lo va a utilizar durante un tiempo!
- ¡Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños!
- ¡No vuelva a cargar las baterías! ¡Peligro de explosión!
- ¡No las ponga en cortocircuito! ¡Peligro de explosión!
- ¡No las tire al fuego! ¡Peligro de explosión!
- ¡No tire las baterías usadas ni los acus en la basura doméstica sino en la basura especial o en el recogedor de baterías de los comercios especializados!

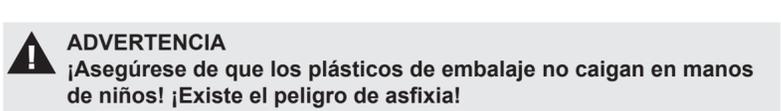
- La unidad de burbujas de aire no debe estar al alcance de las personas en el baño.
- No se recomienda el funcionamiento continuo durante más de 30 minutos. Un funcionamiento continuo demasiado prolongado podría tener un sobrecalentamiento como consecuencia.
- No coloque ni utilice el aparato nunca directamente junto a una estufa eléctrica u otra fuente de calor.
- Evite el contacto del aparato, en especial de la estera con objetos puntiagudos o afilados y no clave agujas en ella.
- No utilice el aparato con los orificios obstruidos.
- No se ponga encima del aparato.
- No utilice el aparato si está cansado. No se duerma durante la aplicación.

mantenimiento y limpieza

- Sólo se pueden llevar a cabo tareas de limpieza en el aparato. En caso de desperfecto, no trate de repararlo usted mismo. En caso de hacerlo, no sólo pierde toda validez la garantía sino que pueden sucitarse serios peligros (incendio, descarga eléctrica, lesión). Mande reparar el aparato a los centros de servicio autorizados.
- Los niños no podrán limpiar ni poner a punto el dispositivo sin supervisión.
- Antes de limpiar el aparato, desconéctelo y extraiga siempre el enchufe.
- No sumerja nunca la unidad en agua u otros líquidos.
- Preste atención al capítulo “Limpieza y mantenimiento”.
- No use el cable de alimentación para tirar, transportar o girar el aparato ni tampoco lo doble.
- Deje primero que la unidad se enfríe y que se seque completamente la estera junto con las piezas de los accesorios antes de almacenarlo todo. Conserve el baño de burbujas hasta el siguiente uso en un lugar limpio y seco, preferentemente en su embalaje original.

Uso de acuerdo con las disposiciones

El baño de burbujas de aire sirve para ejercer en el usuario un efecto relajante en una bañera mediante la producción de burbujas de aire. ¡El aparato está destinado exclusivamente para el uso en el ámbito doméstico y no para fines industriales o médicos! ¡En caso de tener intenciones médicas, consulte con su médico antes de usar el baño de burbujas!



Volumen de suministros y embalaje

Compruebe primero si el aparato está completo y si no presenta daño alguno.

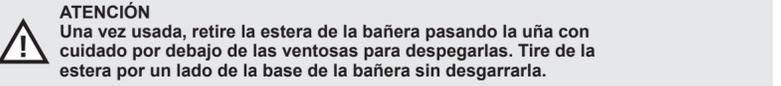
En caso de dudas, no ponga el aparato en funcionamiento y diríjase a su proveedor o punto de atención al cliente. El volumen de entrega comprende:

- 1 unidad con cable eléctrico
- 1 manguera de aire
- 1 estera
- 1 mando a distancia con batería incluida del tipo CR2032
- 3 alojamientos para aromas con almohadillas
- 1 instrucciones de manejo

Aplicación

Puesta en servicio

- Encárguese de que exista una temperatura ambiente agradable en el baño.
- Coloque la unidad 1 a una distancia de al menos 60 cm de la bañera, de tal forma que desde ahí no pueda alcanzarse. Observe que la entrada de aire no quede cubierta en la parte inferior. El suelo debe estar seco.
- Coloque la estera 2 en la bañera y presiónela bien. Las ventosas en la parte inferior de la estera se agarran mejor si la estera se humedece antes con el grifo de la ducha. La conexión de aire de la esterilla se encuentra en el extremo de los pies.
- La estera 2 debe asentarse con firmeza a la base de la bañera y no debe resbalar.
- Conecte el extremo del tubo liso 3 a la esterilla 2.
- Mantenga el agua de la bañera. Observe que la temperatura del agua sea agradable y no esté demasiado caliente.
- No utilice productos de baño que formen espuma.



Aromaterapia

- El aparato puede utilizarse con o sin el difusor de aroma. En caso de que desee utilizar el baño de burbujas con aromaterapia, aplique ahora una gota de aceite aromático 4 sobre la almohadilla, introdúzcala en un soporte para aromas 5 y ciérrela. No llene en exceso la almohadilla. Si se utiliza demasiado aroma, puede quedar dañada la superficie del difusor.
- Introduzca el soporte para aromas 5 en la inserción prevista para ello en el extremo de la manguera aún 6 abierto.
- Inserte el extremo de la manguera con el soporte para aromas introducido en la conexión en la unidad 7.
- Inserte el el conector de red 8 en la toma de corriente.

Manejo del aparato

El baño de burbujas se puede ajustar directamente en la unidad 9 o mediante el mando a distancia 1. Los botones del mando a distancia 345 corresponden a los de la consola de mando del aparato 1012. Cada función activada se muestra en la consola de mando mediante el LED correspondiente situado a la izquierda, junto al botón correspondiente. Si se acciona el mando a distancia, se ilumina el LED de control rojo 2 del mando a distancia.

Ajuste en la unidad -> Intensidad de burbujas

- Pulse una vez el botón de encendido 10. El aparato se enciende y se pone inmediatamente en funcionamiento en el nivel de potencia más bajo (Low). El LED Low se ilumina en verde.
- Pulse de nuevo el botón de encendido 10. Ahora se ilumina el LED Medium en verde. El aparato ahora funciona en el nivel de potencia medio (Medium).
- Vuelva a pulsar por tercera vez el botón de encendido 10. Ahora se ilumina el LED Hi en verde. El aparato ahora funciona en el nivel de potencia alto (Hi).
- Pulse por cuarta vez el botón de encendido 10. El LED Program se ilumina en verde. El aparato trabaja ahora en el programa automático de masajes por intervalos (Program). Así, el aparato atraviesa los tres niveles de intensidad (Low - Medium - Hi) de forma sucesiva.

- Si pulsa de nuevo el botón de encendido 10, el aparato se apagará.
- > *Tiempo de servicio preajustado*
- Con el botón del temporizador 12, pueden seleccionarse tres intervalos de uso: 30, 20 ó 10 minutos. No se recomienda el funcionamiento prolongado durante más de 30 minutos (véanse las indicaciones de seguridad). Haga una pausa de mín. 30 minutos antes de volver a encender el aparato.
 - Pulse una vez el botón del temporizador 12. Se selecciona el intervalo de uso de 10 minutos. El LED 10 parpadea lentamente en amarillo.
 - Pulse por segunda vez el botón del temporizador 12. Se selecciona el intervalo de uso de 20 minutos. El LED 20 parpadea lentamente en amarillo.
 - Pulse por tercera vez el botón del temporizador 12. Se selecciona el intervalo de uso de 30 minutos. El LED 30 parpadea lentamente en amarillo. Una vez transcurrido el tiempo de servicio preajustado, el aparato se apaga automáticamente. Si no se ajusta ningún intervalo de servicio, el aparato se apaga una vez transcurridos 10 minutos.

-> Pasar a la función de calefacción

NOTA: La función de calefacción no está concebida para mantener la temperatura del agua o para calentar el agua fría. Cuando el aire de las burbujas se calienta, se evita que el agua de la bañera se enfríe rápidamente durante el tiempo de servicio.

Si desea utilizar la función de calefacción, pulse el botón 11. El LED situado al lado se ilumina en rojo. Pulsando varias veces el botón 11, desactiva la función de calefacción y se apaga el LED.

Ajuste con el mando a distancia

- Si desea utilizar el modo de infrarrojos 1, métase con cuidado en la bañera y, a continuación, encienda el aparato pulsando el botón de encendido 2 del mando a distancia.
- No sumerja el mando a distancia en el agua.
- En la parte posterior del mando a distancia hay una ventosa 7. Si la humedece un poco, puede fijar el mando a una distancia rn un punto de fácil acceso en la pared del cuarto de baño o en el borde de la bañera.
- El mando a distancia 1 sólo funciona si se apunta hacia el sensor de infrarrojos 11 en la consola de mando 9 del aparato. Si se acciona el mando a distancia, se ilumina el LED de control rojo 2 del mando a distancia.
- Con ayuda del mando a distancia, efectúe los mismos ajustes que ya se han descrito.

Cambio de la batería

Si las pilas tienen muy poca carga, se ilumina el LED rojo 2 para indicar que no existe función alguna al accionar el mando a distancia. El mando a distancia funciona con una batería de litio CR2032 de 3V. Está alojada en el compartimento de la batería 8 en la parte posterior. Para cambiar la batería, abra la tapa del compartimento con ayuda de una moneda. Extraiga la batería usada e inserte una nueva batería de litio CR2032 de 3V. Observe que la introduce correctamente, con el polo + hacia arriba. Con la moneda vuelva a cerrar el compartimento de la batería 8.

Limpieza y mantenimiento

Antes de limpiar el aparato, extraiga el enchufe!

- La unidad y el mando a distancia están exentos de mantenimiento. De vez en cuando deberían limpiarse con un paño suave ligeramente humedecido. • La estera se limpia simplemente con el grifo de la ducha o con una esponja. De ser necesario, utilice un producto de limpieza suave o agua jabonosa. • No utilice nunca productos de limpieza agresivos o cepillos bastos.
- Retire el agua sobrante girando la esterilla, colocándola de forma plana en la bañera vacía y accionando brevemente el aparato, de forma que pueda expulsarse con el aire el agua sobrante. • Desinfecte la esterilla a intervalos regulares para evitar que se formen bacterias. Si utiliza el producto diariamente, se recomienda realizar la desinfección cada semana, especialmente si utilizan varias personas el baño de burbujas. Utilice un desinfectante doméstico y respete las indicaciones del fabricante.

- Deshaga la maraña en caso de que el cable se haya enrollado.
- Guarde el aparato preferiblemente en el embalaje compra original en un lugar limpio y seco.

Eliminación



Este aparato no se debe eliminar por medio de la recogida de basuras doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen sustancias dañinas o no, en un punto de recogida de su ciudad o en el comercio especializado, para que puedan ser eliminados sin dañar el medio ambiente. Retire las pilas antes de deshacerse del aparato. No arroje las pilas usadas a la basura sino al contenedor de residuos especiales, o deposítelas en los recolectores de pilas de los comercios especializados. Para más información sobre cómo deshacerse de su aparato, diríjase a su ayuntamiento o a su establecimiento especializado.

Datos técnicos		
Nombre y modelo	: medisana Baño de burbujas BBS	Piezas de repuesto:
Fuente de alimentación	: 220-240 V~ 50 Hz	<i>n.º de artículo/Denominación</i>
Mando a distancia	: Batería de litio CR2032 de 3V	88383 Estera (aprox. 36 x 120 cm)
Potencia del motor	: aprox. 570 W	88384 Mando a distancia con batería
Funcionamiento	: máx. 30 minutos	30666 Manguera de aire (aprox. 2,4 m)
Pausa de la batería	: mín. 30 minutos	30669 Alojamiento para aromas con 3 almohadillas
Desconexión automática	: tras aprox. 30 minutos	
Longitud del cable de alimentación	: aprox. 2,2 m	
Número de artículo	: 88389	
Número EAN	: 40 15588 88389 7	

Debido a las mejoras continuas del producto, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

Encontrará la versión actual del presente manual de instrucciones en www.medisana.com

Condiciones de garantía y reparación

En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con su comercio especializado o directamente con el centro de servicio. Si tuviese que enviar el aparato, indique cuál es el defecto y adjunte una copia del comprobante de compra.

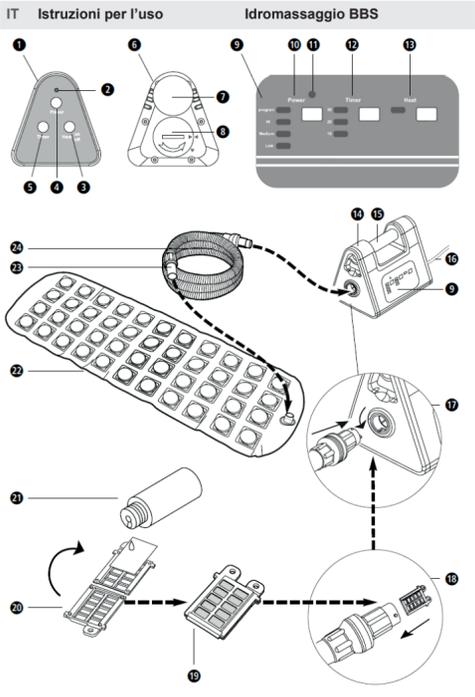
Las condiciones de garantía aplicables son las siguientes:

- Los productos **medisana** tienen una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de reclamación de garantía, deberá demostrar la fecha de compra presentando el comprobante de compra o una factura.
- Los defectos debidos a fallos de material o de producción se subsanarán gratuitamente siempre que no haya prescrito el plazo de garantía.
- La prestación de la garantía no prolonga el plazo de garantía, ni en lo que respecta al aparato, ni para las piezas sustituidas.
- La garantía no incluye:
 - Daños causados por un uso indebido, p. ej. la inobservancia del manual de instrucciones.
 - Daños derivados de la reparación o la intervención del comprador o de terceros no autorizados.
 - Daños de transporte originados durante el traslado desde el fabricante hasta el consumidor o durante el envío al centro de servicio.
 - Los recambios sometidos a un desgaste normal.
- También se excluye la responsabilidad por daños directos o indirectos ocasionados por el aparato si el daño en el aparato está cubierto por la garantía.



medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, ALEMANIA

medisana®



- 1 Telecomando (lato anteriore)
- 2 LED di controllo
- 3 Tasto riscaldamento
- 4 Tasto Power per intensità dell'idromassaggio
- 5 Tasto Timer
- 6 Telecomando (lato posteriore)
- 7 Attacco a ventosa
- 8 Vano batteria
- 9 Quadro di comando
- 10 Tasto Power per intensità dell'idromassaggio
- 11 Sensore a infrarossi per telecomando
- 12 Tasto Timer
- 13 Tasto riscaldamento
- 14 Apparecchio
- 15 Maniglia di trasporto
- 16 Cavo di alimentazione con spina di rete
- 17 Estremità del tubo flessibile con guida per inserto per supporto per fragranze (collegamento al gruppo)
- 18 Supporto per fragranze (inserimento nell'estremità del tubo)
- 19 Supporto per fragranze (chiuso con tampone inserito)
- 20 Supporto per fragranze (aperto con tampone)
- 21 Olio aromatico per l'aromaterapia (non in dotazione)
- 22 Tappetino, attacchi a ventosa sul lato inferiore
- 23 Estremità del tubo flessibile senza guida (attacco sul tappetino)
- 24 Tubo flessibile dell'aria

Spiegazione dei simboli

L'inosservanza delle presenti istruzioni può causare ferite gravi o danni all'apparecchio.

AVVERTENZA

Attenersi a queste indicazioni di avvertimento per evitare che l'utente si ferisca.

ATTENZIONE

Attenersi a queste indicazioni per evitare danni all'apparecchio.

NOTA

Queste note forniscono ulteriori informazioni utili relative all'istallazione o al funzionamento.

IP44 Classe di protezione da acqua e polvere

Utilizzare l'idromassaggio solo in ambienti chiusi!

Non utilizzare il gruppo sopra contenitori pieni d'acqua di qualsiasi tipo!

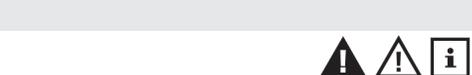
Classe di protezione II

LOT Numero LOT

Produttore

IT Norme di sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, soprattutto le indicazioni di sicurezza, e conservare le istruzioni per l'uso per gli impieghi successivi. Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, allegare sempre anche queste istruzioni per l'uso.



Informazioni sull'alimentazione di corrente

• Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, verificare che sia spento e che la tensione elettrica indicata sulla targhetta di identificazione corrisponda a quella della presa di corrente.

- Per collegare l'apparecchio, utilizzare una presa che sia sempre accessibile.
- L'idromassaggio per vasca deve essere alimentato tramite un interruttore differenziale (RCD) con una corrente nominale e di guasto fino a 30 mA.
- Assicurarsi che l'apparecchio di base non cada nella vasca e che non sia raggiungibile dalla vasca.

• Tenere lontano il cavo di alimentazione e il gruppo da fonti di calore, superfici calde, umidità o liquidi. Non afferrare mai la spina di rete con le mani bagnate o quando si è in acqua.

• Se il cavo di collegamento dell'apparecchio dovesse venire danneggiato, deve essere sostituito solamente dal produttore o dal suo servizio di assistenza oppure da una persona altrettanto qualificata, al fine di evitare situazioni di pericolo.

• I componenti dell'apparecchio conduttori di tensione elettrica devono essere installati in modo sicuro affinché non cadano nella vasca e non siano accessibili alle persone immerse nella vasca.

- Non recuperare l'apparecchio se cade in acqua. Staccare immediatamente la spina.
- Subito dopo l'utilizzo, estrarre la spina di rete dalla presa. Non tirare mai il cavo di alimentazione quando si separa l'apparecchio dalla rete elettrica.

Per persone con esigenze particolari

- Non utilizzare l'apparecchio come supporto o in sostituzione di applicazioni mediche. Le malattie croniche e i sintomi potrebbero peggiorare.
- Non utilizzare l'apparecchio se la pelle è sensibile, se si hanno problemi di cuore o di circolazione, se si accusano infiammazioni delle vene, trombosi o alta pressione.

- Per le donne in stato interessante valgono i limiti personali di carico.
- In caso di dolori indefiniti non utilizzare l'apparecchio prima di avere consultato un medico.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure con mancanza di esperienza o conoscenze, purché siano sorvegliati o informati a proposito dell'uso sicuro del dispositivo e comprendano i pericoli derivanti.

- I bambini non possono giocare con il dispositivo.

Informazioni sul funzionamento dell'apparecchio

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per gli scopi previsti e secondo le modalità riportate nelle istruzioni per l'uso. In caso di uso improprio decade il diritto alla garanzia.
- Controllare accuratamente eventuali danni al apparecchio, al tappetino e al cavo di alimentazione prima di ogni applicazione. Un apparecchio difettoso non deve essere messo in funzione.
- Per evitare pericoli, inviare l'apparecchio al centro di assistenza per la riparazione.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduto a terra o in acqua.
- Accertarsi sempre che la spina di rete non sia inserita prima di introdurre o togliere parti dell'apparecchio.
- Non utilizzate degli accessori che non sono stati consigliati dal fabbricante.
- Non inserire oggetti estranei in una delle aperture dell'apparecchio o nel flessibile dell'aria.

- Utilizzare l'idromassaggio solo in ambienti chiusi!
- Non utilizzare il apparecchio sopra contenitori pieni d'acqua di qualsiasi tipo!

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER LA BATTERIA

- Non smontare le batterie!
- Rimuovere immediatamente le batterie esauritedal dispositivo!
- Elevato rischio di fuoriuscita di liquidi, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! In caso di contatto con gli acidi delle batterie risciacquare subito i punti interessati con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico!
- In caso di ingerimento di una batteria chiamare immediatamente un medico!
- Inserire correttamente le batterie, prestare attenzione alla polarità!
- In caso di lungo periodo di inutilizzo, rimuovere le batterie dal dispositivo!
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini!
- Non ricaricare le batterie! Pericolo di esplosione!
- Non cortocircuitare! Pericolo di esplosione!
- Non gettare nel fuoco! Pericolo di esplosione!
- Non gettare le batterie usate insieme ai rifiuti domestici, smaltirle separatamente oppure consegnarle a un punto di raccolta batterie presso il rivenditore!

- L'idromassaggio per vasca deve essere installato in modo tale da non essere accessibile alle persone immerse nella vasca.
- Si sconsiglia il funzionamento continuo per oltre 30 minuti. Il funzionamento continuo potrebbe causare un surriscaldamento dell'apparecchio.
- Non posizionare e/od utilizzare mai l'apparecchio direttamente accanto a un forno elettrico o altre fonti di calore.
- Evitare il contatto dell'apparecchio, in particolare del tappetino, con oggetti taglienti o appuntiti e non infilare spilli.
- Non utilizzare l'apparecchio con le aperture otturate.
- Non salire sopra l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi. Non addormentarsi durante l'utilizzo.

Informazioni sulla manutenzione e la pulizia

- L'utilizzatore può solo effettuare interventi di pulizia sull'apparecchio.

In caso di guasto non riparate l'apparecchio da soli. In questo modo non solo cesserebbe ogni diritto ad usufruire della garanzia e ma potrebbero anche nascere seri pericoli (incendi, scariche elettriche, ferite). Fate eseguire le riparazioni solo da centri di assistenza tecnica autorizzati.

• I bambini non possono effettuare la pulizia e la manutenzione utente se non sono sorvegliati.

- Prima di pulire l'apparecchio, spegnerlo ed estrarre sempre la spina di rete. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Prestare attenzione al capitolo „Pulizia e cura“.
- Non trascinate, tirate o girate mai l'apparecchio con il cavo di alimentazione e non stringete mai il cavo.
- Lasciare raffreddare completamente il apparecchio e il tappetino con le parti accessorie prima di riporli. Conservare l'idromassaggio fino all'utilizzo successivo in un luogo pulito e asciutto, preferibilmente nella confezione originale.

Impiego conforme alla destinazione

Grazie alla produzione di bolle d'aria, l'idromassaggio per vasca permette di godere di un massaggio riposante nella propria vasca da bagno. L'apparecchio è concepito esclusivamente per uso domestico e non per scopi commerciali o per il settore medico! In caso di dubbi sulla salute, consultare il proprio medico prima dell'utilizzo dell'idromassaggio!

AVVERTIMENTO
Assicurarsi che i sacchetti d'imballaggio non siano alla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!

Materiale in dotazione e imballaggio

Verificare in primo luogo che l'apparecchio sia completo e che non vi siano segni di danni. In caso di dubbi non mettere in funzione l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore o al proprio centro di assistenza. Il materiale consegnato consta di:

- 1 Apparecchio con cavo di alimentazione
- 1 Tubo flessibile dell'aria
- 1 Tappetino
- 1 Telecomando, batteria inclusa tipo CR2032
- 3 Supporti per fragranze con tamponi
- 1 istruzioni per l'uso

Impiego

Messa in funzione

- Per una temperatura piacevole nel bagno.
- Collocare l'apparecchio 16 a una distanza di almeno 60 cm dalla vasca da bagno, in modo che non sia accessibile dalla vasca. Assicurarsi che la presa dell'aria sulla parte inferiore non sia coperta. Il pavimento deve essere asciutto.
- Collocare il tappetino 22 nella vasca e premerlo adeguatamente. Gli attacchi a ventosa sul lato inferiore del tappetino aderiscono meglio se il tappetino è stato inumidito prima con la doccia a mano. Il flessibile dell'aria del tappetino si trova all'estremità dei piedi.
- Il tappetino 22 deve essere fissato al fondo della vasca e non deve spostarsi.
- Collegare l'estremità liscia del flessibile 23 con il tappetino leggero 22.
- Fare scorrere l'acqua del bagno. Accertarsi che la temperatura dell'acqua sia piacevole e non eccessivamente calda.
- Non utilizzare prodotti schiumosi per il bagno.

ATTENZIONE
Dopo l'impiego togliere il tappetino dalla vasca, passando con prudenza sotto gli attacchi a ventosa con le unghie delle dita per eliminare il vuoto. Estrarre lateralmente il tappetino dal fondo della vasca senza strapparlo.

Aromaterapia

- L'apparecchio può essere utilizzato con o senza dispenser per essenze inserito. Se si desidera utilizzare l'idromassaggio con l'aromaterapia, mettere una goccia di olio aromatico 21 su un tampone, inserirlo nel supporto per fragranze 20 e chiudere quest'ultimo. Non riempire eccessivamente il tampone. Una quantità eccessiva di essenza può danneggiare la superficie del dispenser per essenze.
- Spingere il supporto per fragranze 18 nell'apposito inserto all'estremità ancora aperta del tubo flessibile 16.
- Inserire l'estremità del tubo flessibile con il supporto per fragranze inserito nell'attacco posto sull'apparecchio 14.
- Inserire la spina di rete 16 nella presa di corrente.

Utilizzo dell'apparecchio

L'idromassaggio può essere regolato sia direttamente sul gruppo 14 sia mediante telecomando 1. I tasti del telecomando 345 corrispondono ai tasti del quadro di comando dell'apparecchio 131012. Ogni funzione attiva viene indicata sul quadro di comando mediante un LED posto a sinistra del tasto corrispondente. Quando il telecomando viene azionato, sul telecomando si accende il LED rosso di controllo 2.

Regolazione sul gruppo -> Intensità dell'idromassaggio

- Premere il tasto Power 10. L'apparecchio si accende e funziona con il livello di potenza più basso (Low). Il LED Low diventa verde.
- Premere nuovamente il tasto Power 10. Il LED Medium diventa verde. L'apparecchio funziona con il livello di potenza medio (Medium).
- Premere per la terza volta il tasto Power 10. Il LED Hi diventa verde. L'apparecchio funziona con il livello di potenza più alto (Hi).
- Premere per la quarta volta il tasto Power 10. Il LED Program diventa verde. L'apparecchio funziona con il programma automatico di massaggio ad intervalli (Program). L'apparecchio funziona passando fra i tre diversi livelli di intensità in sequenza (Low - Medium - Hi), per riprendere quindi a funzionare dall'inizio.
- Premendo ancora una volta il tasto Power 10, l'apparecchio si spegne nuovamente.

-> Tempo di impiego preimpostato

Con il tasto Timer 12 è possibile selezionare tre tempi di impiego: 30, 20 o 10 minuti. Non viene consigliato un impiego della durata superiore a 30 minuti (vedere le avvertenze per la sicurezza). Prima di riattivare l'apparecchio, aspettare almeno 30 minuti.
• Premere il tasto Timer 12. Viene selezionato il tempo di impiego di 10 minuti. Il LED 10 lampeggia lentamente con luce gialla.
• Premere nuovamente il tasto Timer 12. Viene selezionato il tempo di impiego di 20 minuti. Il LED 20 lampeggia lentamente con luce gialla.
• Premere per la terza volta il tasto Timer 12. Viene selezionato il tempo di impiego di 30 minuti. Il LED 30 lampeggia lentamente con luce gialla.
Trascorso il tempo di impiego preimpostato, l'apparecchio si spegne automaticamente. Se non viene impostato alcun tempo di impiego, l'apparecchio si spegne dopo 10 minuti.

-> Attivazione della funzione di riscaldamento

NOTA: La funzione di riscaldamento non è concepita per conservare la temperatura dell'acqua o per riscaldare l'acqua fredda. Il riscaldamento dell'aria, che determina la formazione delle bolle, impedisce un raffreddamento troppo repentino dell'acqua della vasca durante il tempo di impiego.

Per attivare la funzione di riscaldamento, premere il tasto 13. Il LED vicino al tasto diventa rosso. Premendo nuovamente il tasto 13, viene disattivata la funzione di riscaldamento e il LED si spegne.

Regolazione con il telecomando

- Se si vuole utilizzare il telecomando a infrarossi 1, entrare prima cautamente nella vasca e accendere l'apparecchio premendo il tasto Power 4 del telecomando.
- Non immergere il telecomando nell'acqua.
- Sul retro del telecomando è posizionato un aggancio a ventosa 7. Se viene leggermente inumidito, è possibile fissarlo a una comoda distanza alla parete del bagno o al bordo della vasca.
- Il telecomando 1 funziona solamente se viene orientato verso il sensore a infrarossi 11 sul quadro di comando 13 dell'apparecchio. Quando viene azionato il telecomando, sul telecomando si accende il LED rosso di controllo 2.
- Con il telecomando è possibile effettuare le stesse impostazioni che sono state appena descritte.

Sostituzione della batteria

Se la batteria è quasi scarica, il LED rosso 2 non si accende quando si aziona il telecomando. Il comando viene azionato con una batteria al litio 3V CR2032. La batteria si trova nell'apposito vano l posto sul retro. Per sostituire la batteria 3, aprire il coperchio del vano batteria utilizzando una moneta adeguata. Rimuovere la batteria esaurita e sostituirla con una nuova batteria al litio 3V CR2032. Accertarsi di inserirla correttamente, con il polo + rivolto verso l'alto. Chiudere nuovamente il vano batteria 4 con la moneta.

Pulizia e cura

Estrarre la spina di rete prima di pulire l'apparecchio!

- Il apparecchio e il telecomando non richiedono manutenzione. Di tanto in tanto dovrebbero essere puliti con un panno morbido e inumidito.
• Pulire il tappetino semplicemente con la doccia a mano o una spugna. Se necessario, utilizzare un detergente domestico leggero o acqua saponata.
• Non impiegare mai detergenti aggressivi o spazzole dure.
• Per eliminare tutta l'acqua residua, girare il tappetino, posizionarlo con il lato piatto nella vasca vuota e azionare brevemente l'apparecchio in modo che l'acqua residua venga espulsa in seguito all'azione dell'aria.
• Disinfettare regolarmente il tappetino per garantire che sia sempre privo di batteri. In caso di impiego giornaliero, si consiglia di disinfettarlo ogni settimana, soprattutto quando l'idromassaggio viene utilizzato da diverse persone. Impiegare un comune disinfettante ad uso domestico e osservare le indicazioni del produttore.
• Dispiegare il cavo nel caso in cui sia attorcigliato.
- Consigliamo di conservare lo strumento nella confezione originale ricevuta al momento dell'acquisto e in un luogo pulito e asciutto.

Smaltimento



L'apparecchio non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Ogni utilizzatore ha l'obbligo di gettare tutte le apparecchiature elettroniche o elettriche, contenenti o prive di sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o di un rivenditore specializzato, in modo che vengano smaltite nel rispetto dell'ambiente. Togliere le pile prima di smaltire lo strumento. Non gettare le pile esaurite nei rifiuti domestici, ma nei rifiuti speciali o in una stazione di raccolta pile presso i rivenditori specializzati. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità comunali o al proprio rivenditore.

Dati tecnici		
Nome e modello	: medisana Bagno idromassaggio BBS	Parti di ricambio:
Alimentazione di corrente	: 220-240 V~ 50 Hz	<i>Cod. art. / Denominazione</i>
Telecomando	: Batteria al litio 3V CR2032	88383 Tappetino (circa 36 x 120 cm)
Potenza del motore	: circa 570 W	88384 Telecomando con batteria
Tempo di esercizio	: max. 30 Min.	30666 Tubo flessibile dell'aria (circa 2,4 m)
Pausa di esercizio	: min. 30 Min.	30669 Supporto per fragranze con 3 tamponi
Spegnimento autom.	: dopo circa 30 min.	
Lunghezza del cavo di alimentazione	: circa 2,2 m	
Numero articolo	: 88389	
Codice EAN	: 40 15588 88389 7	

Nell'intento di migliorare costantemente i prodotti ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e strutturali.

La versione aggiornata delle presenti istruzioni per l'uso è disponibile nel sito www.medisana.com.

Condizioni di garanzia e riparazione

In caso di richieste di garanzia, rivolgersi al proprio negozio specializzato o direttamente al centro assistenza. Qualora sia necessario spedire l'apparecchio, indicare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto.

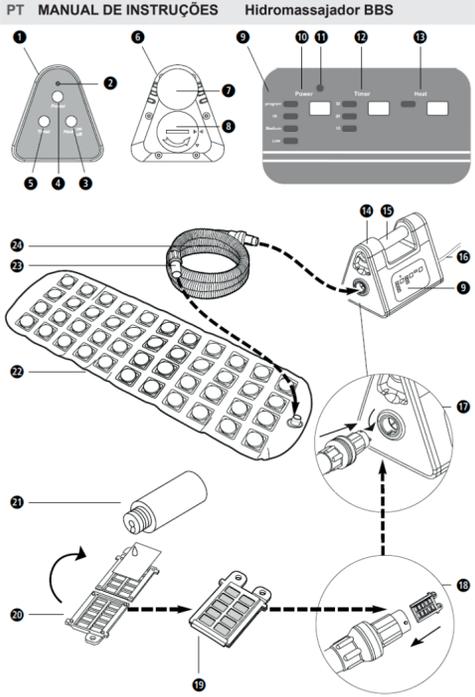
Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:

- I prodotti **medisana** sono garantiti per 3 anni dalla data di acquisto. In caso di richieste di garanzia, la data di acquisto va dimostrata dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
- I vizi derivanti da difetti dei materiali o di produzione vengono eliminati gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia.
- L'intervento in garanzia non prolunga la durata della garanzia, né per l'apparecchio né per i componenti sostituiti.
- Sono esclusi dalla garanzia:
 - a. tutti i danni derivati da uso improprio, per es. per mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.
 - b. Danni da attribuirsi a riparazione o a interventi da parte dell'acquirente o di terzi non autorizzati.
 - c. Danni da trasporto nel tragitto dal fabbricante al consumatore o nella fase di spedizione al centro di assistenza.
 - d. Ricambi soggetti a normale usura.
- È esclusa la responsabilità per danni conseguenti diretti o indiretti causati dall'apparecchio se il danno all'apparecchio viene riconosciuto come contemplato dalla garanzia.

medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, GERMANIA



medisana



- 1 Comando remoto (frente)
- 2 LED de controlo
- 3 Botão de aquecimento
- 4 Botão Power para intensidade de hidromassagem
- 5 Botão Timer
- 6 Comando remoto (traseira)
- 7 Ventosas
- 8 Compartimento da pilha
- 9 Painel de controlo
- 10 Botão Power para intensidade de hidromassagem
- 11 Sensor infravermelho para comando remoto
- 12 Botão Timer
- 13 Botão de aquecimento
- 14 Aparelho
- 15 Pega
- 16 Cabo de alimentação com ficha
- 17 Extremidade do tubo com guia para inserção de suporte de fragrância (ligação ao aparelho)
- 18 Suporte de fragrância (inserção na extremidade do tubo)
- 19 Suporte de fragrância fechado (com o pad inserido)
- 20 Suporte de fragrância (aberto com pad)
- 21 Óleo de fragrância para aromaterapia (não incluído)
- 22 Tapete macio com ventosas na parte inferior
- 23 Extremidade do tubo sem guia (ligação ao tapete macio)
- 24 Tubo de ar

Explicação dos símbolos

IMPORTANTE

A inobservância destas instruções pode causar graves ferimentos ou danos no aparelho.

AVISO
Estes avisos devem ser seguidos para evitar possíveis danos ao utilizador.

ATENÇÃO
Estas instruções devem ser seguidas para evitar possíveis danos no aparelho.

NOTA
Estas notas fornecem informações úteis adicionais sobre a instalação ou funcionamento.

IP44 Informações sobre o tipo de proteção contra matérias estranhas e água

Utilize apenas o aparelho apenas em ambientes fechados!

Não use o aparelho sobre qualquer tipo de recipiente contendo água!

Classe de proteção II

LOT Número de lote

Fabricante

PT Indicações de segurança

Antes de começar a utilizar o aparelho, leia cuidadosamente as instruções de utilização, sobretudo as instruções de segurança, e guarde as instruções de utilização para as próximas utilizações. Ao entregar o aparelho a terceiros, entregue também e obrigatoriamente as presentes instruções de utilização.



Sobre a alimentação elétrica

- Antes de ligar o aparelho à ficha elétrica, certifique-se de que este está desligado e que a tensão elétrica indicada na placa de identificação corresponde à da sua tomada de corrente.
- Utilize para a ligação do aparelho uma tomada em local acessível
- O aparelho de hidromassagem deve ser alimentado por um disjuntor diferencial residual (DDR) com uma corrente residual nominal de até 30 mA. Assegure-se de que a unidade básica não caia na banheira e não possa ser alcançada a partir da banheira.
- Mantenha o cabo de alimentação e o aparelho longe do calor, superfícies quentes, humidade e líquidos. Nunca toque na ficha de alimentação com as mãos molhadas ou com os pés na água.
- Se danificado, o cabo de ligação deste aparelho deve rá ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço de apoio ao cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada para evitar perigos.
- As peças elétricas sob tensão do aparelho devem ser instaladas com segurança, de forma que eles possam cair na banheira e não sejam acessíveis às pessoas na banheira.
- Não apanhe um aparelho que tenha caído na água.

Retire imediatamente a ficha da tomada. Sempre desligue a ficha de alimentação da tomada imediatamente após o uso. Para desligar o dispositivo da rede elétrica, nunca puxe pelo cabo de alimentação.

Pessoas com necessidades especiais

- Não deixe o aparelho sem vigilância se estiver conectado à rede elétrica.
- Não utilize este aparelho como apoio ou substituição de tratamentos médicos. Condições e sintomas crónicos podem piorar.
- Não utilize o aparelho se tiver pele sensível ou sofrer de problemas cardíacos/circulatórios, flebite, trombose ou hipertensão.
- Mulheres grávidas estão sujeitas a limites pessoais de estresse.
- Em caso de dor inexplicável, não utilize o aparelho antes de consultar um médico.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se supervisionadas ou tendo sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho e percebam os perigos associados ao uso do mesmo.
- Crianças não devem brincar com o aparelho.

Sobre a operação do aparelho

- Utilize o aparelho apenas segundo o uso correto previsto no manual de instruções. A garantia anula-se em caso de uso indevido!
- Verifique o aparelho, o tapete macio e o cabo de alimentação cuidadosamente quanto a danos antes de qualquer utilização. Um aparelho defeituoso não deve ser colocado em operação. Para evitar riscos, envie o aparelho para o centro de assistência autorizado para ser reparado.
- Não use o aparelho se o cabo, a ficha ou o próprio aparelho estiverem danificados, se não estiver a funcionar perfeitamente, se tiver caído ao chão ou tiver caído dentro de a água.
- Sempre verifique se a ficha de alimentação está desligada antes de inserir ou remover qualquer peça do aparelho.
- Não use peças adicionais que não tenham sido recomendadas pelo fabricante.
- Não insira objetos estranhos em nenhuma das aberturas do aparelho ou no tubo de ar.
- Use o hidromassajador somente em ambientes fechados!
- Não use o aparelho sobre qualquer tipo de recipiente contendo água!

Indicações de segurança das pilhas

- Não desmontar as pilhas!
- Retirar imediatamente as pilhas gastas do aparelho!
- Risco de vazamento. Evitar o contacto com a pele, os olhos e as mucosas! No caso de contacto com o ácido das pilhas, lave imediatamente as zonas afetadas com água limpa e abundante e consulte imediatamente um médico.
- No caso de ingestão de uma pilha, deve ser procurada ajuda médica imediata!
- Coloque as pilhas corretamente, tenha em atenção a polaridade!
- Retire as pilhas do aparelho, caso não o utilize por períodos prolongados!
- Mantenha as pilhas afastadas das crianças!
- Não recarregar as pilhas! Existe perigo de explosão!
- Não colocar em curto-circuito! Existe perigo de explosão!
- Não lançar para o fogo! Existe perigo de explosão!
- Nunca elimine pilhas e baterias usadas juntamente com o lixo doméstico, mas sim com resíduos perigosos ou em um ponto de recolha de pilhas e baterias!

- O aparelho de hidromassagem deve estar instalado fora do alcance dos utilizadores.
- Uma operação superior a 30 minutos não é recomendada. A operação mais longa pode resultar no superaquecimento do aparelho.
- Nunca coloque ou utilize o aparelho em proximidade direta de um forno elétrico ou demais fontes de calor.
- Evite o contacto do aparelho, em especial do tapete macio, com objetos pontiagudos ou afiado e nunca introduza agulhas.
- Não utilize o aparelho com aberturas obstruídas.
- Não fique em pé sobre o aparelho.
- Não utilize o aparelho quando estiver cansado. Não adormeça durante a utilização.

Sobre manutenção e limpeza

- O único trabalho de manutenção que pode ser executado pelo utilizador é a limpeza do aparelho..

Em caso de avarias, não conserte o aparelho por conta própria. Isso não extinguiria apenas o direito à garantia, como poderia também resultar em perigos sérios (fogo, choque elétrico, ferimentos). Quaisquer reparações podem apenas ser realizadas pelo departamento de assistência técnica autorizado. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- Antes de limpar o aparelho, desligue o aparelho e sempre retire a ficha da tomada. Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
- Consulte o capítulo “Limpeza e conservação”.
- Nunca transporte, puxe ou gire o aparelho pelo cabo de alimentação e não prenda o cabo.
- Deixe primeiro o aparelho arrefecer e o tapete macio com os acessórios secarem antes de guardá-los. Mantenha o hidromassajador em um local limpo e seco até a próxima utilização, idealmente na embalagem original.

Utilização correta

O hidromassajador foi projetado para proporcionar um efeito relaxante no utilizador em uma banheira por meio da produção de bolhas de ar. O aparelho é destinado apenas para a utilização doméstica e não para utilização comercial ou médica! Se tiver algum problema de saúde, converse com o seu médico antes de usar o hidromassajador!

AVISO
Tenha atenção para que a película da embalagem não esteja ao alcance das crianças! Existe perigo de asfixia!

Escopo de fornecimento

Verifique, em primeiro lugar, se o aparelho está completo e se não apresenta nenhum dano. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e contacte o seu distribuidor ou o seu centro de assistência.

É fornecido o seguinte material:

- 1 Aparelho com cabo de alimentação
- 1 Tubo de ar
- 1 Tapete macio
- 1 Comando remoto, inclusive pilha tipo CR2032
- 3 Suportes de fragrâncias com pads
- 1 Manual de instruções

Utilização
Colocação em funcionamento

- Assegure-se de que a casa de banho esteja em uma temperatura ambiente agradável.
- Coloque o aparelho **1** a uma distância de pelo menos 60 cm da banheira, de modo a manter-se fora do alcance do utilizador. Verifique-se de que a entrada de ar na parte inferior não está coberta. O piso deve estar seco e nivelado.
- Coloque o tapete macio **2** na banheira e pressione-o firmemente. As ventosas na parte inferior do tapete macio aderem melhor se humedecer o tapete macio anteriormente com o chuveiro de mão. A conexão de ar do tapete encontra-se na extremidade inferior.
- O tapete macio **2** deve assentar firmemente no fundo da banheira e não deve escorregar.
- Ligue a extremidade lisa do tubo **3** ao tapete macio **2**.
- Abra a torneira da banheira. Verifique se a temperatura da água é agradável e não muito quente.
- Não use produtos de banho que façam espuma.

ATENÇÃO
Após o uso, a melhor forma de remover o tapete macio da banheira é inserir cuidadosamente a unha sob as ventosas para liberar o vácuo. Puxe o tapete macio lateralmente do fundo da banheira sem rasgá-lo.

Aromaterapia

- O aparelho pode ser usado com ou sem o suporte de fragrância inserido. Se desejar usar o hidromassajador com aromaterapia, coloque uma gota de óleo aromático **4** em um pad, insira o pad em um suporte de fragrância **20** e feche-o. Não encha o pad demasiadamente. Muita essência de aroma pode agredir a superfície do suporte de fragrâncias.
- Deslize o suporte de fragrância fechado **19** na inserção destinada para este efeito na extremidade aberta do tubo **18**.
- Encaixe a extremidade do tubo com o suporte de fragrância inserido na ligação do aparelho **1**.
- Ligue a ficha de alimentação **16** a uma tomada.

Operação do aparelho
O hidromassajador pode ser ajustado diretamente no painel de controlo do aparelho **9** ou por meio do comando remoto **1**. Os botões do comando remoto **3****4****6** correspondem aos botões **10****12** no painel de controlo do aparelho. Cada função ativada é indicada no painel de controlo por um LED correspondente à esquerda de cada botão. O LED de controlo vermelho **2** no comando remoto acende-se quando o comando remoto é operado.

Ajustes no aparelho -> Intensidade da hidromassagem

- Prima uma vez o botão Power **10**. O aparelho liga-se e passa a funcionar no nível de potência mais baixo (Low). O LED "Low" acende-se em verde.
- Prima mais uma vez o botão Power **10**. O LED "Medium" acende-se em verde. O aparelho passa agora a funcionar no nível de potência intermediário (Medium).
- Prima o botão Power **10** uma terceira vez. O LED "Hi" acende-se em verde. O aparelho passa agora a funcionar no nível de potência mais alto (Hi).
- Prima o botão Power **10** uma quarta vez. O LED "Program" acende-se em verde. O aparelho passa agora a funcionar no programa de massageio intermitente automático (Program). Com isso, o aparelho executa os três níveis de intensidade (Low - Medium - Hi) um após o outro, sempre a retornar ao início.
- Ao premir novamente o botão Power **10** o aparelho desliga-se.

-> *Tempo de funcionamento predefinido*
Com o botão Timer **5**, é possível selecionar três tempos de aplicação: 30, 20 ou 10 minutos. Um uso contínuo superior a 30 minutos não é recomendado (consulte as Indicações de segurança) Antes de ligar novamente o aparelho, faça uma pausa de pelo menos 30 minutos.

- Prima uma vez o botão Timer **5**. O tempo de aplicação de 10 minutos é selecionado. O LED 10 pisca lentamente em amarelo.
- Prima o botão Timer **5** uma segunda vez. O tempo de aplicação de 20 minutos é selecionado. O LED 20 pisca lentamente em amarelo.
- Prima o botão Timer **5** uma terceira vez. O tempo de aplicação de 30 minutos é selecionado. O LED 30 pisca lentamente em amarelo.

O aparelho desliga-se automaticamente ao término do tempo de operação predefinido. Se não nenhum tempo for ajustado, o aparelho desliga-se após 10 minutos.

-> *Ativação da função de aquecimento*

NOTA: A função de aquecimento não se destina a manter a temperatura da água ou a aquecer um banho frio. Ao aquecer o ar a partir do qual as bolhas de hidromassagem são formadas, evita-se um arrefecimento muito rápido da água do banho durante o período de operação.

Se desejar usar a função de aquecimento, prima o botão **10**. O LED adjacente acende-se em vermelho. Ao premir novamente o botão **10**, a função de aquecimento desliga-se e o LED apaga-se.

Ajuste com o comando remoto

- Caso deseje usar o comando infravermelho **1**, primeiro entre cautelosamente na banheira e, então, ligue o aparelho ao premir o botão Power **4** no comando remoto.
- Nunca mergulhe o comando remoto em água.
- Uma ventosa **7** encontra-se instalada na traseira do comando remoto. Ao humidificá-la um pouco, poderá fixá-la a uma distância confortável na parede da casa de banho ou na borda da banheira.
- O comando remoto **1** apenas funciona quando apontado para o sensor infravermelho **11** que encontra-se no painel de controlo **9** do aparelho. O LED de controlo vermelho **2** no comando remoto acende-se quando o comando remoto é operado.
- É possível realizar os mesmo ajustes descrito no aparelho por meio do comando remoto.

Troca de pilha

Se a pilha estiver muito fraca, o LED vermelho **2** não reage ao operar o comando remoto. O comando remoto é alimentado por uma pilha de lítio 3V CR2032. A pilha encontra-se no compartimento da pilha **8** na parte traseira. Para trocar a pilha, abra a tampa do compartimento das pilhas com a ajuda de uma moeda de tamanho adequado. Retire a pilha usada e substitua-a por uma nova pilha de lítio 3V CR2032. Tenha em atenção para que a pilha seja colocada corretamente com o polo + - voltado para cima. Volte a fechar o compartimento da pilha **8** com a moeda.

Limpeza e cuidados

Desligue o aparelho da tomada antes de limpá-lo!

• O aparelho e o comando remoto não requerem manutenção. No entanto, devem ser limpo de tempos em tempos com um pano macio e húmido.
• O tapete macio deve ser limpo após cada uso com o chuveiro de mão ou uma esponja. Caso necessário, use um detergente doméstico suave ou água com sabão.
• Nunca use produtos de limpeza agressivos ou escovas duras.
• A água restante é melhor removida girando o tapete, colocando-o estendido na banheira vazia e pressionando brevemente o aparelho para que a água restante possa ser expelida pelo ar.
• Desinfete o tapete em intervalos regulares para mantê-lo livre de bactérias. Em caso de uso diário, recomenda-se uma desinfecção semanal, especialmente se a hidromassagem for utilizada por pessoas diferentes. Use desinfetantes domésticos e siga as instruções do fabricante.
• Desenrole o cabo se este estiver torcido.
• O melhor é guardar o aparelho na embalagem original adquirida no momento da compra e mantê-lo em um local limpo e seco.

Eliminação
 Este aparelho não pode ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico. Cada consumidor tem a obrigação de entregar os aparelhos elétricos ou eletrónicos, independentemente se contém substâncias nocivas ou não, num ponto de recolha municipal ou do comércio, para que possam seguir para uma eliminação ecologicamente correta. Retire a pilha antes de eliminar o aparelho. Nunca elimine pilhas usadas juntamente com o lixo doméstico, mas sim com resíduos perigosos ou em um ponto de recolha de pilhas e baterias! Para efeitos de eliminação, contacte as autoridades locais ou o seu distribuidor.

Dados técnicos		
Nome e modelo:	Hidromassajador BBS medisana	
Alimentação elétrica:	220-240 V~ 50 Hz	
Comando remoto:	Pilha de lítio 3V CR2032	
Consumo energético:	aprox. 570 W	
Tempo de operação:	máx. 30 min.	Peças sobressalentes:
Intervalo de operação:	mín. 30 min.	<i>Nº de artigo / Designação</i>
Desligamento automático:	após aprox. 30 minutos	88383 Tapete macio (aprox. 36 x 120 cm)
Comprimento do cabo de alimentação:	aprox. 2,2 m	88384 Comando remoto, inclusive pilha
Número do artigo:	88389	30666 Tubo de ar (aprox. 2,4 m)
Número EAN:	40 15588 88389 7	30669 Suportes de fragrâncias com 3 pads

Em consequência de aperfeiçoamentos constantes do produto,reservamo-nos o direito de proceder a alterações técnicas e de design.

Pode consultar a respetiva versão atualizada destas instruções de utilização em www.medisana.com

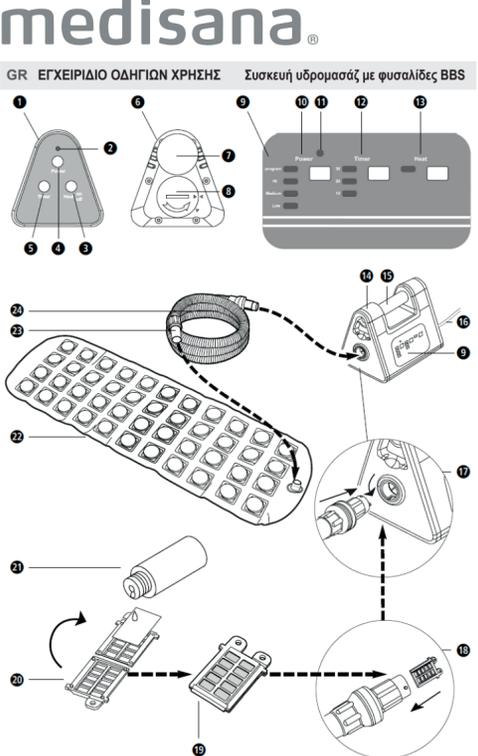
Condições de garantia e reparação

Para acionar a garantia, contacte a sua loja da especialidade ou diretamente o centro de assistência. Caso tenha de enviar o aparelho, indique o defeito e junte uma cópia do recibo de compra.

Aplicam-se as seguintes condições de garantia:

- Os produtos da **medisana** têm uma garantia de 3 anos após a data de compra. Em caso de acionamento da garantia, a data de aquisição deve ser comprovada através do recibo de compra ou da fatura.
- Os defeitos resultantes de erros de material ou de fabrico são eliminados gratuitamente dentro do prazo de garantia.
- O serviço de garantia não prolonga o período de garantia do equipamento ou de qualquer peça sobressalente.
- A garantia exclui:
 - Qualquer dano causado pelo manuseio inadequado, por exemplo, surgidos devido ao não cumprimento das instruções de utilização.
 - Danos resultantes de reparações ou intervenções do comprador ou de terceiros não autorizados.
 - Danos resultantes do transporte, que ocorram no percurso entre o fabricante e o consumidor ou no envio para o centro de assistência.
 - Peças sobressalentes sujeitas a um desgaste normal.
- Exclui-se a responsabilidade por danos provocados direta ou indiretamente pelo aparelho, mesmo se o dano for reconhecido como uma reclamação de garantia.

medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, ALEMANHA



- 1 Τηλεχειριστήριο (μπροστινή πλευρά)
- 2 LED ελέγχου
- 3 Πλήκτρο θέρμανσης
- 4 Πλήκτρο λειτουργίας για την ένταση των φυσαλίδων υδρομασάζ
- 5 Πλήκτρο Timer
- 6 Τηλεχειριστήριο (πίσω πλευρά)
- 7 Βεντούζα
- 8 Θήκη μπαταρίας
- 9 Πεδίο χειρισμού
- 10 Πλήκτρο λειτουργίας για την ένταση των φυσαλίδων υδρομασάζ
- 11 Αισθητήρας υπερύθρων για το τηλεχειριστήριο
- 12 Πλήκτρο Timer
- 13 Πλήκτρο θέρμανσης
- 14 Συσσκευή
- 15 Λαβή μεταφοράς
- 16 Καλώδιο δικτύου με βύσμα δικτύου
- 17 Άκρο σωλήνα με οδηγό για το ένθετο της θήκης αρώματος (σύνδεση στη συσκευή)
- 18 Θήκη αρώματος (εισαγμένη στο άκρο σωλήνα)
- 19 Θήκη αρώματος (κλειστή με τοποθετημένη βάση)
- 20 Θήκη αρώματος (ανοιχτή με βάση)
- 21 Αρωματικό έλαιο για την αρωματοθεραπεία (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία)
- 22 Μαλακό στρώμα με βεντούζες στην κάτω πλευρά
- 23 Άκρο σωλήνα χωρίς οδηγό (σύνδεση στο μαλακό στρώμα)
- 24 Σωλήνας αέρα

Επεξήγηση συμβόλων

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η μη τήρηση των προκείμενων οδηγιών μπορεί να έχει ως επακόλουθο την πρόκληση σοβαρών σωματικών βλαβών ή υλικών ζημιών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται υποχρεωτικά, προς αποφυγή πιθανού τραυματισμού του χρήστη.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται, προς αποφυγή πιθανής πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι παρούσες υποδείξεις περιλαμβάνουν χρήσιμες πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση ή τη λειτουργία.

IP44 Δείκτης προστασίας από ξένα σώματα και νερό

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κλειστούς χώρους!

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή πάνω από δοχεία οιουδήποτε είδους γεμάτα με νερό!

Βαθμός προστασίας II

LOT Αριθμός παρτίδας

Κατασκευαστής

88389 11/2019 Ver. 1.0

GR Υποδείξεις ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης, ιδίως τις υποδείξεις ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης για μελλοντική χρήση. Παραδώσετε οπωσδήποτε το παρόν εγχειρίδιο μαζί με τη συσκευή, εάν την παραχωρήσετε σε τρίτους.



Σχετικά με την τροφοδοσία ρεύματος

- Προτού συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος, προσέξτε ώστε να είναι απενεργοποιημένη και η αναφερόμενη στην πινακίδα τύπου ηλεκτρική τάση να συμφωνεί με αυτήν στην πρίζα σας.
- Για τη σύνδεση της συσκευής να χρησιμοποιείτε μια πρίζα η οποία είναι συνεχώς προσβάσιμη.
- Η συσκευή υδρομασάζ με φυσαλίδες πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας προστατευτικής διάταξης ρεύματος διαρροής (RCD) με ένα ονομαστικό ρεύμα μέχρι 30 mA.
- Εξασφαλίστε ότι η βασική συσκευή δεν κινδυνεύει να πέσει στην μπανιέρα και ότι δεν είναι προσβάσιμη από εκεί.
- Καράτε το καλώδιο δικτύου και τη συσκευή μακριά από θερμότητα, καυτές επιφάνειες, υγρασία και υγρά. Ποτέ μην πιάνετε το βύσμα δικτύου με βρεγμένα χέρια ή εάν στέκεστε μέσα στο νερό.
- Εάν το καλώδιο σύνδεσης αυτής της συσκευής έχει χαλάσει, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, προς αποφυγή κινδύνων.
- Τμήματα της συσκευής που φέρουν τάση πρέπει να τοποθετούνται κατά τέτοιο τρόπο ασφαλισμένα, ώστε να μην μπορούν να πέφτουν στην μπανιέρα και να μην είναι προσβάσιμα για τα άτομα στο μπάνιο.
- Μην αγγίζετε μία συσκευή που έχει πέσει στο νερό.
- Αποσυνδέετε αμέσως το βύσμα από την πρίζα.
- Αποσυνδέετε πάντα το βύσμα τροφοδοσίας από την πρίζα μετά τη χρήση της συσκευής. Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο ρεύματος, ποτέ μην τραβάτε από το καλώδιο δικτύου.

Σχετικά με άτομα με ιδιαιτερότητες

- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη, όταν είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο παροχής ρεύματος.
- Μη χρησιμοποιείτε την παρούσα συσκευή υποστηρικτικά ή ως υποκατάστατο ιατρικών εφαρμογών. Αυτό μπορεί να έχει ως επακόλουθο την επιδείνωση χρόνιων παθήσεων και συμπτωμάτων.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχετε ευαίσθητο δέρμα ή προβλήματα καρδιάς ή κυκλοφορίας αίματος και αν πάσχετε από φλεβίτιδα, θρόμβωση ή υψηλή πίεση αίματος.
- Για γυναίκες στην περίοδο της εγκυμοσύνης ισχύουν ιδιαίτερα όρια καταπόνησης.
- Αν έχετε οποιοσδήποτε πόνους άγνωστης προελεύσεως, μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή χωρίς να συμβουλευτείτε προηγουμένως ένα γιατρό.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή ελλιπή εμπειρία και γνώσεις, εφόσον αυτά επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με τον ασφαλή τρόπο χρήσης της συσκευής και τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

Για τη λειτουργία της συσκευής

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση όπως αυτή περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης. Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης χρήσης για άλλους σκοπούς η εγγύηση παύει να ισχύει!
- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε προσεκτικά τη συσκευή, το μαλακό στρώμα και το καλώδιο δικτύου για ζημιές. Μια ελαττωματική συσκευή δεν επιτρέπεται να τίθεται σε λειτουργία. Προς αποφυγή ενδεχόμενων κινδύνων, στέλνετε τη συσκευή για επισκευή στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης (σέρβις).
- Η χρήση της συσκευής δεν επιτρέπεται, εάν το καλώδιο ή το βύσμα έχουν χαλάσει, εάν δεν λειτουργεί απρόσκοπτα, εάν έχει υποστεί πτώση ή βρεθεί στο νερό.
- Προσέξτε πάντα ώστε το βύσμα δικτύου να έχει τραβηχτεί προτού τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε πρόσθετα εξαρτήματα τα οποία δεν συστήνονται από τον κατασκευαστή.
- Μην εισάγετε ξένα αντικείμενα σε ένα από τα ανοίγματα της συσκευής ή στο σωλήνα αέρα.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή υδρομασάζ με φυσαλίδες μόνο σε κλειστούς χώρους!
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή πάνω από δοχεία οιουδήποτε είδους γεμάτα με νερό!

Υποδείξεις ασφαλείας για την μπαταρία

- Μην αποσυναρμολογείτε την μπαταρία!
- Αφαιρείτε αμέσως τις εξαντλημένες μπαταρίες από τη συσκευή!
- Υψηλός κίνδυνος διαρροής, αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τις βλεννογόνους! Σε περίπτωση επαφής με τα οξέα της μπαταρίας ξεπλύνετε αμέσως τα σχετικά σημεία με άφθονο καθαρό νερό και συμβουλευθείτε άμεσα έναν ιατρό!
- Σε περίπτωση κατάποσης μιας μπαταρίας, αναζητήστε αμέσως έναν ιατρό!
- Τοποθετήστε σωστά την μπαταρία λαμβάνοντας υπόψη την πολικότητα!
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες από τη συσκευή, εάν δεν πρόκειται να τις χρησιμοποιήσετε για μακρό διάστημα!
- Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά!
- Μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες! Υφίσταται κίνδυνος έκρηξης!
- Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες! Υφίσταται κίνδυνος έκρηξης!
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά! Υφίσταται κίνδυνος έκρηξης!
- Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα αλλά να παραδίδονται στα εικνίδωνα απόβλητα ή σε σημεία συγκέντρωσης μπαταριών σε εξειδικευμένα καταστήματα!

CE

- Η συσκευή υδρομασάζ πρέπει να τοποθετείται σε μη προσβάσιμο σημείο για τα άτομα στο μπάνιο.
- Δε συστήνεται συνεχόμενη λειτουργία για περισσότερα από 30 λεπτά. Λειτουργία μεγαλύτερης διάρκειας μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση της συσκευής.
- Ποτέ μην τοποθετείτε ή/και χρησιμοποιείτε τη συσκευή απευθείας δίπλα σε ηλεκτρικούς θερμαντήρες ή άλλες πηγές θερμότητας.
- Αποφεύγετε την επαφή της συσκευής και ιδιαίτερα του μαλακού στρώματος με μυτερά ή αιχμηρά αντικείμενα και μη βάζετε μέσα του βελόνες.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν τα ανοίγματα της είναι βουλωμένα.
- Μην πατάτε επάνω στη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι. Μην αποκοιμηθείτε κατά τη διάρκεια της χρήσης.

Σχετικά με τη συντήρηση και τον καθαρισμό

- Εσείς επιτρέπεται να εκτελείτε μόνο εργασίες καθαρισμού επί της συσκευής.

Στην περίπτωση βλάβης μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Αυτό δεν θα έχει ως επακόλουθο μόνο την ακύρωση οποιασδήποτε αξίωσης εγγύησης, αλλά ενέχει και σοβαρούς κινδύνους (πρόκληση πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού). Αναθέστε τις επισκευές μόνο στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο τεχνικής υποστήριξης.

- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής σε επίπεδο χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, απενεργοποιείτε την και τραβάτε πάντα το βύσμα δικτύου. Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή σε άλλα υγρά.

- Λάβετε υπόψη το κεφάλαιο «Καθαρισμός και περιποίηση».

- Ποτέ μην μεταφέρετε, τραβήτε ή περιστρέψετε τη συσκευή από το καλώδιο δικτύου και μην επιτρέπτε να μαγκώνεται το καλώδιο.

- Αφήνετε πρώτα τη συσκευή να κρυώνει και το μαλακό στρώμα με τα εξαρτήματα να στεγνώνουν εντελώς, προτού τα φυλάξετε. Φυλάτε τη συσκευή υδρομασάζ με φυσαλίδες μέχρι την επόμενη χρήση σε καθαρό και στεγνό χώρο, ιδανικά στην αρχική συσκευασία.

Ενδεδειγμένη χρήση

Η συσκευή υδρομασάζ με φυσαλίδες χρησιμεύει για τη χαλάρωση του χρήστη παράγοντας φυσαλίδες αέρα μέσα στην μπανιέρα. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή και όχι για επαγγελματική χρήση ή για χρήση στον ιατρικό τομέα. Αν έχετε αμφιβολίες σχετικά με την υγεία σας, τότε πριν τη χρήση του λουτρού φυσαλίδων συμβουλευτείτε το γιατρό σας!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Φροντίστε, ώστε οι μεμβράνες συσκευασίας να μην καταλήξουν στα χέρια των παιδιών! Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας.

Περιεχόμενα

Πρώτα βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι πλήρης και δεν παρουσιάζει ζημιές. Εάν έχετε αμφιβολίες μη θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης. Η συσκευασία περιέχει:

- 1 Συσσκευή με καλώδιο δικτύου
- 1 Σωλήνα αέρα
- 1 Μαλακό στρώμα
- 1 Τηλεχειριστήριο συμπεριλαμβανομένης μπαταρίας τύπου CR2032
- 3 Θήκες αρώματος με βάσεις
- 1 Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

- Χειρισμός**
- Θέση σε λειτουργία*
- Φροντίζετε για μια ευχάριστη θερμοκρασία δωματίου στο μπάνιο.
- Τοποθετήστε τη συσκευή **1** σε μια απόσταση τουλ. 60 εκ. από την μπανιέρα, έτσι ώστε από εκεί να μην είναι προσβάσιμη. Προσέξτε ώστε η είσοδος αέρα στην κάτω πλευρά να μην καλύπτεται. Το δάπεδο πρέπει να είναι στεγνό και λείο.
- Τοποθετήστε το μαλακό στρώμα **2** στην μπανιέρα και πιέστε το καλά. Οι βεντούζες στην κάτω πλευρά του μαλακού στρώματος έχουν καλύτερη πρόσφυση εάν προηγουμένως υγράνετε το μαλακό στρώμα με το ντους. Η σύνδεση αέρα του στρώματος βρίσκεται στο άκρο του κάτω μέρους.
- Το μαλακό στρώμα **2** πρέπει να εδράζεται καλά στον πυθμένα της μπανιέρας και δεν επιτρέπεται να γλιστράει.
- Συνδέστε το λείο άκρο σωλήνα **3** με το μαλακό στρώμα **2**.
- Γεμίστε την μπανιέρα με νερό. Προσέξτε για μια ευχάριστη, όχι πολύ καυτή θερμοκρασία νερού.
- Μη χρησιμοποιείτε πρόσθετα δημιουργίας αφρού.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Μετά τη χρήση απομακρύνετε καλύτερα το μαλακό στρώμα από την μπανιέρα σηκώνοντας λίγο με το νύχι σας τις βεντούζες ώστε να εκφύγει το κενό. Τραβήξτε το μαλακό στρώμα πλευρικά από τον πυθμένα της μπανιέρας χωρία να ασκήσετε δύναμη.

Αρωματοθεραπεία

- Η συσκευή χρησιμοποιείται με ή χωρίς τοποθετημένη θήκη αρώματος.
- Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το υδρομασάζ για αρωματοθεραπεία, προσθέστε τώρα μια σταγόνα αρωματικού λαδιού **1** σε μια βάση, τοποθετήστε την επάνω σε μια θήκη αρώματος **2** και κλείστε. Μη γεμίζετε υπερβολικά τη βάση. Υπερβολική ποσότητα αρωματικής ουσίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην επιφάνεια της θήκης αρώματος.
- Όηήστε την κλειστή θήκη αρώματος **3** στο σχετικό ένθετο στο άκρο σωλήνα **1** που είναι ακόμα ανοιχτό.
- Τοποθετήστε το άκρο σωλήνα με την τοποθετημένη θήκη αρώματος στη σύνδεση της συσκευής **1**.
- Συνδέστε το βύσμα δικτύου **4** σε μια πρίζα.

Χειρισμός της συσκευής

Το υδρομασάζ με φυσαλίδες μπορεί να ρυθμιστεί είτε απευθείας στο πεδίο χειρισμού στη συσκευή **5** είτε με τη βοήθεια του τηλεχειριστηρίου **1**. Τα πλήκτρα στο τηλεχειριστήριο **5****4****3** αντιστοιχούν σε αυτό στο πεδίο χειρισμού της συσκευής **5****4****3**. Κάθε ενεργοποιημένη λειτουργία προβάλλεται στο πεδίο χειρισμού μέσω ενός αντίστοιχου LED αριστερά δίπλα στο εκάστοτε πλήκτρο. Όταν ενεργοποιηθεί το τηλεχειριστήριο, ανάβει εκεί το LED ελέγχου **6**.

***Ρύθμιση στη συσκευή** -> Ένταση των φυσαλίδων υδρομασάζ*

- Πιέστε μια φορά το πλήκτρο λειτουργίας **5**. Η συσκευή ενεργοποιείται και λειτουργεί αμέσως με τη χαμηλότερη βαθμίδα ισχύος (χαμηλή). Το LED Low ανάβει με πράσινο χρώμα.
- Πιέστε άλλη μια φορά το πλήκτρο λειτουργίας **5**. Τώρα ανάβει πράσινο το LED Medium. Η συσκευή λειτουργεί τώρα στη μεσαία βαθμίδα ισχύος (Medium).
- Πιέστε το πλήκτρο λειτουργίας **5** για τρίτη φορά. Τώρα ανάβει το LED Hi με πράσινο χρώμα. Η συσκευή λειτουργεί τώρα στην ανώτερη βαθμίδα ισχύος (Hi).
- Πιέστε το πλήκτρο λειτουργίας **5** για τέταρτη φορά. Το LED προγράμματος ανάβει με πράσινο χρώμα. Η συσκευή λειτουργεί τώρα στο αυτόματο πρόγραμμα μασάζ ορισμένης διάρκειας (πρόγραμμα). Η συσκευή περνάει τότε διαδοχικά από τις τρεις διαφορετικές βαθμίδες έντασης (Low - Medium -Hi), και μετά πάλι από την αρχή κ.λπ.
- Από τη επόμενη πίεση στο πλήκτρο λειτουργίας **5** η συσκευή απενεργοποιείται πάλι.

-> *Προρυθμισμένη διάρκεια λειτουργίας*

Με το πλήκτρο Timer **6** επιλέγονται τρεις χρόνοι χρήσης: 30, 20 ή 10 λεπτά. Δεν συστήνεται συνεχόμενη λειτουργία για περισσότερα από 30 λεπτά (δείτε τις υποδείξεις ασφάλειας). Πριν επανενεργοποιήσετε τη συσκευή, κάντε ένα διάλειμμα τουλ. 30 λεπτών.

- Πιέστε μια φορά το πλήκτρο Timer **6**. Επιλέγεται ο χρόνος χρήσης των 10 λεπτών. Το LED 10 ανάβει αργά αναβοσβήνοντας με κίτρινο χρώμα.
- Πιέστε το πλήκτρο Timer **6** δεύτερη φορά. Επιλέγεται ο χρόνος χρήσης των 20 λεπτών. Το LED 20 ανάβει αργά αναβοσβήνοντας με κίτρινο χρώμα.
- Πιέστε το πλήκτρο Timer **6** τρίτη φορά. Επιλέγεται ο χρόνος χρήσης των 30 λεπτών. Το LED 30 ανάβει αργά αναβοσβήνοντας με κίτρινο χρώμα.

Μετά τη λήξη της προρυθμισμένης διάρκειας λειτουργίας, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα Εάν δεν ρυθμιστεί καμία διάρκεια, η συσκευή απενεργοποιείται μετά από 10 λεπτά.
-> *Ενεργοποίηση της λειτουργίας θέρμανσης*
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λειτουργία θέρμανσης δεν προορίζεται για τη διατήρηση της θερμοκρασίας νερού ή για το ζέσταμα κρύου νερού στην μπανιέρα. Ζεσταίνοντας τον αέρα από τον οποίο προκύπτουν φυσαλίδες υδρομασάζ,εμποδίζεται ένα πολύ γρήγορο κρύωμα του νερού στην μπανιέρα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία θέρμανσης, πιέστε το πλήκτρο **7**. Το παρακείμενο LED ανάβει με κόκκινο χρώμα. Πατώντας ξανά το πλήκτρο **7** απενεργοποιείτε πάλι τη λειτουργία θέρμότητας και το LED σβήνει.

Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου

- Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το χειρισμό υπερύθρων **1**, μπιέτε προσεκτικά μέσα στην μπανιέρα και ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το πλήκτρο λειτουργίας **5** στο τηλεχειριστήριο.
- Μη βυθίζετε το τηλεχειριστήριο μέσα στο νερό.
- Στην πίσω πλευρά του τηλεχειριστηρίου υπάρχει μια βεντούζα **8**. Εάν την υγράνετε λίγο μπορείτε να τη στερεώσετε σε άνετη απόσταση στον τοίχο του μπάνιου ή στα άκρα της μπανιέρας.
- Το τηλεχειριστήριο **1** λειτουργεί μόνο όταν το κατευθύνετε προς τον αισθητήρα υπερύθρων **1** στο πεδίο χειρισμού **5** της συσκευής. Όταν ενεργοποιηθεί το τηλεχειριστήριο, ανάβει εκεί το LED ελέγχου **6**.
- Με τη βοήθεια του τηλεχειριστηρίου μπορούν να διεξαχθούν οι ίδιες ρυθμίσεις, οι οποίες περιγράφονται ήδη στη συσκευή.

Αλλαγή μπαταρίας

Όταν η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια, το κόκκινο LED **2** δεν προβάλλει καμία λειτουργία κατά την ενεργοποίηση του τηλεχειριστηρίου. Το τηλεχειριστήριο λειτουργεί με μια μπαταρία λιθίου 3V CR2032. Αυτή βρίσκεται στη θήκη μπαταρίας **8** στην πίσω πλευρά. Για να αλλάξετε την μπαταρία, ανοίξτε το καπάκι θήκης μπαταρίας με τη βοήθεια ενός αντιστοιχου νομίσματος. Αφαιρέστε τη χρησιμοποιημένη μπαταρία και αντικαταστήστε την με μια νέα μπαταρία λιθίου 3V CR2032. Προσέξτε ώστε να την τοποθετήσετε σωστά, με το θετικό (+) πόλο προς τα επάνω. Κλείστε πάλι με το νόμισμα τη θήκη μπαταριών **8**.

Καθαρισμός και περιποίηση

Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, τραβήξτε το βύσμα δικτύου!

- Η συσκευή και το τηλεχειριστήριο δεν απαιτούν συντήρηση. Κατά καιρούς πρέπει να τα καθαρίζετε με ένα μαλακό, νωπό πανί. • Το μαλακό στρώμα πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση με το ντους ή με ένα σφουγγάρι. Εφόσον απαιτείται, χρησιμοποιείτε τότε ένα ήπιο οικιακό απορρυπαντικό ή σαπουνάδα. • Ποτέ μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά μέσα καθαρισμού ή σκληρές βούρτσες. • Το υπόλοιπο νερό μπορεί να το αφαιρέσετε, αναποδογυρίζοντας το στρώμα, τοποθετώντας το πάνω στην άδεια μπανιέρα και λειτουργώντας τη συσκευή λίγο, ώστε το υπόλοιπο νερό να μπορεί να πιεστεί έξω από τον αέρα. • Απολυμαίνετε το στρώμα σε τακτά διαστήματα, για να μη μαζεύει μικρόβια. Κατά την καθημερινή χρήση συστήνουμε μια εβδομαδιαία απολύμανση, ειδικά όταν το υδρομασάζ χρησιμοποιείται από διαφορετικά άτομα. Χρησιμοποιείτε συνηθιμένα μέσα απολύμανσης και τηρείτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή. • Ξεπλύνετε το καλώδιο και τοποθετήστε το σε αποθήκευση της συσκευής καλύτερα μέσα στην αυθεντική συσκευασία της και σε ένα καθαρό και ξηρό μέρος.

Απόρριψη	
	Η συγκεκριμένη συσκευή δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής οφείλει να παραδώσει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ανεξάρτητα από το εάν αυτές περιέχουν επιβλαβείς ουσίες στο σημείο συγκέντρωσης της πόλης του ή στα εμπορικά καταστήματα, προκειμένου να προωθούνται προς ανακύκλωση. Αφαιρέστε τις μπαταρίες πριν απορρίψετε τη συσκευή. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα αλλά να παραδίδονται στα εικνίδωνα απόβλητα ή σε σημεία συγκέντρωσης μπαταριών σε εξειδικευμένα καταστήματα! Απευθυνθείτε σχετικά με θέματα απόρριψης στην αρμόδια υπηρεσία του δήμου σας ή στα κατάστημα ηλεκτρικών ειδών της επιλογής σας.
	

Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Όνομασία και μοντέλο:	Συσσκευή υδρομασάζ με φυσαλίδες BBS
Τροφοδοσία:	220-240 V~ 50 Hz
Τηλεχειριστήριο:	Μπαταρία λιθίου 3V CR2032
Κατανάλωση ισχύος:	περ. 570 W
Χρόνος λειτουργίας:	μέγ. 30 λεπτά
Πάυση λειτουργίας:	ελάχ. 30 λεπτά
Αυτόματη απενεργοποίηση:	μετά από περ. 30 λεπτά
Μήκος καλωδίου δικτύου:	περ. 2,2 μ.
Κωδικός είδους:	88389
Αριθμός EAN:	40 15588 88389 7

Στα πλαίσια της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών και σχεδιαστικών τροποποιήσεων.

Μπορείτε να βρείτε την εκάστοτε ισχύουσα έκδοση του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών στη διεύθυνση www.medisana.com

Όροι εγγύησης και επισκευής

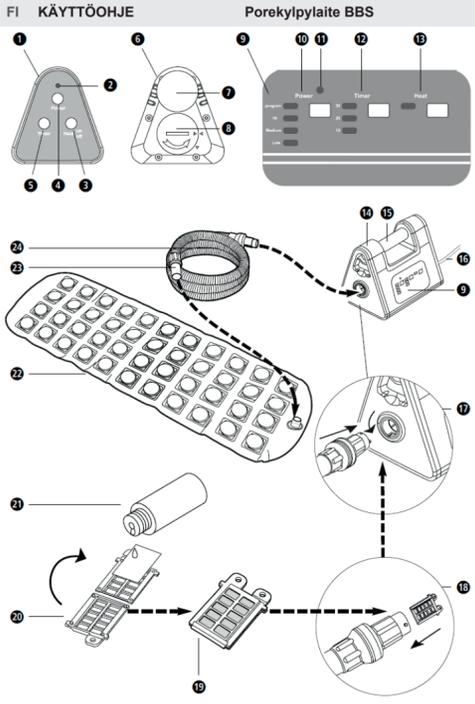
Σε περίπτωση αξίωσης που καλύπτεται από την εγγύηση απευθυνθείτε στο εξειδικευμένο κατάστημα της επιλογής σας ή απευθείας στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης. Εάν χρειαστεί να αποστείλετε τη συσκευή, παρακαλούμε αναφέρετε τη βλάβη και επισυνάψτε ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς.

Στο πλαίσιο αυτό ισχύουν οι ακόλουθοι όροι εγγύησης:
1. Τα προϊόντα της **medisana** συνοδεύονται από εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία πώλησης. Σε περίπτωση καλυπτόμενης από την εγγύηση αξίωσης, η ημερομηνία αγοράς πρέπει να αποδεικνύεται από την απόδειξη ή το τιμολόγιο αγοράς.
2. Τα ελαττώματα που οφείλονται σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής θα αποκαθίστανται χωρίς χρέωση εντός του χρόνου ισχύος της εγγύησης.
3. Με μία υπηρεσία που παρέχεται στα πλαίσια της εγγύησης δεν επέρχεται καμία παράταση του χρόνου ισχύος της εγγύησης, ούτε για τη συσκευή, ούτε για τα εξαρτήματα που ενδεχομένως αντικατασταθούν.
4. Δεν καλύπτονται από την εγγύηση:

- α. όλες οι ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση, π.χ. λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης.
- β. ζημιές που οφείλονται στην επισκευή ή σε επεμβάσεις εκ μέρους του αγοραστή ή μη εξουσιοδοτημένων τρίτων.
- γ. ζημιές που προκληθούν κατά τη μεταφορά από τον κατασκευαστή προς τον καταναλωτή ή κατά την αποστολή στο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
- δ. ανταλλακτικά που υπάκεινται σε φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης.
- 5. Μία ευθύνη για έμμεσες ή άμεσες επακόλουθες ζημιές που προκληθούν από τη συσκευή αποκλείεται ακόμα και στην περίπτωση που η ζημία στη συσκευή αναγνωριστεί ως περίπτωση που καλύπτεται από την εγγύηση.

 **medisana GmbH**, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana



- Kaukosäadin (etupuoli)
- LED-merkkivalo
- Lämmityspainike
- Power-painike poreilun voimakkuuteen
- Timer-painike
- Kaukosäadin (kääntöpuoli)
- Imukuppidike
- Paristolokero
- Käyttökennä
- Power-painike poreilun voimakkuuteen
- Infrapuna-anturi kaukosäätimelle
- Timer-painike
- Lämmityspainike
- Laitte:
- Kantokahva
- Verkkojohto verkkopistokkeella
- Letkun pää, jossa ohjain tuoksuainepidikkeelle (liitäntä laitteeseen)
- Tuoksuainepidike (työnnä letkun päähän)
- Tuoksuainepidike suljettuna (suljettuna tuoksutyynyn kanssa)
- Tuoksuainepidike (avoina tuoksutyynyn kanssa)
- Tuoksuöljy aromaterapiaan (ei sisälly toimitukseen)
- Pehmomatto, imukupit alapinnassa
- Letkun pää ilman työntäjää (liitäntä pehmoalustaan)
- Ilmaletku

Merkkien selitys

TÄRKEÄÄ

Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai laitevaurioihin.

VAROITUS

Näitä varoituksia tulee noudattaa, jotta vältetään käyttäjän mahdollinen loukkaantuminen.

HUOMIO

Näitä huomautuksia tulee noudattaa, jotta vältetään laitteen mahdolliset vauriot.

OHJE

Nämä ohjeet antavat hyödyllistä lisätietoa asennuksesta tai käytöstä.

IP44

Tieto suojausluokasta vierasesineitä ja vettä vastaan

Käytä laitetta ainoastaan suljetuissa tiloissa!

Älä käytä minkäänlaisten vedellä täytettyjen astioiden yläpuolella!

Suojausluokka II

LOT ERÄ-numero

Valmistaja

88389 11/2019 Ver. 1.0

FI Turvaohjeet



Lue käyttöohje, erityisesti turvaohjeet, huolellisesti läpi, ennen kuin käytät laitetta ja säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje on ehdottomasti annettava mukana.

VAROITUS



virransyöttöön

- Ennen laitteen liittämistä verkkovirtaan tarkista, että laitteen virta on kytketty pois päältä ja että tyyppikilpeen merkitty sähköjännite on pistorasiaan sopiva.
- Käytä laitteen liitäntään pistorasiaa, johon on joka hetki vapaa pääsy.
- Porekylpylaite tulisi liittää vikavirtasuojajohtajimen (RCD) kautta ja käyttää nimellিসvirtaa enintään 30 mA.
- Varmista, ettei peruslaite voi pudota ammeeseen ja ettei siihen pääse ammeesta käsiksi.

- Pidä verkkojohto ja laite etäällä kuumuudesta, kuumista pinnoista, kosteudesta ja nesteistä. Älä koskaan koske verkkopistoketta käsien ollessa märät tai seistessäsi vedessä.
- Jos laitteen verkkojohto on vaurioitunut, laitteen valmistajan tai valmistajan asiakaspalvelun tai vastaavasti pätevän henkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
- Laitteen jännitettä johtavat osat on varmistettava niin, etteivät ne voi pudota kylpyyn eivätkä kylvyssä olevat henkilöt pääse niihin käsiksi.
- Älä tartu veteen pudonneeseen laitteeseen.
- Irrota verkkopistoke välittömästi.
- Irrota verkkopistoke pistorasiasta välittömästi käytön jälkeen. Älä koskaan irrota laitetta sähköverkosta vetämällä virtajohdosta.

erityishenkilöille

- Älä jätä verkkovirtaan kytkettyä laitetta ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta lääketieteellisen toimenpiteen tueksi tai korvaamaan sitä. Krooniset kivut ja oireet voivat pahentua.
- Älä käytä laitetta, jos sinulla on herkkä iho tai sydän- ja verenkierto-ongelmia, päänsärkyä tai korkea verenpaine.
- Jos olet raskaana, sinua koskevat henkilökohtaiset rasitusrajat.
- Keskustelev lääkärisi kanssa ennen laitteen käyttöä, mikäli sinulla on selvittämättömiä kipuja.
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, mikäli heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät laitteen käytöstä aiheutuvan vaaran.
- Laitetta ei saa antaa lasten leikkeihin.

laitteen käyttöön

- Käytä laitetta vain käyttöohjeessa ilmoitetun käyttötarkoituksen mukaisesti. Jos laitetta käytetään muihin käyttötarkoituksiin, takuu raukeaa.
- Tarkista laite, pehmoalusta ja verkkojohto huolellisesti ennen käyttöä mahdollisten vaurioiden varalta. Viallista laitetta ei saa ottaa käyttöön. Lähetä laite huoltoliikkeeseen korjattavaksi vaarojen välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta, mikäli sen johto tai pistoke on vaurioitunut, se ei toimi moitteettomasti tai se on pudonnut maahan tai veteen.
- Huolehdi aina ennen laitteen osien kiinnittämistä tai irrottamista, että verkkopistoke on vedetty irti pistorasiasta.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia varaosia.
- Älä työnnä vierasesineitä laitteen aukkoihin tai ilmaletkuun.
- Käytä porekylpylaitetta vain suljetuissa tiloissa!
- Älä käytä minkäänlaisten vedellä täytettyjen astioiden yläpuolella!

Paristojen turvallisuusohjeet

- Älä pura paristoja!
- Poista tyhjentyneet paristot laitteesta välittömästi!
- Vältä kosketusta ihon, silmien ja limakalvojen kanssa! Jos joudut kosketukseen paristojen hapon kanssa, huuhtelev välittömästi alue runsaalla määrällä puhdasta vettä ja hakeudu heti lääkärin hoitoon!
- Jos paristo on nieltyn, on hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon!
- Aseta paristot oikein, huomioi napaisuus!
- Poista paristot, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan!
- Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta!
- Älä lataa paristoja uudelleen! On olemassa räjähdysvaara!
- Älä muodosta oikosulkua! On olemassa räjähdysvaara!
- Älä heitä tuleen! On olemassa räjähdysvaara!
- Älä laita käytettyjä paristoja tai akkuja kotitalousjätteen joukkoon, vaan vie ne myymälöiden keräyspisteisiin!

- Porekylpylaite tulee sijoittaa kylpyhuoneeseen henkilöiden ulottumattomille.
- Yli 30 minuutin jatkuvaa käyttöä ei suositella. Pidempi käyttö voi johtaa laitteen ylikuumentumiseen.
- Älä koskaan sijoita ja/tai käytä laitetta suoraan sähkölämmittimien tai muiden lämpölähteiden ääressä.
- Vältä koskettamasta laitetta, etenkin pehmoalustaa, teräväkärkisillä tai terävillä esineillä, äläkä työnnä siihen neuloja.
- Älä käytä laitetta aukkojen ollessa tukkeutuneita.
- Älä seiso laitteen päälle.
- Älä käytä laitetta, jos olet väsynyt. Älä nukahda käytön aikana.

VAROITUS

kunnossapitoon ja puhdistukseen

- Saat suorittaa laitteessa ainoastaan puhdistustöitä. Häiriötapauksissa älä korjaa laitetta itse. Jos korjaat laitetta itse, takuu raukeaa ja lisäksi seurauksena voi olla vakavia vaaroja (tulipalo, sähköisku, loukkaantuminen). Korjauta laite ainoastaan valtuutetussa huoltopisteessä.
- Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Ennen kuin puhdistat laitteen, kytkte laite pois päältä, irrota aina verkkopistoke pistorasiasta. Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Huomioi kappale ”Puhdistus ja hoito”.
- Älä kannaa, vedä tai käännä laitetta verkkojohdosta äläkä purista johtoa.
- Anna laitteen jäähtyä ja pehmoalustan sekä sen lisätarvikkeiden kuivua kokonaan ennen niiden varastointia. Säilytä porekylpylaite seuraavaa käyttöä varten puhtaassa ja kuivassa paikassa, mieluiten sen alkuperäispakkauksessa.

VAROITUS

Määräysten mukainen käyttö
Porekylpylaite on tarkoitettu ilmakuplien muodostamiseen kylpyammeessa ja rentouttamaan käyttäjänsä. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön eikä se sovellu ammattikäyttöön tai lääketieteelliseen käyttöön. Jos sinulla on terveyteen liittyviä kysymyksiä, keskustele lääkärisi kanssa ennen porekyllyn käyttöä.

	VAROITUS Huomioi, että pakkausmuovit eivät joudu lasten käsiin! Ne aiheuttavat tukehtumisvaaran!
--	---

Toimituksen sisältö

Tarkista ensin, että laite on täydellinen, ja että siinä ei ole vaurioita. Jos olet epävarma, älä ota laitetta käyttöön, vaan käänny jälleenmyyjän tai huoltoliikkeen puoleen.

Toimitukseen sisältyy:

- 1 laite ja verkkojohto
- 1 ilmaletku
- 1 pehmoalusta
- 1 kaukosäädin, sis. pariston CR2032
- 3 tuoksuainepidikettä ja tyynyt
- 1 käyttöohje

Käyttö

Käyttöönotto

- Huolehdi kylpyhuoneen miellyttävästä lämpötilasta.
- Aseta laite **1** vähintään 60 cm päähän kylpyammeesta siten, ettei siihen ulotu kylpyammeesta käsin. Huomioi, että alapuolella oleva ilmanotto ei peity. Alustan tulee olla kuiva ja tasainen.
- Aseta pehmoalusta **2** kylpyammeeseen ja paina se hyvin kiinni. Pehmoalustan alapinnalla olevat imukupit pitävät paremmin, jos kostutat pehmoalustan ensin käsisuihkulla. Maton ilmailitäntä on jalokaosassa.
- Pehmoalustan **2** täytyy olla lujasti kiinni kylpyammeen pohjassa eikä se saa siirtyä.
- Liitä letkun tasainen pää **3** pehmoalustaan **2**.
- Täytä amme kylpyvedellä. Huolehdi, että vesi on sopivan lämmintä eikä liian kuumaa.
- Älä käytä mitään vaahtoavia kylpyaineita.

	HUOMIO Saat irrotettua pehmoalustan kylpyammeesta käytön jälkeen parhaiten siten, että työnnät kynnen varovasti imukupin reunan alle, jotta sen tyhjiö purkautuu. Vedä pehmoalusta sivuttain ammeen pohjalta repimättä sitä.
--	---

Aromaterapia

- Laitetta voi käyttää tuoksupidikkeellä tai ilman.
- Jos haluat käyttää porekylpylaitettasi aromaterapian kanssa, laita pisara aromaattista öljyä **2**tyynylle, aseta tämä tuoksuainepidikkeeseen **2** ja sulje se. Älä ylitäytä tyynyä. Liian runsas aromaesenssi voi vahingoittaa tuoksuainepidikettä.
- Työnnä suljettu tuoksuainepidike **2** siihen tarkoitettuun ohjaimen letkun avoimessa päässä **2**.
- Työnnä letkun pää asetetun tuoksuainepidikkeen kanssa laitteen liitäntään **2**.
- Liitä verkkopistoke **2**pistorasiaan.

Laitteen käyttö

Porekylpylaitetta voidaan säätää suoraan laitteesta **1** tai kaukosäätimellä **1**. Kaukosäätimen **1112**painikkeet vastaavat laitteen painikkeita **1112**. Jokainen aktivoitu toiminto näytetään vastavalla LED-valolla kunkin painikkeen vieressä. Kun käytät kaukosäädintä, palaa punainen LED-merkkivalo **2** kaukosäätimessä.

Sääto laitteellaPoreiden voimakkuus

- Paina kerran power-painiketta **1**. Laite kytkeytyy päälle ja alkaa toimia heti alimmalla teholla (low). Low-LED palaa vihreänä.
- Paina toisen kerran power-painiketta **1**. Nyt medium-LED palaa vihreänä. Laite toimii nyt keskimmisellä teholla (medium).
- Paina power-painiketta **1** kolmannen kerran. Nyt hi-LED palaa vihreänä. Laite toimii nyt suurimmalla teholla (hi).
- Paina power-painiketta **1** neljännen kerran. Ohjelma-LED palaa vihreänä. Laite toimii nyt automaattisella jaksottaisella hierontaohjelmalla (program). Tässä laite toimii vuorotellen kolmella eri voimakkuudella (low - medium - hi) ja alkaa taas uudestaan alusta.
- Painamalla uudestaan power-painiketta **1** laite kytkeytyy pois päältä.

-> Esiasetettu käyttöaika

Ajastinpainikkeella **2** voit valita kolme käyttöaikaa: 30, 20 tai 10 minuuttia. Yli 30 minuutin jatkuvaa käyttöä ei suositella (katso turvaohjeet). Pidä vähintään 30 minuutin tauko ennen laitteen kytkemistä uudelleen päälle.

- Paina kerran ajastinpainiketta **2**. 10 minuutin käyttöaika on valittu. 10-LED palaa hitaasti keltaisena vilkkuen.
- Paina ajastinpainiketta **2** toisen kerran. 20 minuutin käyttöaika on valittu. 20-LED palaa hitaasti keltaisena vilkkuen.
- Paina ajastinpainiketta **2** kolmannen kerran. 30 minuutin käyttöaika on valittu. 30-LED palaa hitaasti keltaisena vilkkuen.

Esiasetetun käyttöajan jälkeen laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Jos kestoa ei aseteta, laite kytkeytyy 10 minuutin kuluttua pois päältä.

-> Lämmitystoiminnon kytkeminen

OHJE: Lämmitystoimintoa ei ole tarkoitettu veden lämpötilan nostamiseen tai kylmän kylvyn lämmittämiseen.

Poreista muodostuvaa ilmaa lämmittämällä estetään kylpyveden nopea jäähtyminen käyttöajan aikana. Paina painiketta **3**, jos haluat käyttää lämmitystoimintoa. Sen vieressä oleva LED palaa punaisena. Kun painat painiketta **3** uudelleen, lämpötoiminto kytkeytyy pois päältä ja LED sammuu.

Sääto kaukosäätimellä

- Jos haluat käyttää infrapunakaukosäädintä**1**, nouse ensin varovaisesti ammeeseen ja kytkte laite sitten päälle painamalla kaukosäätimen power-painiketta**1**.
- Älä upota kaukosäädintä veteen.
- Kaukosäätimen takapuolelle on kiinnitetty imukuppi **1**. Kun kostutat sitä hieman, voit kiinnittää kaukosäätimen miellyttävälle etäisyydelle kylpyhuoneen seinään tai kylpyammeen reunaan.
- Kaukosäädin **1** toimii ainoastaan, jos infrapunaseisori **1** on asetettu laitteen käyttökentään **2**. Kun käytät kaukosäädintä, palaa punainen LED-merkkivalo **2** kaukosäätimessä.
- Kaukosäätimen avulla voit tehdä samoja asetuksia, kuin laitteen kautta jo kuvattiin.

Paristojen vaihtaminen

Jos paristo on liian heikko, punainen LED **2** ei ilmaise toimintoa kaukosäädintä käytettäessä. Kaukosäätimen mukana toimitetaan yksi 3V CR2032 litiumparisto. Se on paristolokerossa **3** kaukosäätimen kääntöpuolella. Pariston vaihtamiseksi avaa paristolokeron kansi sopivankokoista kolikkoaa käyttämällä. Ota käytetty paristo pois ja aseta sen tilalle uusi 3V CR2032 litiumparisto. Huolehdi siitä, että se on asetettu oikein + napa ylöspäin. Sulje paristolokero **3** kolikkoa käyttämällä.

Puhdistus ja hoito

Irrota verkkopistoke ennen laitteen puhdistamista!

- Laite ja kaukosäädin ovat huoltovapaita. Ne tulee kuitenkin aikaa ajoin puhdistaa pehmeällä, kostutetulla liinalla. • Puhdista pehmoalusta jokaisen käytön jälkeen käsisuihkulla tai pesuainellä. Mikäli tarpeen, käytä puhdistuksessa mietota pesuainetta tai saippuavettä. • Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai kovia harjoja. • Poista ylimääräisen veden parhaiten kääntämällä alustan ylösalaisin, levittämällä sen tyhjaän kylpyammeeseen ja käynnistämällä laitteen hetkeksi niin, että ylimääräinen vesi poistuu ilman vaikutuksesta. • Desinfioidu alusta säännöllisin väliajoin bakteereiden välittämiseksi. Päivittäisessä käytössä suosittelemme kerran viikossa tapahtuvaa desinfiointia, etenkin jos useampi henkilö käyttää porekylpyä. Käytä kotitalouskäyttöön tarkoitettua desinfiointiainetta ja noudata valmistajan käyttöohjeita. • Suorista kaapeli, mikäli se on kiertynyt. • Laite on hyvä säilyttää sen alkuperäisessä myyntipakkauksessa ja varastoida puhtaassa ja kuivassa paikassa.

Hävittäminen



Tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Jokainen käyttäjä on velvollinen toimittamaan kaikki sähkö- tai elektroniset laitteet, sisälisäivätpä ne haitallisia aineita tai ei, kotipaikkansa keruupisteeseen tai myymälään, jotta ne voidaan hävittää ympäristöystävällisesti. Poista paristot ennen laitteen hävittämistä. Älä laita käytettyjä paristoja kotitalousjätteen joukkoon, vaan vie ne myymälöiden keräyspisteisiin. Ota hävittämiseen liittyen yhteyttä kotikuntasi viranomaisiin tai jälleenmyyjään.

Tekniset tiedot	
Nimi ja malli:	medisana Porekylpylaite BBS
Virransyöttö:	220-240 V~ 50 Hz
Kaukosäädin:	3V CR2032 litiumparisto
Tehonkulutus:	n. 570 W
Käyttöaika:	Maks. 30 min.
Käyttötau ko:	Min. 30 min.
Automaattinen poiskytkentä:	n. 30 minuutin jälkeen
Verkkojohdon pituus:	n. 2,2 m
Tuotenumero:	88389
EAN-numero:	40 15588 88389 7
Varaosat:	
<i>Tuotenumero / Kuvaus</i>	
88383	Pehmoalusta (n. 36 x 120 cm)
88384	Kaukosäädin, sis. paristot
30666	Ilmaletku (n. 2,4 m)
30669	Tuoksuainepidik e ja 3 tyynyä

Pidätämme oikeuden teknisiin ja muotoon liittyviin muutoksiin jatkuvan tuotekehityksen puitteissa.
Käyttöohjeen ajantasainen versio on saatavilla sivustolla www.medisana.com

Takuu- ja korjausehdot

Ota takuutapauksissa yhteyttä erikoisliikkeeseen tai suoraan huoltopisteeseen. Jos laite on lähetettävä huoltoon, ilmoita vika ja liitä mukaan ostokuitin kopio.

Tällöin sovelletaan seuraavia takuuehtoja:

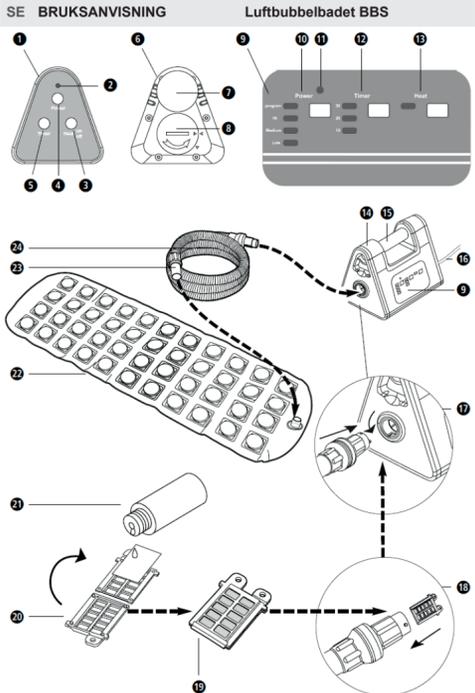
- Myönnämme **medisana**-tuotteille kolmen vuoden takuun ostopäivästä lähtien. Ostopäivä on todistettava takuutapauksessa ostokuitilla tai laskulla.
- Materiaali- tai valmistusvirioista aiheutuvat puutteet korjataan takuuajan sisällä maksutta.
- Takuusuoritus ei pidennä takuuaikaa, ei laitteen eikä siihen vaihdettujen osien osalta.
- Takuu ei kata:
 - Sellaisia vaurioita, jotka ovat syntyneet epäasiallisen käytön, kuten esim. käyttöohjeen huomioimatta jättämisen seurauksena.
 - Vaurioita, jotka ovat syntyneet ostajan tai kolmannen osapuolen tekemän korjauksen tai kajoamisen seurauksena.
 - Kuljetusvaurioita, jotka ovat syntyneet matkalla valmistajalta kuluttajalle tai lähetettäessä huoltopisteeseen.
 - Lisävarusteita, jotka kuluvat normaalisti.
- Vastuu suorista ja välillisistä vahingoista, jotka syntyvät laitteen vuoksi, suljetaan pois myös silloin, kun laitteen vaurio todetaan takuuseen sisältyväksi.



medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, GERMANY



medisana



- 1 Fjärrkontroll (framsida)
- 2 Kontroll-LED-lampa
- 3 uppvärmningstangent
- 4 Strömbrytaren för brus-intensitet
- 5 Timer-tangent
- 6 Fjärrkontroll (baksida)
- 7 Sugkopp
- 8 Batterifack
- 9 Kontrollpanel
- 10 Strömbrytaren för brus-intensitet
- 11 Infrarödsenor för fjärrkontroll
- 12 Timer-tangent
- 13 Uppvärmningstangent
- 14 Apparat
- 15 Bärhandtag
- 16 Nätsladd med stickkontakt
- 17 Slanggände med styrning för insats av doftämnesbärare (anslutning till apparaten)
- 18 Doftämnesbärare (förs in i slanggändan)
- 19 Doftämnesbäraren (stängd med en insatt dyna)
- 20 Doftämnesbäraren (öppen med insatt dyna)
- 21 doftolja för aromterapi (ingår inte i leveransen)/doftolja för aromterapi (ingår inte i leveransen)
- 22 Soft-matta med sugkoppar på undersidan
- 23 Slanggände utan styrning (anslutning till Soft-matta)
- 24 Luftslang

Teckenförklaring

VIKTIGT

Om anvisningen inte följs, kan allvarliga skador uppstå på personer eller på apparaten.

! VARNING

För att undvika att användaren skadas måste dessa varningshänvisningar följas.

! OBSERVERA

Dessa anvisningar måste följas för att förhindra riskerna för att apparaten skadas.

i HÄNVISNING

Här följer ytterligare information om installation och drift av apparaten.

IP44

Information om skydd mot främmande föremål och vatten

Använd endast apparaten i slutna rum!

Använd inte apparaten i överfulla vattenbehållare av något slag!

Skyddsklass II

LOT LOT-nummer

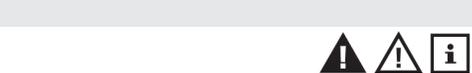
Tillverkare

88389 11/2019 Ver. 1.0

SE Säkerhetsanvisningar



Läs bruksanvisningen noggrant, särskilt säkerhetsinformationen, innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtida referens. Om du lämnar apparaten vidare till tredje man, ge alltid med denna bruksanvisning.



till strömförsörjningen

- Se till innan du ansluter enheten till strömförsörjningen att apparaten är fränslagen och att spänningen, vilken är angiven på typskylten, överensstämmer med den spänning som finns i ditt vägguttag.
- Använd ett vägguttag som alltid är tillgängligt för att ansluta apparaten.
- Luftbubbelapparaten ska ha en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell restström på upp till 30 mA.
- Se till att basenheten inte kan falla ner i badkaret och inte kan nås från badkaret.
- Nätsladden och apparaten får inte befinna sig i närheten av värme, varma ytor, fukt och vätskor Rör aldrig i stickkontakten med våta händer eller när du står i vatten.
- Om anslutningssladden till denna apparat är skadad måste, för att undvika faror, den bytas ut av tillverkaren eller hans serviceagent eller en motsvarande kvalificerad person.
- Apparatens el-strömförande delar måste placeras på ett sådant säkert sätt att de inte kan falla ner i badkaret och inte heller kan nås av personer i badkaret.
- Ta inte tag i en apparat, som fallit i vattnet.
- Dra ut stickkontakten omedelbart.
- Dra alltid ut stickkontakten ur uttaget direkt när du är färdig vägguttaget. Dra aldrig i nätsladden för att koppla apparaten från elnätet.

för speciella personer

- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt, när den är ansluten till elnätet.
- Använd inte den här apparaten för att främja eller ersätta medicinska behandling. Kroniska sjukdomar och symptom kan förvärras.
- Använd inte apparaten om du har känslig hud eller hjärt- / blodcirkulationsproblem, har åderinflammation, trombos eller hypertoni.
- För gravida gäller personliga belastningsgränser.
- Vid oförklarliga smärtor, ska man använd inte använda apparaten förrän man konsulterat en läkare.

- Den här enheten kan användas av barn från 8 år och över, såväl som av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap ifall dessa övervakas samt under förutsättning att personerna undervisats i säker användning av apparaten och att de förstår vilka risker användningen kunde medföra.

- Barn får ej leka med apparaten.

för användning av apparaten

- Använd enheten endast för dess syfte

Bruksanvisning Vid felaktig användning upphör garantin att gälla!

- Granska apparaten, Soft-mattan och nätsladden noggrant för skador före varje användning. En defekt apparat får inte tas i bruk. För att undvika faror, skicka apparaten för reparation till serviceverkstaden.
- Använd inte apparaten om den, sladden eller stickkontakten är skadad, om den inte fungerar korrekt, eller om du har tappat den till golvet eller om den fallit i vattnet.
- Se alltid till att stickkontakten är utdragen innan du sätter in eller tar bort delar i/från apparaten.
- Använd inget tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.
- Sätt inte in främmande föremål i någon av apparatens öppningar/munstycken eller dess luftslang.
- Använd luftbubbelbadet endast i slutna rum!
- Använd inte apparaten i överfulla behållare av något slag!

Information om batteri och säkerhet

- Ta aldrig isär batterierna!
- Ta omedelbart ut förbrukade batterier ur apparaten!
- Ökad risk för läckage, undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Vid kontakt med batterisyra på nämnda kroppsställen, skölj omedelbart med stora mängder rent vatten och uppsök genast läkare!
- Om ett batteri råkat sväljas, uppsök genast läkare!
- Sätt i batterierna korrekt, beakta rätt polaritet!
- Ta ut batterierna ur apparaten om du inte använder den under en längre tid!
- Håll batterierna borta från barn!
- Återladda inte batterierna! Det föreligger fara för explosion!
- Kortslut inte! Det föreligger fara för explosion!
- Kasta inte i öppen eld! Det föreligger fara för explosion!
- Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna. Lägg dem i en batteriholk/ batteriinsamlingsplats eller lämna in dem till en fackhandel.

- Luftbubbelapparaten måste placeras utom räckhåll för människor i badkaret.
- Drift i mer än 30 minuter rekommenderas inte. Längre drift kan medföra att enheten överhettas.
- Placera och/eller använd aldrig enheten bredvid en elektriska värmeelement eller andra värmekällor.
- Undvik att vidröra apparaten med spetsiga eller vassa föremål, detta gäller speciellt Soft-mattan, och stick inte in nålar i den.
- Använd inte apparaten med igensatta munstycken.
- Ställ dig inte på apparaten.
- Använd inte apparaten när du är trött. Somna inte när du använder apparaten

för underhåll och rengöring

- Du får endast utföra rengöringsarbeten på apparaten.

Försök inte laga apparaten själv vid fel. I så fall upphävs inte bara all garanti, utan allvarliga situationer kan uppstå (brand, elektrisk stöt, personskada). Låt endast auktoriserade serviceverkstäder genomföra reparationer.

Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn

utan uppsikt.

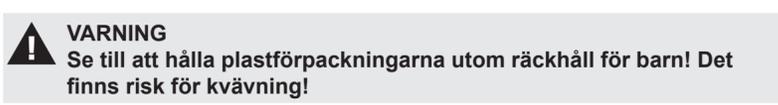
- Innan du rengör apparaten ska du alltid slå av den och dra ut stickkontakten från vägguttaget Doppa aldrig ner apparaten i vatten eller andra vätskor.
- Läs kapitlet “Rengöring och skötsel”.

- Bär, dra eller vrid aldrig apparaten med nätsladden och kläm inte i kabeln.

- Låt apparaten svalna och torka Soft-mattan samt allt tillbehör före deras förvaring. Torka alla tillbehör helt innan du packar in dem. Förvara luftbubbelbadet tills nästa användning på ett ren och torr plats, helst i dess originalförpackning.

Avsedd användning

Luftbubbelbadet används för att, i ett badkar, skapa en avslappnande känsla hos användaren. Detta genom att generera luftbubblor. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk och inte för kommersiellt eller medicinsk användning! Om du tror att du har några hälsoproblem, tala med din läkare innan du använder luftbubbelbadet!



Leveransomfattning

Kontrollera först om apparaten är komplett och inte visar upp någon skada. Använd inte apparaten om du tvekar och vänd dig till din återförsäljare eller er serviceverkstad.

I leveransen ingår:

- 1 Apparat med nätsladd
- 1 Luftslang
- 1 Soft-matta
- 1 fjärrkontroll inkl. batteri, typ CR2032
- 3 Doftämnesbärande dynor
- 1 Bruksanvisning

Hantering

Idrifttagning

- Se till att badrummet har en angenäm rumstemperatur.
- Placera apparaten **1** på ett avstånd av minst 60 cm från badkaret så att det inte kan nås därifrån. Se till att luftintaget på undersidan inte är täckt. Underlaget måste vara torrt och plant.
- Lägg Soft-mattan **2** i badkaret och tryck ner den ordentligt. Sugkopparna på undersidan av Soft-mattan kommer att fästa bättre om du fuktar Soft-mattan i förväg med handduschen. Mattans luftanslutning är vid fotänden.
- Soft-mattan **2** måste sitta fast ordentligt på botten av badkaret och får inte glida.
- Anslut den släta slanggändan **3** till Soft-mattan **2**.
- Fyll badkaret. Se till att du har en angenäm, inte för hög vattentemperatur.
- Använd inte skummande badtillsatser.

! OBS!

Efter användning är det enklast att ta bort Soft-mattan från badkaret genom att försiktigt placera fingernaglar under sugkopparna för att släppa vakuumet. Dra Soft-mattan utan ryck åt sidan från badkarets botten.

Aromaterapi

- Apparaten kan användas med eller utan doftämnesbärare.

Om du vill använda luftbubbelbadet med aromterapi, lägg då en droppe aromatisk olja **2** på en dyna, placera den i en doftämnesbärare **18** och tillslut den. Håll inte för många droppar på den lilla dynan. För mycket aromessens kan angripa ytan på doftämnesbäraren.

- Skjut in den tillslutna doftämnesbäraren **18** i det angivna facket i den öppna änden av röret **16**.
- Sätt in slutänden av slangen med den insatta doftämnesbäraren i anslutningen på apparaten **17**. Sätt i stickkontakten **16** i ett vägguttag.

Användning av apparaten

Luftbubbelbadet kan ställas in antingen direkt på kontrollpanelen på apparaten **9** eller med hjälp av fjärrkontrollen **1**. Tangenterna på fjärrkontrollen **3** **4** **5** motsvarar de på apparatens kontrollpanel **11** **12** **13**. Varje aktiverad funktion indikeras på kontrollpanelen med en motsvarande LED-lampa till vänster om varje knapp. Om fjärrkontrollen används tänds den röda LED-lampan **2** på fjärrkontrollen.

Inställning på apparaten -> Brus-intensitet

• Tryck en gång på strömbrytaren **10**. Enheten startar och fungerar omedelbart på lägsta effektivnivå (låg). Low-LED-lampan lyser

• Tryck en gång till på strömbrytaren **10**. Nu lyser Medium-LED-lampan grönt. Enheten fungerar nu på medeeffektivnivå (medium).

Tryck på strömbrytaren **10** en tredje gång Nu lyser Hi-LED-lampan grönt. Apparaten fungerar nu på högsta effektivnivå (Hi).

Tryck på strömbrytaren **10** en fjärde gång Program-LED-lampan lyser grön. Apparaten fungerar nu i programmet för automatisk intervållsmassage (Program). Härvid går apparaten igenom de tre olika intensitetsnivåerna en efter en (låg - medium - hög), sedan igen från början och så vidare.

Vid följande tryck på strömbrytaren **10** stängs apparaten åter av

-> *Förinställd Drifttid*

Med timer-tangenten **5** kan du välja tre drifttider: 30, 20 eller 10 minuter. Kontinuerlig drift i mer än 30 minuter rekommenderas inte (se säkerhetsinstruktioner). Håll en paus innan du slår på apparaten igen. Den skall vara minst ca 30 minuter.

- Tryck en gång på timer-tangenten **5**. Drifttiden på 10 minuter valdes. 10-LED-lampan blinkar långsamt gult.
- Tryck på timer-tangenten **5**en andra gång. Drifttiden på 20 minuter valdes. 20-LED-lampan blinkar långsamt gult.
- Tryck på timer-tangenten **5**en tredje gång. Drifttiden på 30 minuter valdes. 30-LED-lampan blinkar långsamt gult.

När den förinställda drifttiden har gått till ända stängs apparaten av automatiskt. Om ingen drifttid ställs in stängs enheten av efter 10 minuter.

-> *Påkoppling av uppvärmningsfunktionen*

HÄNVISNING: Uppvärmningsfunktionen är inte avsedd för att upprätthålla vattentemperaturen eller att värma upp kallt badvatten. Genom att värma luften ur vilken bubblorna bildas, förhindras en för snabb kylning av badvattnet under drifttiden.

Om du vill använda uppvärmningsfunktionen, tryck på tangent **13**. Den intilliggande LED-lampan lyser rött. Trycker du på tangenten **13** igen stänger du av uppvärmningsfunktionen och Led-lampan stocknar.

Inställning med fjärrkontrollen

- Om du vill använda infraröd-kontrollen **1**, stig försiktigt in i badkaret och starta sedan enheten genom att trycka på strömbrytaren **10** på fjärrkontrollen.
- Doppa inte ner fjärrkontrollen i vattnet.
- En sugkopp **7** är fäst på baksidan av fjärrkontrollen. Om du fuktar den lätt kan du fästa den på lämpligt avstånd på badrumsväggen eller på badkarskanten.
- Fjärrkontrollen **1** fungerar endast om den är riktad mot infrarödsensorn **11** på apparatens kontrollpanel **9**. Om fjärrkontrollen används tänds den röda LED-lampan **2** på fjärrkontrollen.
- Med hjälp av fjärrkontrollen kan du göra samma inställningar som de som redan beskrivits gällande själva apparaten. *Batteribyte:*

Om batteriet är för lågt tänds inte den röda LED-lampan **2** när fjärrkontrollen används. Fjärrkontrollen drivs med ett 3V CR2032 litiumbatteri. Det finns i batterifacket **8** på baksidan. För att byta batteri, öppna locket till batterifacket med hjälp av ett lämpligt mynt. Ta ut det använda batteriet och ersätt det med ett nytt 3V CR2032 litiumbatteri. Se till att det blir korrekt insatt, med +-polen uppåt. Med myntet kan du stänga batterifacket **8** igen.

Rengöring och skötsel

Dra ur stickkontakten innan du rengör apparaten!

- Apparaten och fjärrkontrollen är underhålls fria. Då och då bör du rengöra dem med en mjuk, fuktig trasa. • Soft-mattan rengör du, efter varje användning, bäst med handduschen eller en svamp. Använd om nödvändigt ett mildt rengöringsmedel eller tvålvatten. • Använd aldrig aggressiva rengöringsmedel eller starka borstar. • Återstående kvarvarande vatten avlägsnas bäst genom att vända mattan, placera det platt i det tomma badkaret och starta apparaten kort så att återstående vatten kan pressas ut av lufttrycket. • Desinficera mattan med jämna mellanrum för att hålla den fri från bakterier. Vid daglig användning rekommenderas en desinfektion i veckan, speciellt om bubbelbadet används av olika personer. Använd desinfektionsmedel som normalt används i hushållet och följ tillverkarens instruktioner. • Lossa kabeln om den är vriden. • Det är bäst att lagra apparaten i sin originalförpackning i vilken den var förpackad vid köpet. Förvara den sedan på en ren och torr plats.

Kassering



Denna apparat får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. Varje förbrukare är förpliktigad att lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater, vare sig de innehåller skadliga ämnen eller ej. Detta ska ske till en kommunal återvinningsstation eller en återförsäljare så att apparaterna kan avfallshanteras på ett miljökligt sätt. Ta ut batteriet innan du lämnar in apparaten för återvinning. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna. För dem till en batteriholk/batteriinsamlingsplats eller lämna in dem till en fackhandel. Vänd dig till din kommun eller till återförsäljaren angående avfallshanteringen.

Tekniska data	
Namn och modell:	medisana Luftbubbelbadet BBS
Strömförsörjning:	220-240 V~ 50 Hz
Fjärrkontroll:	3V CR2032 Litium-batteri
Effektförbrukning:	ca 570 W
Drifttid:	max. 30 min
Driftavbrott:	min. 30 min
Automatisk avstängning:	efter ca 30 minuter
Elsladdens längd:	ca 2,2 mm
Artikelnummer:	88389
EAN-nummer:	40 15588 88389 7
Reservdelar:	
<i>Artikel-Nr / Beteckning</i>	
88383	Soft-Matta (ca 36 x 120 cm)
88384	Fjärrkontroll inkl. batteri
30666	Luftslang (ca 2,4 m)
30669	Doftämnesbärare med 3 små dynor

IP44	Information om skydd mot främmande föremål och vatten
	Använd endast apparaten i slutna rum!
	Använd inte apparaten i överfulla vattenbehållare av något slag!
	Skyddsklass II
LOT	LOT-nummer
	Tillverkare

För att ständigt förbättra produkten förbehåller vi oss rätten att göra tekniska och utseendemässiga ändringar.

Den aktuella versionen av denna bruksanvisning hittar du på www.medisana.com.

Garanti- och reparationsvillkor

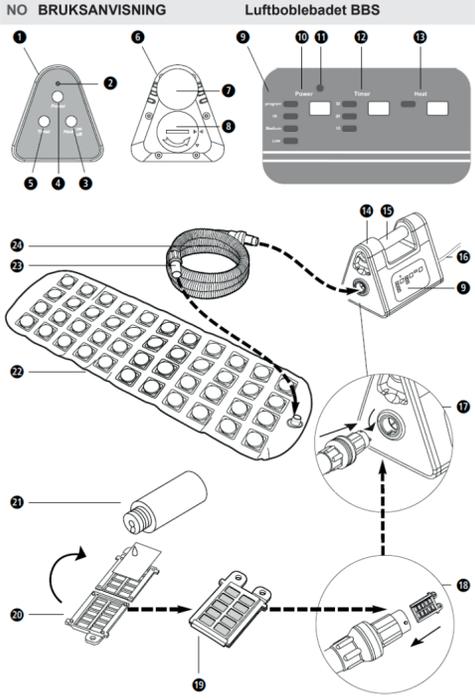
Vänd dig till en återförsäljare eller direkt till serviceverkstad om du behöver utnyttja garantin. Om du behöver skicka in apparaten, ange felet och skicka med en kopia av inköpskvittot.

Därmed gäller följande garantivillkor:

- För **medisana** produkter gäller en garanti på 3 år. på 3 år. Inköpsdatumet ska bevisas med kvitto eller faktura för att garantin ska kunna utnyttjas.
- Brister som beror på material- eller tillverkningsfel' Garantitiden elimineras gratis.
- Utnyttjad garanti betyder inte att garantitiden för varken för apparaten eller utbytta komponenter.
- Undantagna från garantin är:
 - alla skador som uppkommer på grund av felaktig behandling, tex. på grund av att bruksanvisningen inte följs.
 - Skador som beror på reparationer eller ingrepp gjorda av köparen eller obehörig tredje man.
 - Transportskador som uppstått på vägen från tillverkaren till konsumenten eller när produkten skickats till serviceverkstaden.
 - Reservdelar, som utsatts för normalt slitage.
- Vi ansvarar inte för direkta eller indirekta följdskador som orsakats av apparaten och utesluts även då, när skadan på apparaten godkänns som ett garantifall

medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, TYSKLAND

medisana



- Fjernkontroll (framsiden)
- Kontroll-lysdiode
- Oppvarmings-tast
- Strømtast til bobleintensitet
- Tidsur-tast
- Fjernkontroll (bakside)
- Sugekopp
- Batterirom
- Kontrollpanel
- Strømtast til bobleintensitet
- Infrarød-sensor for fjernkontroll
- Tidsur-tast
- Oppvarmings-tast
- Enhet
- Bærehåndtak
- Strømledning med støpsel
- Slangeende med føring med innsats for duftstoffbærer (tilkobling til aggregat)
- Duftstoffbærer (innsetting i slangeenden)
- Duftstoffbærer lukket (med puten satt inn)
- Duftstoffbærer (åpnet med pute)
- Duftloje til aromaterapi (ikke inkludert)
- Mykmatte med sugekopper på undersiden
- Slangeende uten føring (tilkobling til mykmatte)
- Luftslange

Tegnforklaring



VIKTIG

Hvis disse henvisningene ikke overholdes, kan det føre til alvorlige skader på apparatet.



ADVARSEL

Disse advarslene må overholdes for å unngå skader på brukeren.



FORSIKTIG

Disse henvisningene må overholdes for å unngå mulige skader på apparatet.



MERKNAD

Disse henvisningene gir deg nyttig tilleggsinformasjon om installasjon eller bruk.



IP44 Angivelse av beskyttelsesgrad mot fremmedlegemer og vann



Bruk enheten kun i lukkede rom!



Ikke bruk enheten over vannfylte beholdere av noe slag!



Beskyttelsesklasse II



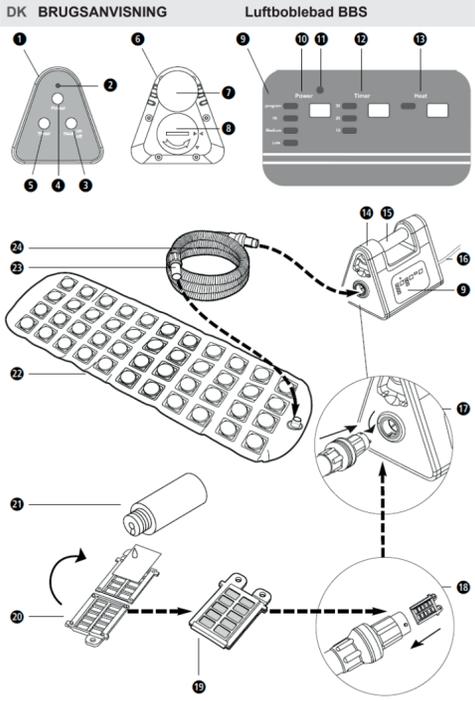
NO Sikkerhetsanvisninger



Les nøye gjennom bruksanvisningen, spesielt sikkerhetsanvisningene, før du bruker apparatet og oppbevar bruksanvisningen for bruk ved senere anledninger. Hvis du gir apparatet videre til tredjepart, må bruksanvisningen følge med.



medisana



- 1 Fjernbetjening (forside)
- 2 Kontrol-LED
- 3 Varmeknap
- 4 Power-knap til bobleeffektens intensitet
- 5 Timer-knap
- 6 Fjernbetjening (bagside)
- 7 Sugekop
- 8 Batterium
- 9 Display
- 10 Power-knap til indstilling af boble-intensiteten
- 11 Infrarød-sensor til fjernbetjening
- 12 Timer-knap
- 13 Varme-knap
- 14 Apparat
- 15 Bærehåndtag
- 16 Strømkabel med stik
- 17 Slangeende med holder til duftstof-element (tilslutning til apparat)
- 18 Duftstof-element (indføres i enden af slangen)
- 19 Duftstof-element (lukket, med anbragt duftpude)
- 20 Duftstof-element (åbent med duftpude)
- 21 Duftolie til aromaterapi (medfølger ikke)
- 22 Soft-måtte med sugekopper på undersiden.
- 23 Slangeende uden holder (tilslutning til soft-måtte)
- 24 Luftslange

Tegnforklaring

VIGTIGT
Manglende overholdelse af brugsanvisningen kan medføre svære personskader eller skader på apparatet.

ADVARSEL
Disse advarsler skal overholdes for at forhindre at brugeren kommer til skade.

BEMÆRK
Disse advarsler skal overholdes for at forhindre mulige skader på apparatet.

BEMÆRK:
Disse henvisninger indeholder praktiske til-lægsoplysninger om installation eller drift.

IP44
Angivelse af beskyttelsestype overfor Fremmedlegemer og vand


Anvend kun massageenheden i lukkede rum!


Anvend aldrig apparatet over vandfyldte behol-dere af nogen art!


Beskyttelsesklasse II

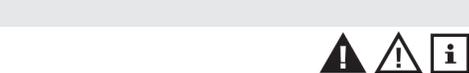
LOT
LOT-nummer


Producent

88389 11/2019 Ver. 1.0

DK Sikkerhedsanvisninger

 **Læs brugsanvisningen grundigt igennem inden ap-paratet tages i brug, det gælder især sikkerhedsanvis-ningerne. Gem brugsanvisningen til fremtidig brug. Hvis du videregiver apparatet til tredjepart, skal brugsanvis-ningen altid medfølge.**



Strømforsyning

- Inden du slutter apparatet til strømforsyningen bedes du sikre dig, at apparatet er slukket og at den angivne elektriske spænding på typeskiltet stemmer overens med din stikdåses output.
- Brug altid en stikdåse med uhindret adgang.
- Luftboble-apparatet skal forsynes via en fejlstrømsafbryder (RCD) med en mærkeudløsningsstrøm på højst 30 mA.
- Sørg for, at den elektriske del af apparatet ikke kan falde ned i badekarret og heller ikke kan nås fra badekarret.
- Hold strømkablet og apparatet væk fra varme og varme overflader. Hold apparatet væk fra fugt og væsker. Tag aldrig fat i stikket med våde hænder, eller hvis du står med fødderne i vandet.
- Hvis ledningen til apparatet bliver beskadiget, skal den udskiftes gennem producenten eller dennes kundeservice eller en person med lignende kvalifikationer, dette for at undgå farlige situationer.
- Apparatets spændingsførende dele skal anbringes på en måde, så de hverken kan falde ned i badekarret og eller nås fra personerne i badekarret.
- Tag aldrig fat i et apparat, der er faldet i vandet. Træk straks stikket ud af kontakten.
- Træk altid straks stikket ud af stikdåsen efter brug. Træk aldrig i strømkablet for at koble apparatet fra strømmen.

særlige personer

- Lad ikke apparatet være uden opsyn, når det er tilsluttet strømmen.
- Anvend ikke dette apparat til at understøtte eller erstatte medicinsk brug. Brugen kan i visse tilfælde forværre kroniske lidelser og symptomer.
- Brug ikke apparatet, hvis du har følsom hud eller lider af hjerte-/kredsløbsproblemer, venebetændelse, trombose eller forhøjet blodtryk.
- For gravide gælder individuelle belastningsgrænser.
- Ved uforklarlige smerter må du ikke anvende apparatet før du har opsøgt en læge.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn, eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de hermed forbundne risici.
- Børn må ikke lege med apparatet.

brug af apparatet

- Brug kun apparatet i henhold til den formålsbestemte anvendelse Brugsanvisning. Ved formålsstridig anvendelse bortfalder garantien.
- Tjek omhyggeligt apparatet, soft-måtten og strømkablet for skader før hver brug. Et defekt apparat må ikke tages i drift. Apparatet skal sendes til reparation hos servicestedet for at undgå farlige situationer. Brug ikke apparatet, hvis apparatet selv, strømkablet eller stikket er beskadiget, hvis apparatet ikke fungerer fejlfrit, hvis det er faldet ned eller faldet i vandet.
- Tjek altid er stikket er trukket ud, inden du tager apparatdele ud eller sætter dem på plads i apparatet.
- Brug aldrig tilbehør som ikke er anbefalet af producenten.
- Stik aldrig fremmede genstande ind i apparatets åbninger eller luftslangen.
- Anvend kun luftboblebadet i lukkede rum!
- Anvend aldrig apparatet over vandfyldte beholdere af nogen art!

Sikkerhedsanvisninger vedrørende batterier

- Skil ikke batterierne ad!
- Tag straks flade batterier ud af apparatet!
- Øget risiko for lækage, undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder! Ved kontakt med batterisyre skal du straks skylle de berørte steder med rigeligt rent vand og omgående søge lægehjælp!
- Hvis et batteri bliver slugt, skal der straks søges lægehjælp!
- Isæt batterierne korrekt, vær opmærksom på at vende polerne rigtigt!
- Tag batterierne ud, hvis apparatet ikke skal anvendes i længere tid!
- Opbevar batterier utilgængeligt for børn!
- Batterier må ikke genoplades! Eksplosionsfare!
- Må ikke kortsluttes! Eksplosionsfare!
- Må ikke brændes! Eksplosionsfare!
- Smid ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men aflever dem i affaldssor-teringens battericontainer eller i en batterispand hos forhandleren!

- Luftboble-apparatet skal anbringes uden for de badende personers rækkevidde.
- Kontinuerlig drift i mere end 30 minutter anbefales ikke. Længere drift kan medføre overophedning af apparatet.
- Anbring og/eller brug ikke apparatet direkte ved siden af en elektrisk varmeovn eller andre varmekilder.
- Undgå kontakt med apparatet med spidse eller skarpe genstande, dette gælder især soft-måtten. Stik aldrig nåle ind i apparatet.
- Anvend ikke apparatet med forstoppede huller.
- Træd aldrig op på apparatet.
- Anvend ikke apparatet når du er træt. Fald ikke i søvn under brugen.

vedligeholdelse og rengøring

- De eneste vedligeholdelsesopgaver du må udføre på apparatet er rengøring og pleje.

- Ved driftsfejl må du ikke selv reparere apparatet. I så fald bortfalder hele garantidækningen, ligesom der er risiko for alvorlige ulykker (brand, elektrisk stød, personskade). Reparationer må kun foretages af et autoriseret serviceværksted.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Inden du rengør apparatet, skal du altid trække stikket ud. Apparatet må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker.
- Se kapitler "Rengøring og pleje".
- Bær, træk eller drej aldrig apparatet ved at hive i strømkablet og klem ikke strømkablet sammen.
- Pak først delene væk, når apparatet er kølet af og soft-måtten inklusive alle tilbehørsdele er blevet helt tørre. Opbevar luftboblebadet på et rent og tørt sted til næste brug, om muligt i den originale emballage.

Formålsbestemt brug

Luftboblebadet er designet til at skabe en afslappende wellnessoplevelse i badekarret ved hjælp af behagelige luftbobler. Apparatet er kun tiltænkt brug i hjemmet og er ikke beregnet til kommercielt brug eller anvendelse inden for det medicinske område! Hvis du har spørgsmål til dit helbred i forbindelse med brug af boblebadet, bedes du konsultere din læge inden brug!

ADVARSEL
Hold emballagefolien uden for børns rækkevidde! Risiko for kvælning!

Leveringsomfang

Start med at kontrollere at apparatet er komplet og ikke udviser tegn på skader. I tvivlstilfælde skal du undlade at tage apparatet i brug og kontakte forhandleren eller kundeservice.

Leveringen omfatter:

- 1 apparat med strømkabel
- 1 luftslange
- 1 soft-måtte
- 1 fjernbetjening inkl. 1 batteri af typen CR2032
- 3 duftstof-elementer med duftpuder
- 1 brugsanvisning

Betjening
Ibrugtagning

- Sørg for en behagelig rumtemperatur på badeværelset.
- Anbring apparatet 1 mindst 60 cm fra badekarret, så det ikke kan nås fra karret. Luftindtaget på undersiden må ikke være dækket til. Gulvet skal være tørt og plant.
- Læg soft-måtten 2 i badekarret, og tryk den godt ned i bunden. Sugekopperne på soft-måtterns underside suger bedre, hvis du gør soft-måtten let våd med håndbruseren inden brug. Måtterns luft-tilslutning befinder sig i fodenden.
- Soft-måtten 2 skal sidde godt fast på badekarsbunden og må ikke kunne rutsje rundt.
- Forbind slangens glatte ende 3 med Soft-måtten 2.
- Kom vand i badekarret. Sørg for at holde en behagelig vandtemperatur, der ikke er for varm.
- Anvend ingen skummende badeprodukter.

BEMÆRK
Efter brug skal du tage soft-måtten ud af badekarret ved forsigtigt at køre finger-neglene ind under sugekopperne for at afbryde vakuumeffekten. Træk soft-måtten sidelæns ud af badekarret, uden at rykke i den.

Aromaterapi

- Apparatet kan anvendes med eller uden duftstof-element.
- Hvis du ønsker at anvende luftboblebadet til aromaterapi, skal du nu tilsætte en dråbe aromaolie 1 til en af duftpuderne, lægge denne ned i et duftstof-element 2 og lukke elementet. Undlad at fylde duftpuden for meget. For meget aromaessens kan angribe duft-elementets overflade.
- Skub det lukkede duftstof-element 3 ind i den dertil anbragte holder, der befinder sig på den stadig åbne slangeende 4.
- Kom slangeenden med det monterede duftstof-element ind i tilslutningsåbningen på apparatet 1.
- Kom stikket 6 i stikkontakten.

Sådan betjenes apparatet

Luftboblebadet kan enten betjenes direkte på apparatets display 9 eller ved hjælp af fjernbetjening 1. Knapperne på fjernbetjeningen 1-4-5 svarer til knapperne på apparatets display 1-4-5. De aktiverede funktioner vises på displayet ved hjælp af en lysende LED til venstre for den aktiverede knap. Når fjernbetjeningen aktiveres, lyser den røde kontrol-LED 2 dermed på fjernbetjeningen.

Indstilling på apparatet -> bobleeffektens intensitet

- Tryk en enkelt gang på power-knappen 1. Apparatet tænder sig og starter straks med at køre på laveste intensitets-niveau (low). Low-LED lyser grønt.
- Tryk endnu en gang på power-knappen 1. Nu lyser LED'en Medium grønt. Apparatet kører nu på det mellemste intensitetsniveau (Medium).
- Tryk en tredje gang på power-knappen 1. Nu lyser LED'en Hi grønt. Apparatet kører nu på det højeste intensitets-niveau (Hi).
- Tryk en fjerde gang på power-knappen 1. Program-LED'en lyser grønt. Apparatet kører nu i det automatiske intervalmassage-program (program). I den forbindelse køres de tre intensitetsniveauer nu igennem på skift (Low - Medium -Hi) og starter herefter forfra igen.
- Ved næste tryk på power-knappen 1 slukkes apparatet igen.

-> Forhåndsindstillet driftstid

Ved hjælp af timer-knappen 4 kan du vælge mellem tre forskellige anvendelsestider: 30, 20 eller 10 minutter. Kontinuerlig drift i mere end 30 minutter anbefales ikke (se sikkerhedsanvisningerne). Inden du starter apparatet igen, skal du lade det få en pause på mindst 30 minutter.

- Tryk en enkelt gang på timer-knappen 4. Anvendelsestiden på 10 minutter er nu valgt. 10-LED'en blinker langsomt gult.
- Tryk endnu en gang på timer-knappen 4. Anvendelsestiden på 20 minutter er nu valgt. 20-LED'en blinker langsomt gult.
- Tryk en tredje gang på timer-knappen 4. Anvendelsestiden på 30 minutter er nu valgt. 30-LED'en blinker langsomt gult.
- Når den forhåndsindstillede driftstid er gået, slukkes apparatet automatisk. Hvis der ikke indstilles nogen driftstid, slukkes apparatet automatisk efter 10 minutter.
- > *Aktivering af varme-funktionen*
- BEMÆRK: Varmefunktionen har ikke til formål at holde vandtemperaturen konstant eller at opvarme et koldt bad. Ved at opvarme luften i luftboblerne forhindres en for hurtig nedkøling af badevandet under anvendelsen.** Hvis du ønsker at anvende varmfunktionen, trykker du på knappen 5. LED'en ved siden af knappen lyser rødt. Hvis du igen trykker på knappen 5 slår du varmfunktionen fra igen, og LED'en slukkes.
- Indstilling med fjernbetjening*
- Hvis du ønsker at anvende den infrarøde-betjening 1, skal du først tage forsigtigt op i badekarret, og herefter tænde apparatet ved at trykke på power-knappen 1 på fjernbetjeningen.
- Fjernbetjeningen tåler ikke vand.
- På bagsiden af fjernbetjeningen sidder der en sugekop 7. Hvis du fugter sugekoppen let, kan du fastgøre den til badeværelsesvæggen eller kanten på badekarret for praktisk betjening.
- Fjernbetjeningen 1 fungerer kun, hvis den rettes mod den infrarøde sensor 1 på apparatets display 9. Når fjernbetjeningen aktiveres, lyser den røde kontrol-LED 2 på fjernbetjeningen.
- Ved hjælp af fjernbetjeningen kan du foretage de helt samme indstillinger, som netop er beskrevet for apparatet ovenfor.

Batteriskift

Ved et for svagt batteri udviser det røde LED 2 ingen funktion ved forsøg på aktivering af fjernbetjeningen. Fjernbetjeningen bruger et 3V CR2032-lithiumbatteri. Dette befinder sig i batteriummet 8 på bagsiden. Åbn batteriummet med en mønt i passende størrelse for at udskifte batteriet. Tag det brugte batteri ud, og udskift det med et nyt 3V CR2032-lithiumbatteri. Vær opmærksom på at vende batteriet rigtigt, dvs. med + - polen opad. Luk batteriummet 8 igen med mønten.

Rengøring og pleje
Inden du rengør apparatet, skal du trække stikket ud!

- Apparatet og fjernbetjeningen kræver ingen vedligeholdelse. Tør dem af med en blød, fugtig klud fra tid til anden.
- Soft-måtten skal rengøres efter brug med håndbruseren eller en svamp. Om nødvendigt kan du tage et mildt rengøringsmiddel eller sæbevand til hjælp.
- Anvend aldrig aggressive rengøringsmidler eller skarpe børster.
- Overskydende vand fjerner du bedst ved at vende måtten om, lægge den fladt ned i det tomme badekar og tænde kort for apparatet. Derved trykker luftfunktionen det overskydende vand ud af måtten.
- Sørg for at desinficere måtten med regelmæssige mellemrum og derved holde den fri for bakterier. Ved daglig anvendelse anbefales det at desinficere måtten en gang om ugen, især hvis boblebadet benyttes af flere forskellige personer. Anvend i den forbindelse normale desinficeringsmidler, og vær opmærksom på producentens instruktioner.
- Snoede kabler skal altid rettes ud.
- Opbevar om muligt apparatet i den originale emballage, og under alle omstændigheder på et rent og tørt sted.

Bortskaffelse

Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Enhver forbruger er forpligtet til at aflevere samtlige elektriske og elektroniske apparater til miljørigtig bortskaffelse eller genanvendelse, uanset om de indeholder skadestoffer eller ej. Udtjente apparater afleveres på den kommunale genbrugsstation eller hos den forhandler, hvor produktet i sin tid blev købt. Tag batterierne ud inden du kasserer apparatet. Smid ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men i specialaffald eller i en batterispand hos forhandleren.
Henvend dig til din kommune eller din forhandler ved spørgsmål til bortskaffelsen.

Tekniske data

Navn og model:	medisana luftboblebad BBS	Reserve dele:
Strømforsyning:	220-240 V~ 50 Hz	88383 Soft-måtte (ca. 36 x 120 cm)
Fjernbetjening:	3 V CR2032-lithiumbatteri	88384 Fjernbetjening inkl. batteri
Strømforbrug:	ca. 570 W	30666 Luftslange (ca. 2,4 m)
Driftstid:	maks. 30 min.	30669 Duftstof-elementer med 3 duftpuder
Driftspause:	min. 30 min.	
Automatisk slukning:	efter ca. 30 minutter	
Strømkablets længde:	ca. 2,2 m	
Varenummer:	88389	
EAN-nummer:	40 15588 88389 7	

Den seneste udgave af denne brugsanvisning finder du på www.medisana.com

Af hensyn til løbende produktforbedringer forbeholder vi os retten til tekniske og designmæssige ændringer.

Den seneste udgave af denne brugsanvisning finder du på www.medisana.com

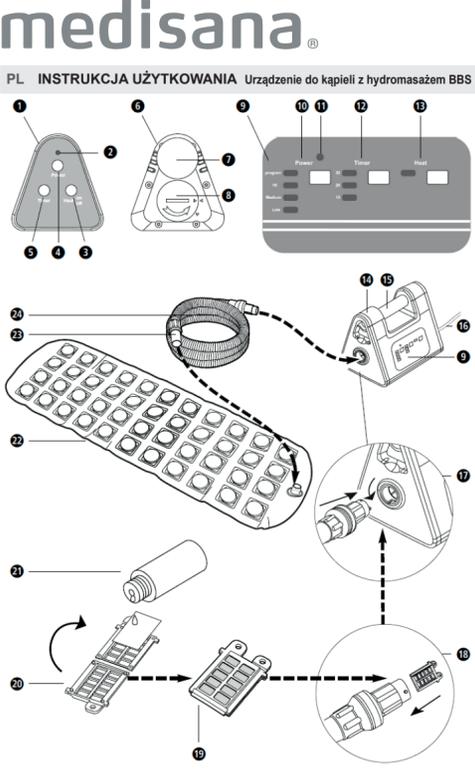
Garanti- og reparationsbetingelser

Henvend dig til din fagforhandler eller vores kundeservice i tilfælde af reklamation. Hvis du bliver bedt om at indsende apparatet, skal du beskrive defekten og vedlægge en kopi af købskvitteringen.

Følgende garantibetingelser er gældende:

- På **medisana** produkterne er der 3 års garanti fra købsdato. I tilfælde af reklamation skal købsdatoen dokumenteres ved hjælp af købskvitteringen eller regningen.
- Mangler som følge af materiale- eller produktionsfejl afhjælpes gratis inden for garantiperioden.
- En garantiydelse medfører ikke en forlængelse af garantiperioden, hverken for apparatet eller for udskiftede dele.
- Garantien omfatter ikke:
 - alle skader som følge af forkert behandling, f.eks. ved manglende overholdelse af brugsanvisningen.
 - skader, som skyldes istandsættelse af apparatet eller andre indgreb foretaget af kunden eller uautoriseret tredjepart.
 - Transportskader der er opstået på vejen fra fabrikanten til forbrugeren, eller ved afsendelse til kundeservice.
 - reserve dele, der er underlagt normal slitage.
- Vi påtager os ligeledes intet ansvar for indirekte eller direkte følgeskader forårsaget af apparatet, også selvom selve skaden på apparatet anerkendes som et garantitilfælde.

 **medisana GmbH**, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, TYSKLAND



- Pilot zdalnej obsługi (przód)
- Dioda LED kontrolna
- Przycisk podgrzewania
- Przycisk zasilania intensywności hydromasażu
- Przycisk timera
- Pilot zdalnego sterowania (tył)
- Przysawka
- Komora baterii
- Panel obsługowy
- Przycisk zasilania intensywności hydromasażu
- Czujnik podczerwieni pilota obsługi zdalnej
- Przycisk timera
- Przycisk podgrzewania
- Urządzenie
- Uchwyt do przenoszenia
- Kabel sieciowy z wtykiem
- Koniec węża z prowadnicą z wkładką dla uchwytu zapachu (przyłącze do agregatu)
- Uchwyt zapachu (wprowadzanie do końca węża)
- Uchwyt zapachu podłączony (z włożonym padem)
- Uchwyt zapachu (otwarty z padem)
- Olej zapachowy do aromaterapii (nie znajduje się w komplecie)
- Miękka mata z przysawkami na spodzie
- Koniec węża bez prowadnicy (podłączanie do miękkiej maty)
- Wężyk doprowadzający powietrze

Objaśnienie symboli



WAŻNE

Nieprzestrzeganie instrukcji może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać zawartych w instrukcji ostrzeżeń, aby zapobiec ewentualnym obrażeniom użytkowników urządzenia.

UWAGA

Nieprzestrzeganie zapisów niniejszej instrukcji może skutkować uszkodzeniem urządzenia.



WSKAZÓWKA

Wskazówki zawarte w instrukcji są źródłem dodatkowej wiedzy w zakresie instalacji i eksploatacji urządzenia.

IP44

Dane dotyczące sposobu ochrony przed ciałami obcymi i wodą



Urządzenie należy stosować wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych!



Nie używać urządzenia ponad naczyniami napełnionymi wodą jakiegokolwiek rodzaju!



Klasa ochronności II



LOT Numer partii



Producent

88389 11/2019 Ver. 1.0



PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz zachować ją, aby w razie konieczności móc z niej ponownie skorzystać. W przypadku przekazania urządzenia kolejnym osobom należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.



Zasilanie

- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania zwracać uwagę, aby było wyłączone, a podane na tabliczce znamionowej napięcie jest zgodne z napięciem elektrycznym w gniazdku.
- Do podłączania urządzenia stosować zawsze dostępne gniazdo wtykowe.
- Urządzenie do kąpieli z hydromasażem powinno być zasilane przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) ze znamionowym prądem uszkodzeniowym 30 mA.
- Upewnić się, iż urządzenie podstawowe nie może wpaść do wanny i nie jest dostępne z wanny.
- Przewód zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, wilgoci i cieczy. Nigdy nie chwytać wtyku sieciowego mokrymi rękami lub stojąc w wodzie.
- W przypadku uszkodzenia kabla przyłączeniowego urządzenia należy wymienić go u producenta lub w punkcie obsługi klienta lub zlecić wymianę specjaliście, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Części urządzenia znajdujące się pod napięciem elektrycznym muszą zostać ustawione w taki sposób, aby nie mogły wpaść do kąpieli i nie mogły być dostępne dla kąpiących się osób.
- Nie wolno sięgać po urządzenie, które wpadło do wody. Natychmiast należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Po zakończeniu użytkowania należy zawsze od razu wyjąć wtyczkę z gniazda. Aby odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, nie ciągnąć za kabel sieciowy.

dla wyjątkowych osób

- Nie należy pozostawiać urządzenia podłączonego do źródła zasilania bez nadzoru.
- Nie należy korzystać z urządzenia jako środka pomocniczego dla zastosowań medycznych lub jako ich substytutu. Choroby chroniczne i symptomy mogłyby się jeszcze pogorszyć.
- Nie używać urządzenia w przypadku wrażliwej skóry lub problemów z sercem/krążeniem, zapalenia żył lub zakrzepów i wysokiego ciśnienia krwi.
- W przypadku osób w ciąży obowiązują indywidualne ograniczenia obciążenia.
- W razie niewyjaśnionych bóli nie używać urządzenia, zanim nie zostanie zasięgnięta porada lekarska.

- To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia i starsze oraz przez osoby o mniejszych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych, albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub co do bezpiecznego używania urządzenia zostały poinstruowane i rozumieją wynikające stąd zagrożenia.
- Urządzenie nie jest zabawką i nie jest przeznaczone dla dzieci.

Eksploatacja urządzenia

- Korzystać z urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem zgodnie z instrukcją użytkowania. W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem wygasają roszczenia z tytułu gwarancji!
- Sprawdzać skrupulatnie urządzenie, miękką matę i kabel sieciowy przed każdym użyciem pod kątem uszkodzeń. Uszkodzone urządzenie nie może być uruchamiane. Aby uniknąć zagrożeń, należy wysłać urządzenie do naprawy do punktu serwisowego.
- Urządzenia nie wolno stosować, jeśli uszkodzony jest wtyk lub gniazdo, nie działa poprawnie, zostało wrzucone względnie wpadło do wody lub gdy zostało uszkodzone.
- Zawsze zwracać uwagę, aby wtyk sieciowy był wyciągnięty, zanim wkładamy lub wyciągamy części urządzenia.
- Nie używać niezalecanych przez producenta części innych dostawców.
- Nie wtykać obcych przedmiotów do otworów urządzenia lub węża powietrza.
- Urządzenie do hydromasażu należy stosować wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach!
- Nie używać urządzenia ponad naczyniami napelnionymi wodą jakiegokolwiek rodzaju!

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla baterii

- Nie należy rozkładać baterii na części!
- Wyczerpane baterie należy niezwłocznie wyjąć z urządzenia!
- Ze względu na niebezpieczeństwo wycieku kwasu z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczzami i śluzówką! W przypadku kontaktu z kwasem natychmiast przepłukać zagrożone miejsca obfitą ilością czystej wody i zgłosić się do lekarza!
- W przypadku połknięcia baterii należy niezwłocznie zgłosić się do lekarza!
- Baterie należy umieścić w komorze baterii, zwracając uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów!
- Jeśli urządzenie nie jest użytkowane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
- Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci!
- Baterii nie wolno ponownie ładować! Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie doprowadzać do zwarcia! Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie wrzucać do ognia! Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!
- Zużytych baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz z odpadami specjalnymi. Można je też oddać do punktów zbiórki baterii znajdujących się w specjalistycznych sklepach!

- Urządzenie do kąpieli z hydromasażem musi być niedostępne dla kąpiących się osób.
- Nie zaleca się pracy ciągłej dłuższej niż 30 minut. Dłuższa eksploatacja może prowadzić do przegrzania urządzenia.
- Nigdy nie ustawiać i nie używać urządzenia bezpośrednio obok pieca elektrycznego lub innych źródeł ciepła.
- Unikać kontaktu z urządzeniem, w szczególności miękkiej maty z ostrymi lub spiczastymi przedmiotami, nie wtykać igieł.
- Nie używać urządzenia z zatkanydm otworami.
- Nie należy stawać na urządzeniu.
- Nie używać urządzenia w stanie zmęczenia. Nie zasypiać podczas stosowania.

Konserwacja i czyszczenie

- Samodzielnie można wykonywać tylko czyszczenie urządzenia.
- Samodzielnie można wykonywać tylko czyszczenie urządzenia.
- Samodzielnie można wykonywać tylko czyszczenie urządzenia.
- W razie wystąpienia usterek nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia. To skutkuje wygaśnięciem wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji oraz może spowodować poważne zagrożenie (pożar, porażenie prądem, obrażenia ciała). Naprawy należy zlecać tylko autoryzowanym punktom serwisowym.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być prowadzone przez dzieci bez nadzoru.
- Przed oczyszczeniem wyłączyć urządzenie i zawsze wyciągać wtyk z gniazda sieciowego. Nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub w innych cieczach.
- Należy zapoznać się z informacjami w części “Czyszczenie i pielęgnacja”.
- Nie należy nosić, ciągnąć ani przekręcać urządzenia, trzymając je za przewód zasilający.
- Najpierw należy pozwolić urządzeniu schłodzić się w pełni osuszyć miękką matę z akcesoriami, zanim wszystko zostanie przełożone do przechowania. Przechowywać urządzenie do kąpieli z hydromasażem do następnego użycia w czystym i suchym miejscu, idealnie w oryginalnym opakowaniu.

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie do kąpieli z hydromasażem służy do wytwarzania w wannie kąpielowej działania rozluźniającego na użytkownika w wyniku wytwarzania pęcherzyków powietrza. Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania domowego, nie jest przeznaczone do użytku w celach komercyjnych lub medycznych. W przypadku wątpliwości natury zdrowotnej przed użyciem urządzenia do kąpieli z hydromasażem skonsultować się z lekarzem.

OSTRZEŻENIE
Folie opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
Zachodzi ryzyko uduszenia!

Zawartość zestawu
W pierwszej kolejności należy sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne oraz czy nie ma widocznych uszkodzeń. W razie wątpliwości nie należy uruchamiać urządzenia, lecz skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym.

W skład zestawu wchodzi:

- 1 urządzenie z kablem sieciowym
- 1 wężyk doprowadzający powietrze
- 1 miękka mata
- 1 pilot zdalnego sterowania z baterią typu CR2032
- 3 uchwyty do zapachów z padami
- 1 instrukcja obsługi

- Obsługa**
Uruchomienie
- Zadbać o przyjemną temperaturę pomieszczenia w łazience.
 - Zadbać o temperaturę urządzenia **1** w odstępie min. 60 cm od ściany tak, aby nie było stamtąd dostępne. Zwracać uwagę, aby wlot powietrza na dole nie był zakryty. Podłoga musi być sucha i równa.
 - Rozłożyć miękką matę **2** w wannie i dobrze ją docisnąć. Przysawki na spodzie miękkiej maty przylegają lepiej, jeżeli mata została wcześniej nawilżona pod prysznicowe. Przyłącze powietrzne maty znajduje się na końcu od strony stóp.
 - Miękka mata **2** musi być osadzona trwale na dnie wanny i nie może się ślizgać.
 - Połączyć gładki koniec węża**3** z miękką matą **4**.
 - Wpuścić wodę do kąpieli. Zwracać uwagę na miłą, nie za gorącą temperaturę wody.
 - Nie stosować żadnych dodatków pieniających do kąpieli.

UWAGA
Po użyciu najlepiej wyciągnąć miękką matę wsuwając paznokcie ostrożnie pod przysawki, aby zlikwidować próżnię. Odciągnąć miękką matę w bok z dna wanny bez zrywania.

- Aromaterapia*
- Urządzenie może być stosowane z lub bez założonego uchwytu zapachu.
 - Chcąc stosować kąpiel z hydromasażem z aromaterapią, należy teraz dodać kroplę aromatycznego oleju **5** na pad, ułożyć pad w uchwycie zapachu **6** i zamknąć go. Nie przepelniać padu. Zbyt duża ilość esencji aromatycznej może zniszczyć powierzchnię uchwytu zapachu.
 - Zamknięty uchwyt zapachu wsunąć do **7** specjalnej wkładki w jeszcze otwartym końcu węża **6**.
 - Wetknąć koniec węża z włożony uchwycem zapachu do złącza urządzenia **7**.
 - Wetknąć wtyk **8** do gniazda zasilającego.

Obsługa urządzenia
Urządzenie do kąpieli z hydromasażem może być obsługiwane bezpośrednio panelem obsługi **9** lub pilotem zdalnego sterowania **1**. Przyciski w pilocie sterowana zdalnego **3****4****5** odpowiadają tym na panelu obsługi urządzenia **10****11****12**. Każda aktywowana funkcja jest wskazywana na panelu poprzez odpowiednią diodę LED oprócz stosownego przycisku. Jeżeli pilot zostanie uruchomiony, zapali się czerwona dioda LED **2** na pilocie.

Ustawianie urządzenia -> *Intensywność hydromasażu*

- Nacisnąć jeden raz przycisk zasilania **10**. Urządzenie włącza się i pracuje natychmiast w najniższym stopniu mocy (Low). Dioda LED Low świeci się w kolorze zielonym.
- Nacisnąć jeszcze raz przycisk zasilania **10**. Teraz w kolorze zielonym pali się dioda LED Medium. Urządzenie pracuje teraz w średnim stopniu mocy (Medium).
- Nacisnąć przycisk zasilania **10** trzeci raz. Teraz w kolorze zielonym pali się dioda LED Hi. Urządzenie pracuje teraz w najwyższym stopniu mocy (Hi).
- Nacisnąć przycisk zasilania **10** czwarty raz. Dioda LED Program świeci się w kolorze zielonym. Urządzenie pracuje teraz w automatycznym programie masażu interwałowego (Program). Przy czym urządzenie przechodzi kolejno przez trzy różne stopnie intensywności (Low - Medium - Hi), następnie od początku itd.
- Kolejne naciśnięcie przycisku zasilana **10** powoduje wyłączenie urządzenia.

-> *Ustawiony wstępnie czas pracy*

Przyciskiem timera **11** można wybrać trzy czasy użytkowania: 30, 20 lub 10 minut. Nie zaleca się pracy ciągłej dłuższej niż 30 minut (patrz zasady bezpieczeństwa). Przed ponownym włączeniem urządzenia zastosować przerwę min. 30 minut.

- Nacisnąć jeden raz przycisk timera **11**. Wybrany jest czas użytkowania 10 minut. Dioda LED 10 miga wolno w kolorze żółtym.
- Nacisnąć przycisk timera **11** drugi raz. Wybrany jest czas użytkowania 20 minut. Dioda LED 20 miga wolno w kolorze żółtym.
- Nacisnąć przycisk timera **11** trzeci raz. Wybrany jest czas użytkowania 30 minut. Dioda LED 30 miga wolno w kolorze żółtym.

Po upływie ustawionego czasu pracy urządzenie automatycznie się wyłącza. Jeżeli nie zostanie ustawiony żaden czas pracy, urządzenie wyłącza się po 10 minutach.

-> *Dołączanie funkcji ogrzewania*

WSKAZÓWKA: Funkcja ogrzewania nie jest przeznaczona do utrzymywania temperatury wody lub podgrzewania zimnej kąpieli. W wyniku podgrzewania powietrza, z którego powstają bąbelki, zapobiega się zbyt szybkiemu schładzaniu wody do kąpieli.

W przypadku chęci skorzystania z funkcji ogrzewania należy nacisnąć przycisk **12**. Znajdująca się obok dioda LED pali się w kolorze czerwonym. Ponowne naciśnięcie przycisku **12** spowoduje wyłączenie tej funkcji, dioda LED zasnie.

Ustawianie obsługi zdalnej

- W przypadku chęci stosowania pilota do obsługi zdalnej **1** należy najpierw wejść ostrożnie do wanny, a następnie włączyć urządzenie naciśnięciem przycisku zasilania **4** w pilocie.
- Nie zanurzać pilota w wodzie.

- Na tylne ściance pilota znajduje się przysawka **7**. Jeżeli zostanie delikatnie nawilżona, można zamocować ją w wygodnej odległości na ścianie łazienki lub na skraju wanny.
- Pilot zdalnej obsługi **1** działa tylko wtedy gdy zostanie skierowany na czujnik podczerwieni **11** na panelu obsługi **9** urządzenia. Jeżeli pilot zostanie uruchomiony, zapali się czerwona dioda LED **2** na pilocie.
- Przy pomocy pilota zdalnej obsługi można dokonywać identyczne ustawienia do tych opisanych w urządzeniu.

Wymiana baterii

W przypadku zbyt słabej baterii czerwona dioda LED **2** nie zapali się po uruchomieniu pilota. Pilot zdalnego sterowania pracuje z baterią litową 3V CR2032. Znajduje się ona w komorze baterii **8** z tyłu. Aby wymienić baterię, otworzyć pokrywę przy pomocy pasującej monety. Usunąć zużytą baterię i włożyć nową baterię litową 3V CR2032.

Zwracać uwagę na poprawne ułożenie, biegunem + do góry. Przy pomocy monety ponownie zamknąć komorę baterii **8**.

Czyszczenie i pielęgnacja

Przed czyszczeniem urządzenia wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego!

- Urządzenie i pilot zdalnego sterowania nie wymagają konserwacji. Od czasu do czasu należy przetrzeć je miękką, zwilżoną szmatką. • Miękką matę czyścić po każdym użyciu prysznicą lub gąbką. W razie konieczności używać łagodny, domowy preparat do mycia lub wodę z mydłem. • Nigdy nie należy używać agresywnych środków czyszczących ani twardych szcetek. • Usunąć pozostałą wodę najlepiej obracając matę, ułożyć płasko w pustej wannie i krótko uruochomić urządzenia tak, aby powietrze wypchnęło resztki wody. • Regularnie dezynfekować matę, aby utrzymywać ją wolną od bakterii. W przypadku codziennego użytku zaleca się cotygodniową dezynfekcję, w szczególności wtedy, gdy urządzenie do kąpieli z masażem jest wykorzystywane przez wiele osób. Stosować domowe środki dezynfekujące i przestrzegać wskazań producenta. • Rozplątać kabel, jeżeli jest skręcony. • Przechowywać urządzenie najlepiej w oryginalnym opakowaniu i czystym i suchym miejscu.

Utilizacja

Tego urządzenia nie można utylizować razem z odpadami komunalnymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddawania wszystkich urządzeń elektrycznych, niezależnie od tego, czy zawierają substancje szkodliwe czy nie, do specjalnego punktu odbioru takich odpadów, aby zapewnić ich utylizację w sposób przyjazny dla środowiska. Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego baterie. Zużytych baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz z odpadami specjalnymi. Można je też oddać do punktów zbiórki baterii znajdujących się w specjalistycznych sklepach! W sprawach dotyczących utylizacji należy zwrócić się do odpowiedniego urzędu lub do sprzedawcy.

Dane techniczne		
Nazwa i model:	Urządzenie do kąpieli z hydromasażem BBS	
Zasilanie:	220-240 V~ 50 Hz	
Pilot obsługi zdalnej:	bateria litowa 3V CR2032	Części zamienne:
Pobór mocy:	ok. 570 W	<i>Nr artykułu / Nazwa</i>
Czas pracy:	maks. 30 min.	88383 Miękka mata (ok. 36 x 120 cm)
Przerwa eksploacyjna:	min. 30 min.	88384 pilot zdalnego sterowania z baterią
Wyłącznik automatyczny:	po ok. 30 minutach	30666 wężyk doprowadzający powietrze
Długość kabla sieciowego:	ok. 2,2 m	(ok. 2,4 m)
Numer artykułu:	88389	30669 uchwyt do zapachów z 3 padami
Numer EAN:	40 15588 88389 7	

W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i zmian formy urządzenia.
--

Aktualna wersja niniejszej instrukcji obsługi znajduje się na stronie www.medisana.com

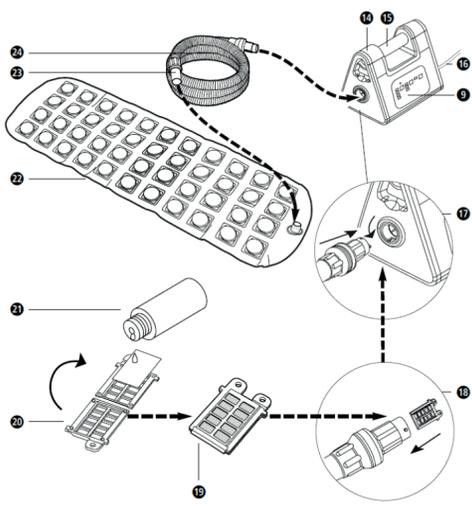
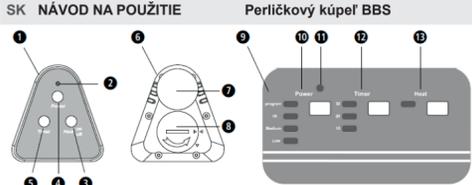
Warunki gwarancji i napraw

W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy zwrócić się do sklepu lub bezpośrednio do punktu serwisowego. Jeśli występuje konieczność odesłania urządzenia, należy opisać uszkodzenie i załączyć kopię dowodu zakupu. Obowiązują następujące warunki gwarancji:

- Produkty **medisana** objęte są trzyletnią gwarancją licząc od daty zakupu. W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy udokumentować datę zakupu, przedkładając paragon lub fakturę.
- Wady materiałów i wady produkcyjne są usuwane w okresie obowiązywania gwarancji nieodpłatnie.
- Wskutek wystąpienia roszczenia gwarancyjnego nie następuje przedłużenie gwarancji zarówno w zakresie samego urządzenia jak i wymienionych części.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - wszelkich szkód powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia, np. nieprzestrzegania instrukcji obsługi.
 - Szkód powstałych w wyniku napraw lub ingerencji dokonanych przez nabywcę lub nieuprawnione osoby trzecie.
 - Szkód transportowych powstałych w drodze od producenta do konsumenta lub wysyłki do serwisu.
 - Elementów urządzenia podlegających normalnemu zużyciu.
- Odpowiedzialność cywilna z tytułu szkód pośrednich spowodowanych przez urządzenie wyłączona jest również w przypadku, gdy szkoda na urządzeniu zostanie uznana jako podlegająca pod gwarancję.

 **medisana GmbH**, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, NIEMCY

medisana[®]



- Diaľkové ovládanie (predná strana)
- LED kontrolka
- Tlačidlo ohrievania
- Tlačidlo Power pre intenzitu perličiek
- Tlačidlo Timer
- Diaľkové ovládanie (zadná strana)
- Prísavka
- Priehradka na batérie
- Ovládací panel
- Tlačidlo Power pre intenzitu perličiek
- Infračervený snímač pre diaľkové ovládanie
- Tlačidlo Timer
- Tlačidlo ohrievania
- Prístroj
- Rúčka
- Sieťový kábel so zástrčkou
- Koniec hadice s vedením pre násadu aromatického dávkovača (prípojka na prístroj)
- Aromatický dávkovač (vkládanie do konca hadice)
- Aromatický dávkovač (zatvorený, s vloženým tampónom)
- Aromatický dávkovač (otvorený s tampónom)
- Aromatický olej pre aromaterapiu (nie je súčasťou balenia)
- Mäkká podložka s príslavkami na spodnej strane
- Koniec hadice bez vedenia (prípojka na mäkkú podložku)
- Vzduchová hadica

Vysvetlenie značiek



DÔLEŽITÉ

Nedodržanie tohto návodu môže viesť k vážnym poraneniam alebo k poškodeniam prístroja.

VÝSTRAHA

Tieto výstražné upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poraneniam používateľa.

POZOR

Tieto upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poškodeniam prístroja.

UPOZORNENIE

Tieto upozornenia vám poskytujú užitočné dodatočné informácie o inštalácii alebo prevádzke.

IP44

Údaj o spôsobe ochrany proti cudzím telesám a vode



Prístroj používajte len v uzavretých priestoroch!



Nepoužívajte prístroj v akýchkoľvek nádržiach naplnených vodou!



Trieda ochrany II



LOT LOT číslo



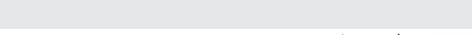
Výrobca

88389 11/2019 Ver. 1.0

SK Bezpečnostné pokyny



Skôr než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a návod na použitie uschovajte na neskoršie použitie. Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, bezpodmienečne s ním odovzdajte aj tento návod na použitie.



Napájanie prúdom

- Skôr ako zapojíte prístroj do elektriky, skontrolujte, či je vypnutý, a či je na výrobnom štítku uvedené rovnaké elektrické napätie, ako má Vaša zásuvka.
- Na zapojenie prístroja použite zásuvku dostupnú kedykoľvek.
- Prístroj na perličkový kúpeľ by mal byť napájaný prostredníctvom prúdového chrániča (RCD) s nominálnym poruchovým prúdom až do 30 mA.
- Zaistíte, aby základný prístroj nespadol do vane a nebol na dosah z vane.
- Sieťový kábel a prístroj uschovávajúte v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov, horúcich povrchov, vlhkosti a kvapalín. Nikdy nechytajte zástrčku vlhkými rukami, alebo ak stojíte vo vode.
- Ak je pripojovací kábel poškodený,

musí ho nahradiť výrobca, alebo jeho zákaznícky servis, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečenstva.
Časti prístroja, ktoré sú pod elektrickým napätím, musia byť umiestnené bezpečne tak, aby nemohli spadnúť do vane, a aby na ne osoby vo vani nedosiahli.
Nechytajte prístroj, ktorý spadol do vody. Ihneď vyťahnite sieťovú zástrčku.
Ihneď po použití vždy vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Na odpojenie prístroja z elektrickej siete nikdy neťahajte za sieťový kábel.

Pokyny pre osobitné skupiny používateľov

- Keď je prístroj pripojený do elektrickej siete, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Tento prístroj nepoužívajte na podporu alebo ako náhradu za lekárske ošetrenia. Chronické ochorenia a symptómy by sa mohli ešte zhoršiť.
- Nepoužívajte prístroj, ak máte citlivú pokožku alebo problémy so srdcom/s krvným obehom, ak trpíte zápalom žíl, trombózou alebo vysokým krvným tlakom.
- Pre tehotné platia osobné hranice zaťaženia.
- V prípade nevyjasnených bolestí nepoužívajte prístroj skôr, ako sa poradíte s lekárom.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja, a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z takéhoto používania vyplývajú.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.

Prevádzka prístroja

- Prístroj používajte len v súlade s jeho určením podľa návodu na použitie. Pri používaní na iné účely zaniká nárok na záruku!
- Skontrolujte prístroj, mäkkú podložku a sieťový kábel pred každým použitím dôkladne kvôli poškodeniam. Pokazený prístroj nesmie byť spustený. Ohrozeniam zabránite, ak pošlete prístroj na opravu do servisu.
- Nepoužívajte, ak je prístroj, kábel alebo zástrčka poškodená, ak nefunguje bezchybne, keď spadol na zem alebo do vody.
- Vždy dbajte na to, aby bola zástrčka vytiahnutá skôr, než bude dopĺňať alebo odberať časti prístroja.
- Nepoužívajte žiadne náhradné diely, ktoré neodporúča výrobca.
- Nevkladajte cudzie predmety do otvorov prístroja alebo do vzduchovej hadice.
- Perličkový kúpeľ používajte len v uzavretých priestoroch!
- Nepoužívajte prístroj v akýchkoľvek nádržiach naplnených vodou.

Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérie

- Batérie nerozoberajte!
- Vybité batérie bezodkladne vyberte z prístroja!
- Zvýšené nebezpečenstvo vytečenia, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami! Pri kontakte s batériovou kyselinou postihnuté miesta ihneď opláchnite veľkým množstvom čistej vody a ihneď vyhľadajte lekára!
- V prípade prehĺtnutia batérie sa musí ihneď vyhľadať lekár!
- Batérie vkladajte správne, dbajte na polaritu!
- Pri dlhšom nepoužívaní vyberte batérie z prístroja!
- Batérie držte mimo dosahu detí!
- Batérie znovu nenabíjajte! Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Neskratujte! Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Neodhadzujte do ohňa! Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Použité batérie a akumulátory neodhadzujte do komunálneho odpadu, ale do špeciálneho odpadu alebo do zberne na batérie v špecializovanom obchode!

- Vzduchový perličkový prístroj musí byť umiestnený mimo dosah osôb vo vani.
- Neodporúča sa trvalá prevádzka dlhšia ako 30 minút. Dlhšia prevádzka môže viesť k prehriatiu prístroja.
- Nikdy neumiestňujte a/alebo nepoužívajte prístroj v blízkosti elektrického ohrievača alebo iného tepelného zdroja.
- Chráňte prístroj, predovšetkým mäkkú podložku, pred hranatými alebo ostrými predmetmi a nikdy do nej nevpuchujte žiadne ihly.
- Prístroj nepoužívajte, ak má upchaté otvory.
- Nestúpajte na prístroj.
- Prístroj nepoužívajte, ak ste unavený. Nezaspíte počas používania.

Údržba a čistenie

- Prístroj môžete sami len čistiť.
- V prípade porúch prístroj sami neopravujte. V takom prípade nielenže zanikne nárok na záruku, ale môžu sa vyskytnúť vážne nebezpečenstvá (oheň, zásah elektrickým prúdom, poranenie). Opravy nechajte vykonávať len v autorizovanom servise.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Predtým, než začnete čistiť prístroj, vypnite ho a zakaždým vyťahnite zástrčku. Prístroj nikdy neponárajte do vody alebo do iných tekutín.
- Rešpektujte kapitolu „Čistenie a údržba“.
- Prístroj nikdy nenoste, neťahajte ani neatáčajte za sieťový kábel a nezovierajte kábel.
- Najprv nechajte prístroj vychladnúť a podložku s príslušenstvom vyschnúť, než všetko uložíte.

Príloha

Prístroj na perličkový kúpeľ uskladnite na čistom a suchom mieste až do nasledujúceho použitia najlepšie v pôvodnom obale.

Primerané použitie

Účelom podložky na perličkový kúpeľ je uvoľniť používateľa prostredníctvom vytvárania vzduchových bublín.

Prístroj je určený len na použitie v domácnosti a nie na komerčné účely alebo pre lekársku oblasť!

Ak by ste mali pochybnosti o zdravotnom stave, pred použitím perličkového kúpeľa sa poradte so svojim lekárom!

	VÝSTRAHA Dávajte pozor, aby sa obalové fólie nedostali do rúk deťom! Hrozí nebezpečenstvo zadusenia!
---	---

Obsah balenia

Najskôr skontrolujte, či je prístroj úplný a či nie je poškodený. V prípade pochybností prístroj neuvádzajte do prevádzky a obráťte sa na svojho predajcu alebo servisné pracovisko.

Balenie obsahuje:

- 1 prístroj so sieťovým káblom
- 1 vzduchovú hadicu
- 1 mäkkú podložku
- 1 diaľkové ovládanie vrátane batérie typu CR2032
- 3 aromatické dávkovače s tampónmi
- 1 návod na použitie

Obsluha

- Uvedenie do prevádzky*
- Zabezpečte príjemnú teplotu v kúpeľni.
- Umiestnite prístroj  vo vzdialenosti min. 60 cm od vane tak, aby nebol z vane na dosah. Dávajte pri tom pozor, aby prívod vzduchu na spodnej strane nebol zakrytý. Podlaha musí byť suchá a rovná.
- Položte mäkkú podložku  do vane a dobre ju priláchte. Prísavky na spodnej strane mäkkej podložky držia lepšie, ak ich predtým navlhčíte rukou. Vzduchová prípojka podložky sa nachádza na konci pri nohách.
- Mäkká podložka  musí byť pevne umiestnená na dne vane a nesmie sa zošmyknúť.
- Spojte hladký koniec hadice  s mäkkou podložkou .
- Napustite vodu. Dbajte na príjemnú, nie príliš horúcu teplotu vody.
- Nepoužívajte žiadne peniace prísady do kúpeľa.

	POZOR Po použití vyberiete mäkkú podložku z vane najlepšie tak, že nechtem opatrne zjdete pod prísavku, aby ste uvoľnili vákuum. Vytiahnite mäkkú podložku z vane zbokú bez trhania.
---	---

Aromaterapia

- Prístroj môžete použiť s vsadeným dávkovačom vône alebo bez neho.
- Ak chcete použiť perličkový kúpeľ s aromaterapiou, pridajte kvapku aromatického oleja  na tampón, umiestnite ho do aromatického dávkovača  a zatvorte ho. Nepredávajte tampón. Príliš veľa aromatickej esencie môže poškodiť povrch aromatického dávkovača.
- Posuňte zatvorený aromatický dávkovač  do príslušnej nádasy na ešte otvorenom konci hadice .
- Zastrčte koniec hadice s vsadeným aromatickým dávkovačom do pripojenia na prístroj.
- Zastrčku  zasuňte do zásuvky.

Obsluha prístroja

Perličkový kúpeľ nastavíte buď prostredníctvom ovládacieho panelu na prístroji  alebo prostredníctvom diaľkového ovládania . Tlačidlá na diaľkovom ovládaní  zodpovedajú tlačidlám na ovládacom paneli prístroja . Každá aktivovaná funkcia sa zobrazí na ovládacom paneli prostredníctvom príslušnej LED kontrolky naľavo od daného tlačidla. Ak použijete diaľkové ovládanie, zasvieti červená LED kontrolka na diaľkovom ovládaní.

Nastavenie prístroja-> Intenzita perličiek

- Jedenkrát stlačte tlačidlo Power . Prístroj sa zapne a začne okamžite fungovať na najnižšom výkonnostnom stupni (Low). LED kontrolka pre Low svieti nazeleno.
- Ešte raz stlačte tlačidlo Power . Teraz svieti LED kontrolka pre Medium nazeleno. Prístroj teraz funguje na strednom výkonnostnom stupni (Medium).
- Stlačte tlačidlo Power  tretikrát. Teraz svieti Hi-LED kontrolka nazeleno. Prístroj teraz funguje na najvyššom výkonnostnom stupni (Hi).
- Stlačte tlačidlo Power štvrtikrát. Program LED kontrolka svieti nazeleno. Prístroj teraz funguje v automatickom programe intervalovej masáže (program). Počas tohto programu prístroj prechádza postupne cez tri rôzne stupne intenzity (Low - Medium - Hi) opakovane.
- Ďalším stlačením tlačidla Power  sa prístroj vypne.

-> *Prednastavená prevádzková doba*

Tlačidlom Timer  si môžete vybrať tri doby použitia: 30, 20 alebo 10 minút. Neodporúča sa trvalá prevádzka dlhšia ako 30 minút (pozri Bezpečnostné pokyny). Predtým ako opäť zapnete prístroj, spravte prestávku min. 30 minút.
• Jedenkrát stlačte tlačidlo Timer . Vybrali ste dobu použitia 10 minút. 10-LED kontrolka blikať pomaly nažlto.
• Stlačte tlačidlo Timer  druhýkrát. Vybrali ste dobu použitia 20 minút. 20-LED kontrolka blikať pomaly nažlto.
• Stlačte tlačidlo Timer  tretikrát. Vybrali ste dobu použitia 30 minút. 30-LED kontrolka blikať pomaly nažlto.
Po uplynutí prednastavenej doby prevádzky sa prístroj vypne automaticky. Ak nenastavíte žiadnu dobu, prístroj sa vypne po 10 minútach.

-> *Zapnutie funkcie ohrievania*

UPOZORNENIE: Funkcia ohrievania nie je určená na udržanie teploty vody alebo zohrievanie studeného kúpeľa. Ohrievanie vzduchu, z ktorého vznikajú perličky, zabráni rýchlemu ochladeniu vody v kúpeľi počas prevádzky.

Ak chcete použiť funkciu ohrievania, stlačte tlačidlo . Vedľa neho umiestnená kontrolka LED svieti načerveno. Opätovným stlačením tlačidla  opätovne vypnete funkciu ohrievania a LED zhasne.

Nastavenia s diaľkovým ovládaním

- Ak chcete používať infračervené ovládanie , najprv vstúpte do vane opatrne a zapnite prístroj stlačením tlačidla Power  na diaľkovom ovládaní.
- Neponárajte diaľkové ovládanie do vody.
- Na zadnej strane diaľkového ovládania je pripevnená prísavka . Ak ju trochu navlhčíte, môžete ovládanie pripevniť na stenu kúpeľne alebo na rám vane v pohodlnej vzdialenosti.
- Diaľkové ovládanie  funguje len vtedy, ak je nasmerované na infračervený snímač  na ovládacom paneli  prístroja. Ak použijete diaľkové ovládanie, zasvieti červená LED kontrolka  na diaľkovom ovládaní.
- Pomocou diaľkového ovládača vykonáte rovnaké nastavenia, ktoré už boli opísané na prístroji.

Výmena batérie

V prípade slabej batérie nezobrazí červená LED kontrolka  pri stlačení diaľkového ovládača žiadnu funkciu.
Diaľkové ovládanie poháňa 3V lítiová batéria CR2032. Nachádza sa v priehradke na batériu  na zadnej strane. Na výmenu batérie otvorte priehradku na batérie pomocou vhodnej mince. Použitú batériu vyberte a nahradte ju novou 3V lítiovou batériou CR2032. Dajte pozor, aby ste ju správne vložili pólom + - nahor. Pomocou mince opäť zatvoríte priehradku na batérie .

Čistenie a údržba

Skôr ako začnete prístroj čistiť, vyťahnite zástrčku!

- Prístroj a diaľkové ovládanie sú bezúdržbové. Z času na čas ich vyčistite mäkkou navlhčenou utierkou.
• Mäkkú podložku vyčistíte po každom použití ručnou sprchou alebo špongiou. V prípade potreby použite jemný čistiaci prostriedok pre domácnosť alebo mydlovú vodu.
• Nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani hrubé kefy.
• Zvyškovú vodu odstráňte najlepšie tak, že podložku otočíte, položíte rovno do prázdnej vane a krátko zapnete prístroj tak, aby vzduch vytlačil zvyškovú vodu.
• Dezinfikujte podložku pravidelne, aby ste zabránili šíreniu baktérií. V prípade každodenného používania sa odporúča dezinfekcia raz za týždeň, najmä ak perličkový kúpeľ používa viacero osôb. Používajte bežné dezinfekčné prostriedky v domácnosti a dodržujte pokyny výrobcu.
• Ak je kábel pokrútený, rozmotajte ho.
• Prístroj uložte najlepšie do originálneho balenia, ktorý ste získali pri nákupe, a uskladnite ho na čistom a suchom mieste.

Likvidácia



Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Každý používateľ je povinný všetky elektrické alebo elektronické prístroje bez ohľadu na to, či obsahujú, alebo neobsahujú škodlivé látky, odovzdať v zbernom mieste vo svojej obci alebo v obchode, aby sa mohli ekologicky zlikvidovať. Skôr ako prístroj zlikvidujete, vyberte z neho batériu. Použitú batériu neodhadzujte do komunálneho odpadu, ale do špeciálneho odpadu, alebo ich odovzdajte do zberne na batérie v špecializovanom obchode. O likvidácii sa informujte na svojom komunálnom úrade alebo u svojho predajcu.

Príloha



Príloha



Technické údaje

Názov a model:	Perličkový kúpeľ BBS	Náhradné diely: <i>Č. výrobku/Označenie</i>
Napájanie prúdom:	220-240 V~ 50 Hz	88383 mäkká podložka (cca. 36 x 120 cm)
Diaľkové ovládanie:	3V lítiová batéria CR2032	88384 diaľkové ovládanie vrátane batérie
Príkion:	cca. 570 W	30666 vzduchová hadica (cca. 2,4 m)
Prevádzková doba:	max. 30 min.	30669 aromatické dávkovače s 3 tampónmi
Prevádzková prestávka:	min. 30 min.	
Automatické vypnutie:	po cca. 30 minútach	
Dĺžka sieťového kábla:	cca. 2,2 m	
Číslo výrobku:	88389	
Číslo EAN:	40 15588 88389 7	

Príloha



Príloha



	V záujme stáleho zdokonaľovania výrobkov si vyhradzujeme technické a konštrukčné zmeny.
---	--

Aktuálne znenie tohto návodu na použitie nájdete na stránke www.medisana.com.

Záručné a servisné podmienky

V prípade uplatnenia záruky sa obráťte na svoj špecializovaný obchod alebo priamo na servisné pracovisko. Ak budete musieť prístroj zaslať, uveďte, o akú poruchu ide, a priložte kópiu potvrdenia o kúpe. Platia tieto záručné podmienky:

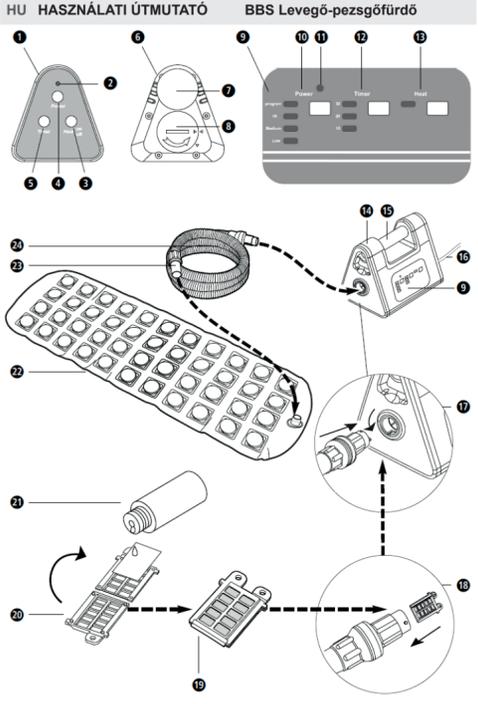
- Na výrobky **medisana** sa od dátumu predaja poskytuje 3-ročná záruka. Pri uplatnení záruky sa dátum predaja preukazuje potvrdením o kúpe alebo faktúrou.
- Nedostatky v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb sa počas záručnej lehoty odstránia bezplatne.
- Uplatnením záruky sa nepredlžuje záručná lehota na prístroj ani na vymeniteľné súčiastky.
- Zo záruky sú vyňaté:
 - Akékoľvek škody, ktoré vznikli nesprávnym používaním, napr. nedodržaním návodu na použitie.
 - Škody vzniknuté opravou alebo zásahmi kupca alebo nepovolanych tretích osôb.
 - Škody spôsobené počas prepravy od výrobcu k používateľovi alebo pri zaslaní servisnému pracovisku.
 - Náhradné diely, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu.
- Zodpovednosť za nepriame a priame následné škody spôsobené prístrojom je vylúčená aj vtedy, ak sa poškodenie prístroja uznalo ako záručný prípad.



medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, NEMECKO



medisana



- Távírányító (elülső oldal)
- Ellenőrző LED
- Fűtés-gomb
- Power-gomb a pezsgés-intenzitáshoz
- Timer (időzítő)-gomb
- Távírányító (hátdoldal)
- Tapadókorong
- Elemtartó
- Kezelőmező
- Power-gomb a pezsgés-intenzitáshoz
- Infravörös érzékelő a távírányítóhoz
- Timer (időzítő)-gomb
- Fűtés-gomb
- Készülék
- Hordozó fül
- Tápkábel hálózati csatlakozóval
- Tömlővég vezetével és betéttel az illatosító számára (csatlakozás a készülékhez)
- Illatosító (bevezetés a tömlővégbe)
- Illatosító zárva (belehelyezett párnácskával)
- Illatosító/nyitott, párnácskával)
- Illat-olaj aromaterápiához (nem tartozék)
- Légbuborékos kádbetét, alsó részen tapadókorongokkal
- Tömlővég vezetés nélkül (csatlakozás a légbuborékos kádbetéthez)
- Levegőtömlő

Jelmagyarázat

FONTOS

Az útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.

FIGYELMEZTETÉS

A felhasználó sérülésének megelőzése érdekében a figyelmeztető utasításokat be kell tartani.

FIGYELEM

A készülék esetleges károsodásának megelőzése érdekében ezeket az utasításokat be kell tartani.

MEGJEGYZÉS:

Ezek a megjegyzések hasznos kiegészítő információkkal látják el a telepítéssel vagy a működtetéssel kapcsolatban.

IP44

Idegen testek és víz elleni védeettségre vonatkozó védelmi mód megadása

-  A készüléket kizárólag zárt térben használja!

-  Ne használja a készüléket semmilyen vízzel töltött tartály felett!

II. védelmi osztály

LOT Tételszám

Gyártó

88389 11/2019 Ver. 1.0



HU Biztonsági tudnivalók

A termék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, különösképpen a biztonsági útmutatót, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra. Ha a készüléket másnak adja tovább, a jelen használati útmutatót is feltétlenül adja oda.



az áramellátásról

- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket az áramellátáshoz, ügyeljen arra, hogy a típus táblán megadott hálózati feszültség feszültség egyezzen az Ön csatlakozó aljzatáéval.
- Az eszköz csatlakoztatásakor használjon könnyen hozzáférhető hálózati aljzatot.
- A légbuborékos pezsgőfűrdőt egy maradékáram-készülékkel (RCD) kell táplálni, legfeljebb 30 mA névleges maradékámmal.
- Győződjön meg arról, hogy az alapegység ne tudjon belesni a kádba, és ne legyen a kádból elérhető.
- A hálózati kábelt és a készüléket tartsa távol hőtől, forró felületektől, nedvességtől és folyadékoktól. Soha ne húzza ki a hálózati csatlakozódugót kézzel, akkor sem, ha Ön áll a vízben.
- Ha az eszköz csatlakozókábele megsérül, akkor a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak vagy az ügyfélszolgáltatnak vagy hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie azt.
- A készülék elektromos feszültséget hordozó részeit olyan biztonságos helyzetben kell elhelyezni, hogy azok ne eshessenek bele a fürdőkádba, és a fürdőkádban lévő emberek ne férhessenek hozzájuk.
- Ne nyúljon a készülék után, ha az belesett a vízbe.
- Használat után azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozó-aljzatból. A készülék hálózatról történő leválasztásakor soha ne a kábelnél fogva húzza ki az aljzatból.

- különleges személyek számára**
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, miután csatlakoztatta az elektromos hálózathoz.
- Ne használja a készüléket orvosi alkalmazások támogatására vagy helyettesítésére. A krónikus panaszok és tünetek akár még rosszabbodhatnak is.
- Ne használja a készüléket, ha érzékeny a bőre vagy szív-/keringési problémái, véna-gyulladás, tromبózis vagy magas vérnyomás tapasztalható Önnél.
- A terhes nők esetében egyéni terhelési határok érvényesek.
- Megmagyarázhatatlan fájdalom esetén ne használja az eszközt, mielőtt az orvosával konzultálna.
- A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha a biztonságukra egy arra kijelölt személy felügyel vagy kioktatták a készülék biztonságos használatára és megértette az ebből eredő veszélyeket.

- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- a készülék üzemeltetéséről**
- A készüléket csak a használati utasításban ismertetett rendeltetésének megfelelően szabad használni. Az ettől eltérő használat a garanciaérvényesítési jog elvesztésével jár!
- Ellenőrizze a készüléket, a légbuborékos kádbetétet és a hálózati kábelt minden használat előtt a készülék sértetlenségére vonatkozóan. Hibás készüléket nem szabad üzembe helyezni. A veszélyek elkerülése érdekében a készüléket küldje el javításra egy szervizhez.
- Ne használja a készüléket, ha a kábel vagy a dugasz sérült, ha nem működik megfelelően, ha leesett vagy a vízbe esett.
- A készülék bármely alkatrészének behelyezése vagy eltávolítása előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó ki van-e húzva.
- Ne használjon olyan pótalkatrészeket, amelyeket nem a gyártó javasol.
- Ne helyezzen idegen tárgyakat a készülék nyílásaiba vagy a légtömlőbe.
- A levegő-pezsgőfűrdőt csak zárt térben használja!
- Ne használja a készüléket semmilyen vízzel töltött tartály felett!

- Elemekre vonatkozó biztonsági figyelmeztetés**
- Ne szedje szét az elemeket!
- A lemerült elemeket haladéktalanul vegye ki a készülékből!
- Megnövekedett kifolyásveszély, kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést! Az elemből kifolyt savval érintkezésbe került testrészt azonnal mossa le bő tisztítási vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz!
- Ha lenyelt egy elemet, azonnal keresse fel az orvost!
- Helyesen tegye be az elemeket, ügyeljen a polarításra!
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket!
- Az elemeket tartsa távol a gyermekektől!
- Ne töltse fel újra az elemeket! Robbanásveszély áll fenn!
- Ne zárja rövide az elemeket! Robbanásveszély áll fenn!
- Az elemeket ne dobja tűzbe! Robbanásveszély áll fenn!
- Az elhasznált elemeket ne dobja a háztartási hulladékba, hanem vigye azokat a veszélyes hulladékok gyűjtőjébe vagy a szakkereskedés elemgyűjtőjébe!

- A pezsgőfűrdő-készüléket a fürdőszobában lévő személyek számára hozzáférhetően helyen kell elhelyezni.
- A 30 percnél hosszabb üzemeltetés nem ajánlott. A hosszabb ideig tartó működtetés a készülék túlmelegedéséhez vezethet.
- Soha ne helyezze és/vagy használja a készüléket elektromos fűtőberendezés vagy egyéb hőforrás mellett.
- Kerülje hegyes vagy éles tárgyakra az eszközzel, különösen a puha párnácskával történő érintkezését, ne szúrjon bele tüket.
- Ne használja a készüléket eldugult nyílásokkal.
- Ne álljon rá a készülékre.
- Ne használja a készüléket, ha fáradtnak érzi magát. Ne aludjon el az alkalmazás során.

Karbantartás és tisztítás

- Ön kizárólag tisztítási munkákatog végezhet el a készüléken. Üzemzavar esetén ne javítsa meg a készüléket, Különben nem csak a garanciaérvényesítési jog szűnik meg, hanem komoly veszélyek is keletkezhetnek (tűz, elektromos áramütés, sérülés). A javításokat kizárólag erre jogosult szervizek végezhetik el.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- A készülék tisztítása előtt kapcsolja ki azt, és mindig húzza ki a hálózati csatlakozót. Soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba a készüléket.
- Vegye figyelembe a következő fejezetet: „Tisztás és ápolás“.
- A készüléket soha ne hordozza, húzza vagy forgassa meg a hálózati kábelnél fogva, és a kábelt ne engedje beszorulni.
- Tárolás előtt hagyja az eszközt lehűlni, és teljesen szárítsa meg a puha párnácskát a tartozékokkal együtt. Tárolás A levegő-pezsgőfűrdőt tiszta és száraz helyen tárolja a következő használatig, ideális esetben az eredeti csomagolásban.

Rendeltetészerű használat

A levegő-pezsgőfűrdő arra szolgál, hogy pihentető hatást gyakoroljon a fürdő-kádban tartózkodó felhasználóra légbuborékok létrehozásával. A készüléket kizárólag háztartási célokra tervezték, nem pedig kereskedelmi vagy orvosi célú felhasználásra! Ha bármilyen egészségügyi problémája merülne fel, beszéljen az orvosával, mielőtt a levegő-pezsgőfűrdőt használná!



Szállítási terjedelem
Kérjük, először ellenőrizze, hogy az eszköz teljes-e, és nem tapasztalható-e károsodás rajta. Ha bármiféle kétsége merül fel, ne helyezze üzembe a készüléket, és forduljon a kereskedőhöz vagy a szervizhez.

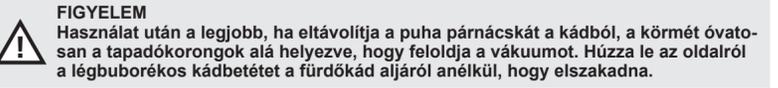
A csomag tartalma:

- 1 Készülék hálózati kábellel
- 1 Levegőtömlő
- 1 Puha párnácska
- 1 Távírányító CR2032 típusú elemmel
- 3 Illatosító párnácskával
- 1 használati útmutató

Kezelés

Üzembe helyezés

- Gondoskodjon a kellemes szobahőmérsékletről a fürdőszobában.
- Helyezze a készüléket **1** legalább 60 cm távolságra a fürdőkádtól, hogy az már ne legyen elérhető onnan. Ügyeljen arra, hogy az alsó részen található levegőbeszívó rész ne legyen takarva. Az aljzatnak száraznak és vízszintesnek kell lennie.
- Helyezze a légbuborékos kádbetétet **2** a fürdőkádba, és nyomja meg jó erősen. A puha párnácska alján lévő tapadókorongok jobban tapadnak, ha a puha párnácskát előre megnedvesíti a kézi zuhany-nyal. A szőnyeg levegő-csatlakozása a lábrész végén található.
- A légbuborékos kádbetétnek **3** szilárdan kell a kád alján elhelyezkednie, nem csúszhat meg.
- Csatlakoztassa hozzá a sima tömlővéget **4** a légbuborékos kádbetéthez **2**.
- Hagya lehűlni a készüléket. Ügyeljen a kellemes, nem fül forró vízhőmérsékletre.
- Ne használjon habzó fürdőkészítményeket.



Aromaterápia

- A készülék behelyezett illatosítóval vagy anélkül is használható.
- Ha a levegő-pezsgőfűrdőt aromaterápiával szeretné használni, tegyen egy csepp aromás olajat **4** egy párnácskára, helyezze bele egy illatosítóba **5**, és zárja le azt. Ne töltse túl a párnát. A túl sok aromás esszencia megtámadhatja az illatosító felületét.
- Csúsztassa a lezárt illatosítót **6** a cső nyitott végén lévő, erre szolgáló betétbe **6**.
- Helyezze a tömlő végét a bele helyezett illatosítóval a készülék csatlakozójába **7**.
- Csatlakoztassa a hálózati dugaszt **8** az aljzathoz.

A készülék kezelése

A levegő-pezsgőfűrdő közvetlenül a készülék **9** kezelőpaneljén, vagy az távírányító **1** segítségével állítható be. A távírányító gombjai **3****4****5** megegyeznek az eszköz vezérlőpultján lévő gombokkal **10****11****12**. Minden egyes aktivált funkciót a kezelőpanelen egy megfelelő LED jelez az egyes gombok bal oldalán. Ha a távírányítót működtetjük a távvezérlőn, akkor a piros ellenőrző LED **2** világít a távírányítón.

***Beállítás a készüléken** -> pezsgés-intenzitás*

- Nyomja meg egyszer a bekapcsoló gombot **10**. A készülék bekapcsol, és azonnal elkezd működni a legalacsonyabb teljesítményfokozaton (Low). A Low-LED zölden világít.
- Nyomja meg még egyszer a bekapcsoló gombot **10**. Ekkor a médium-LED zölden világít. A készülék most a közepes teljesítményfokozaton működik (médium).
- Nyomja meg harmadszor a bekapcsoló (power) gombot **10**. Ekkor a Hi-LED zölden világít. A készülék most a legnagyobb teljesítményfokozaton működik (Hi).
- Nyomja meg negyedszer a bekapcsoló (power) gombot **10**. A Program-LED zölden világít. A készülék most az automaikus intervallummasszázs-programban működik (Program). A készülék egymás után végighalad a három különböző intenzitású szinten (Low - Medium -Hi), majd újra az elejétől kezdli, és így tovább..
- Amikor legközelebb megnyomja a **10** bekapcsoló (power) gombot, a készülék újra kikapcsol.

-> *Előre beállított üzemidő-tartam*

Az időzítő gomb (Timer) **11** segítségével három alkalmazási idő választható: 30, 20 vagy 10 perc. A 30 percnél hosszabb folyamat üzemeltetés nem ajánlott (lásd a biztonsági utasításokat). A készülék újbóli bekapcsolása előtt tartson legalább 30 perces szünetet.

- Nyomja meg egyszer a Timer-gombot **11**. Így 10 perces alkalmazási idő került kiválasztásra. A 10-LED lassan sárgán villog.
- Nyomja meg másodsor a Timer-gombot **11**. Így 20 perces alkalmazási idő került kiválasztásra. A 20-LED lassan sárgán villog.
- Nyomja meg harmadszor a Timer-gombot **11**. Így 30 perces alkalmazási idő került kiválasztásra. A 30-LED lassan sárgán villog.

Az előre beállított üzemidő letelte után a készülék automatikusan kikapcsol. Ha nincs beállítva időtartam, a készülék 10 perc elteltével kikapcsol.

-> *A fűtő-funkció hozzákapcsolása*

MEGJEGYZÉS: A fűtési funkciónak nem célja a víz hőmérsékletének fenntartása vagy a hideg fürdővíz felmelegítése. A levegő melegítésével, amelyből a buborékok képződnek, megakadályozható a fürdővíz túl gyors lehűlése az üzemeltetés alatt.

A fűtési funkció használatához nyomja meg az **12** gombot. A mellette található LED piros színben világít. A fűtés-funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az **12** gombot, és a LED kialszik.

Beállítás távírányítóval

- Az infravörös távírányító **1** használatához először óvatosan lépjen be a kádba, majd a távírányító bekapcsoló gombjának **2** megnyomásával kapcsolja be a készüléket.
- Ne merítse bele a távírányítót a vízbe.
- A távírányító hátoldalán található egy tapadókorong **3**. Ha kissé megnedvesíti azt, akkor kényelmes távolságban rögzítheti a fürdőszoba falához vagy a fürdőkád széléhez.
- A **1** távírányító csak akkor működik, ha az az eszköz infravörös érzékelőjére **1** mutat, amely a készülék kezelőpaneljén **4** található. Ha a távírányítót működtetjük a távvezérlőn, akkor a piros ellenőrző LED **2** világít a távírányítón.
- A távírányító segítségével ugyanazok a beállítások végezhetőek el, mint amelyek az eszköznek az eszköznél már leírásra kerültek.

Elemcsere

Ha az akkumulátor töltöttsége túl alacsony, a piros LED **4** nem működik akkor, amikor a távírányítót megnyomják. A távírányító egy db 3V CR2032 lítium-elemmel üzemel. Ez a hátoldalon található az elemtartóban **4**. Az elem cseréjéhez nyissa fel az elemtartó fedelét egy megfelelő érme segítségével. Távolítsa el a használt elemet, és cserélje ki egy új 3V CR2032 lítium-elemre. Ügyeljen arra, hogy megfelelően legyen behelyezve, a + - pólussal felfelé. Az érme segítségével zárja vissza az elemtartó rekeszt **4**.

Tisztítás és ápolás

A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót!

- A készülék és a távírányító karbantartást nem igényel. Időként meg kell tisztítani puha, nedves ruhával. • Minden egyes használat után tisztítsa meg a puha párnácskát kézi zuhannyal vagy szivaccsal Amennyiben szükséges, használjon enyhé háztartási tisztítószeret vagy szappanos vizet. • A tisztításhoz soha ne használjon maró hatású tisztítószereket vagy erős keféket. • A fennmaradó vizet legjobban úgy lehet eltávolítani, ha megfordítja a kádbetétet, behelyezi az üres kádba, és rövid időre működteti a készüléket annak érdekében, hogy a fennmaradó vizet a levegő áramlása kinyomja. • Rendszeres időközönként fertőtlenítsa a kádbetétet, hogy baktériumoktól mentes legyen. Naponta történő használat esetén heti fertőtlenítés ajánlott, különösen, ha a pezsgőfűrdőt különböző emberek is használják. Használjon háztartási fertőtlenítőszereket, és tartsa be a gyártó utasításait. • Egyenesítse ki a kábelt, ha az megcsavarodott. • A legjobb, ha a készüléket a vásárláskor kapott eredeti csomagolásában, tiszta és száraz helyen tárolja.

Ártalmatlanítás

A készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Minden felhasználó köteles valamennyi elektromos és elektronikus készüléket, akár tartalmaz káros anyagokat, akár nem, települési gyűjtőhelyen vagy a szakkereskedőnek leadni, a hulladékká vált termék környezetkímélő ártalmatlanítása végett. Mielőtt leselejtezi a készüléket, vegye ki belőle az elemeket. Az elhasznált elemeket ne dobja a háztartási hulladékba, hanem vigye azokat a veszélyes hulladékok gyűjtőjébe vagy a szakkereskedés elemgyűjtőjébe. Az ártalmatlanítással kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi illetékes hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz.

Műszaki adatok		
Név és modell:	Levegő-pezsgőfűrdő BBS	Pótalkatrészek:
Áramellátás:	220-240 V~ 50 Hz	<i>Cikkszám / Megnevezés</i>
Távírányító:	3V CR2032 lítium-elem	88383 légbuborékos kádbetét (kb. 36 x 120 cm)
Teljesítmény-felvétel:	kb. 570 W	88384 Távírányító elemmel
Üzemidő:	max. 30 perc	30666 Levegőtömlő (kb. 2.4 m)
Üzemszünet:	min. 30 perc	30669 Illatosító 3 párnácskával
Automatikus kikapcsolás:	kb. 30 perc után	
Hálózati kábelhossz:	kb. 2,2 m	
Cikkszám:	88389	
EAN szám:	40 15588 88389 7	

Tekintettel a folyamatos termékfejlesztésre, a műszaki és formatervezési módosítások jogát fenntartjuk.
A használati útmutató aktuális változata a www.medisana.com weboldalon található.

Garanciális és javítási feltételek

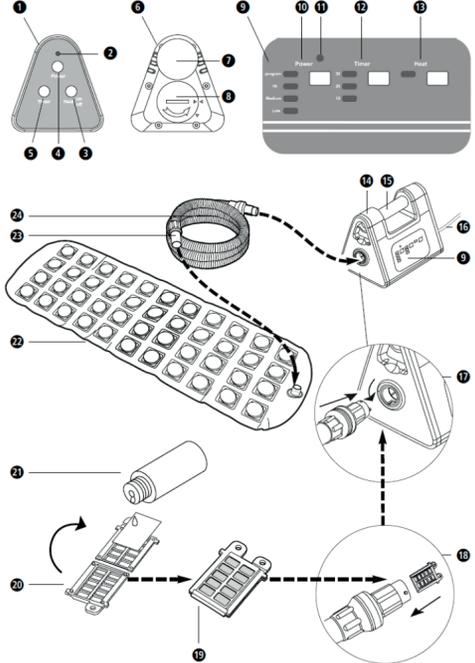
A garancia érvényesítése érdekében forduljon szakkereskedéséhez, vagy közvetlenül a szervizhez. Amennyiben a készüléket be kell küldeni, jelölje meg a hibát, és mellékelje a vásárlást igazoló nyugtát is. A következő garanciafeltételek érvényesek:

- A **medisana** termékekre az eladás napjától számítva 3 év garanciát biztosítunk. Garanciális igény esetén az eladás napját pénztárblokk vagy számla felmutatásával kell igazolni.
- Az anyag- vagy gyártási hibákat a garancia ideje alatt ingyenesen javítjuk.
- A garanciális javításokkal nem hosszabbodik meg a garancia időtartama, sem a készülékre, sem a cserélt alkatrészekre.
- A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
 - a szakszerűtlen kezelésre, pl.
 - a használati utasítás figyelmen kívül hagyására visszavezethető okok miatt.
 - a vásárló, vagy jogosulatlan kívülálló által végzett javítás, vagy vagy beavatkozás miatti károkra.
 - a gyártótól a fogyasztóhoz történő kiszállítás során, vagy a szervizbe való beküldés során keletkezett károkra.
 - a normál használat során elhasználódó tartozékokra.
- A készülék által közvetlenül, vagy közvetve előidézett járulékos károk miatti felelősség még akkor is kizárt, ha a készülék károsodására vonatkozóan a garanciális igény elismert.

 **medisana GmbH**, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, NÉMETORSZÁG

medisana

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE Cădița de masaj cu aer BBS



- 1 Telecomandă (partea frontală)
- 2 LED control
- 3 Tasta încălzire
- 4 Tasta Power pentru intensitatea de pulverizare
- 5 Tasta Timer
- 6 Telecomandă (partea din spate)
- 7 Ventuză
- 8 Compartiment pentru baterii
- 9 Panou de comandă
- 10 Tasta Power pentru intensitatea de pulverizare
- 11 Senzor infraroșu cu telecomandă
- 12 Tasta Timer
- 13 Tasta încălzire
- 14 Aparat
- 15 Mâner
- 16 Cablul de alimentare cu ștecher
- 17 Capătul furtunului cu inserție pentru suportul de aroma-terapie (racord pe agregat)
- 18 Suportul de aroma-terapie (introducerea capătului furtunului)
- 19 Suport aroma-terapie închis (cu pad introdus)
- 20 Suport aroma-terapie (deschis cu pad)
- 21 Ulei aromatic pentru aroma-terapie (nu este inclus în pachetul de livrare)
- 22 Covoaraș moale cu ventuze pe spate
- 23 Capătul furtunului fără ghidaj (racord pe covoarașul moale)
- 24 Furtun de aer

Explicații desen

IMPORTANT

Nerespectarea acestei indicații poate cauza accidente grave sau avarii la aparat.

AVERTISMENT

Aceste indicații de avertizare trebuie respectate, pentru a împiedica accidentările posibile ale utilizatorului.

ATENȚIE

Aceste indicații trebuie respectate, pentru a împiedica avariile posibile ale aparatului.

INDICAȚIE:

Aceste indicații vă oferă informații adiționale utile pentru instalare sau operare.

IP44

Indicarea tipului de protecție contra corpurilor străine și apei

Utilizați aparatul doar în spații închise!

Nu folosiți aparatul cu recipientele de orice tip pline cu apă!

Clasă de protecție II

LOT Număr LOT

Producător

88389 11/2019 Ver. 1.0

RO Indicații de securitate



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza aparatul și păstrați instrucțiunile de utilizare pentru uzul ulterior. Dacă predați aparatul la terțe persoane, predați de asemenea obligatoriu instrucțiunile de utilizare.



Referitor la alimentarea cu curent

- Înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare, aveți grijă ca acesta să fie oprit și ca tensiunea electrică de pe plăcuța cu date tehnice să corespundă cu cea a prizei dumneavoastră.
- Pentru racordul aparatului folosiți o priză care poate fi oricând accesibilă.
- Cădița de masaj cu apă trebuie să fie alimentată printr-un dispozitiv de protecție cu curent rezidual (RCD) cu curent rezidual măsurat de până la 30 mA.
- Asigurați-vă că aparatul de bază nu trebuie să cadă în cadă și că nu este accesibil din cadă.
- Țineți cablul și aparatul la distanță față de căldură, suprafețe fierbinți, umezeală și lichide. Nu prindeți ștecherul niciodată cu mâinile umede sau în timp ce stați în apă.
- Dacă cablul de conexiune al aparatului este deteriorat, trebuie înlocuit de producător sau de serviciul clienți sau de o persoană calificată pentru a evita pericolele.
- Componentele aparatului, ce se află sub tensiune electrică trebuie amplasate în siguranță astfel încât să nu poată cădea în baie și să nu fie la îndemâna persoanelor în baie.
- Nu atingeți un aparat, care a căzut în apă.
- Scoateți imediat ștecherul de alimentare din priză.
- După utilizare scoateți întotdeauna ștecherul de alimentare din priză.
- Pentru a deconecta aparatul de la rețeaua de curent, nu trageți niciodată de cablu.

pentru persoane speciale

- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este conectat la rețeaua electrică.
- Nu utilizați acest aparat pentru a susține sau a înlocui tratamentul medical. Bolile și simptomele cronice se pot înrăutăți.
- Nu folosiți aparatul dacă aveți pielea sensibilă sau probleme cardiace/circulatorii, flebită, tromboză sau tensiune arterială ridicată.
- Pentru femeile însărcinate sunt valabile limitele de încărcare personale.
- În cazul durerilor neclare nu folosiți aparatul înainte de a fi consultat medicul.
- Acest aparat poate fi folosit de copii de la vârsta de 8 ani sau mai mulți precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsa experienței și cunoștințelor dacă, sunt supravegheați sau au fost informați cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și la pericolele rezultate din aceasta.
- Copii nu au voie să se joace cu aparatul.

Pentru funcționarea aparatului

- Folosiți aparatul numai în scopul destinației sale conform instrucțiunilor de utilizare. În cazul utilizării necorespunzătoare se pierde dreptul asupra garanției!
- Verificați aparatul, covoarașul moale și cablul de alimentare înainte de fiecare utilizare cu privire la eventuale deteriorări. Un aparat defect nu trebuie pus în funcțiune. Pentru a evita pericolele, trimiteți aparatul pentru a fi reparat de către un centru de service autorizat.
- Nu folosiți aparatul dacă nu funcționează perfect, dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate, dacă nu funcționează fără probleme, dacă a căzut pe jos sau în apă sau a fost deteriorat.
- Aveți grijă ca ștecherul să fie scos din priză înainte de a introduce sau a scoate componentele aparatului.
- Nu folosiți elemente suplimentare care nu sunt recomandate de către producător.
- Nu introduceți obiecte străine în deschiderile aparatului sau ale furtunului de aer.
- Utilizați cădița de masaj electrică numai în spații închise!
- Nu folosiți aparatul cu recipientele de orice tip pline cu apă!

Baterie-indicații de siguranță

- Nu demontați bateriile!
- Scoateți bateriile goale imediat din aparat!
- Risc mărit de scurgere, evitați contactul cu pielea, ochii și mucoasele! În cazul contactului cu acizii bateriei, locurile vizate trebuie clătite cu apă limpede din abundență și apoi trebuie contactat medicul!
- Dacă a fost înghițită o baterie, trebuie contactat imediat medicul!
- Introduceți bateriile corect, respectați polaritatea!
- Scoateți bateriile când nu utilizați aparatul o perioadă îndelungată!
- Țineți bateriile la distanță față de copii!
- Bateriile nu trebuie reîncărcate! Există pericolul de explozie!
- Nu au voie să fie scurtcircuitate! Există pericolul de explozie!
- Nu au voie să fie aruncate în foc! Există pericolul de explozie!
- Nu aruncați bateriile consumate la gunoiul menajer, ci la deșeurile speciale sau la un punct de colectare din comerțul specializat!

- Aparatul cu bule de aer trebuie amplasat în baie astfel încât să nu fie la îndemâna persoanelor.
- Nu se recomandă funcționarea timp de peste 30 de minute. Funcționarea de durată poate duce la supraîncălzirea aparatului.
- Nu amplasați și/sau nu utilizați aparatul direct lângă o sobă electrică sau o alte surse de căldură.
- Evitați contactul aparatului, în special al covoarașului moale, cu obiectele ascuțite și nu introduceți ace.
- Nu folosiți aparatul cu orificiile înfundate.
- Nu stați pe aparat.
- Nu folosiți aparatul, dacă sunteți obosit. Nu adormiți în timpul utilizării.

pentru întreținere și curățare

- Doar dvs. personal aveți voie să curățați aparatul.
- În caz de defecțiuni nu reparați singur aparatul. Nu se anulează doar orice drept la acordarea garanției, ci de asemenea pot apărea pericole serioase (incendiu, electrocutare, accidentare). Dispuneți efectuarea lucrărilor de reparație doar de către un atelier autorizat.
- Lucrările de curățenie și întreținere nu pot fi efectuate de către copii fără a fi supravegheați.
- Înainte de a curăța aparatul, opriți-l și scoateți întotdeauna ștecherul din priză. Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în alte lichide.
- Respectați capitolul "Curățare și întreținere".
- Nu transportați, nu trageți și nu învârtiți aparatul ținând de cablul de alimentare și nu prindeți cablul.
- Lăsați aparatul să se răcească și uscați covoarașul cu accesoriile în totalitate, înainte de a depozita totul. Păstrați cădița de masaj cu aer până la următoarea utilizare într-un loc curat și uscat, în mod ideal în ambalajul original.

Utilizare corespunzătoare scopului

Cădița de masaj cu aer are ca scop crearea unui efect de relaxare pentru utilizator prin producerea de bule de aer. Aparatul este prevăzut doar pentru uzul casnic și nu în scopuri comerciale sau în domeniul medical! În cazul în care aveți probleme de sănătate, discutați înainte de utilizarea cădiței cu bule de aer cu mediul dvs.!

AVERTISMENT Aveți grijă ca foliile de ambalaj să nu ajungă la îndemâna copiilor! Există pericol de asfixiere!

Pachet de livrare

Verificați mai întâi dacă aparatul este complet și nu are defecte. În caz de dubii nu puneți aparatul în funcțiune și adresați-vă comerciantului dvs. sau centrului de service. Pachetul de livrare cuprinde:

- 1 Aparat cu cablu
- 1 Furtun de aer
- 1 Covoaraș moale
- 1 Telecomandă incl. baterie tip CR 2032
- 3 Suporturi parfum cu pad-uri
- 1 Instrucțiuni de utilizare

Operare

Punere în funcțiune

- Asigurați o temperatură plăcută în cameră.
- Amplasați aparatul 1 la o distanță de min. 60 cm față de cadă, astfel încât să nu mai poată fi accesibil de acolo. Aveți grijă ca admisia de aer de pe partea inferioară să nu fie acoperită. Podeaua trebuie să fie uscată și nivelată.
- Introduceți covoarașul moale 2 în cadă și apăsați bine. Ventuza de pe partea inferioară a covoarașului moale este mai aderentă dacă covoarașul moale se umezește cu dușul de mână. Racordul de aer al covoarașului se află la marginea piciorului.
- Covoarașul moale 2 trebuie să stea pe fundul căzii și nu trebuie să alunece.
- Conectați capătul neted al furtunului 3 cu covoarașul moale 2.
- Lăsați să curgă apa în cadă. Aveți grijă la temperatura apei plăcută, nu prea fierbinte.
- Nu utilizați accesorii de baie spumante.

ATENȚIE După utilizare scoateți cel mai bine covoarașul din cadă scoțând ușor cu unghia ventuza pentru a evacua vidul. Trageți de lateralul covoarașului moale fără a îl rupe.

Aroma-terapie

- Aparatul poate fi folosit cu sau fără un suport pentru aroma-terapie. Dacă doriți să folosiți cădița de masaj cu aer cu aroma-terapie, adăugați câte o picătură de ulei aromatic 1 pe un pad, așezați-l în suportul pentru aroma-terapie 2 și închideți-l. Nu supraîncărcați pad-ul. Prea multă esență de arome poate deteriora suprafața suportului de aroma-terapie.
- Împingeți suportul de aroma-terapie închis 3 în locația prevăzută pe capătul deschis al furtunului 10.
- Introduceți capătul furtunului cu suportul de aroma-terapie în racordul de pe aparat 17.
- Introduceți ștecherul de alimentare 16 în priză.

Utilizarea aparatului

Cădița de masaj cu aer se poate regla direct de la câmpul de utilizare de pe aparat 9 sau cu ajutorul telecomenzii 1. Tastele de pe telecomandă 3 4 5 corespund celor de pe panoul de comandă al aparatului 10 11 12. Fiecare funcție activată este afișată printr-un LED corespunzător la stânga lângă tastă. Dacă se apasă telecomanda, atunci iluminează indicatorul roșu de control cu LED 7 de pe telecomandă.

Reglarea aparatului -> Intensitatea de pulverizare

- Apăsați o dată tasta putere 10. Aparatul pornește și funcționează imediat în treapta de putere cea mai joasă (Low). LED-ul Low iluminează verde.
- Apăsați încă o dată tasta Power 10. Acum LED-ul mediu iluminează verde. Aparatul funcționează acum în treapta de putere medie (mediu).
- Apăsați tasta power 10 a treia oară. Acum LED-ul Hi iluminează verde. Aparatul funcționează acum în treapta de putere cea mai ridicată (Hi).
- Apăsați tasta power 10 a patra oară. LED-ul Program iluminează verde. Aparatul funcționează acum în programul automat masaj interval (program). Astfel aparatul trece prin trei trepte de intensitate diferite (Low-medium-Hi) apoi de la început etc.
- La următoarea apăsare pe tasta Power 10 aparatul este deconectat din nou.

-> *Durata de funcționare presetată*

De la tasta temporizator 13 se selectează trei durate de utilizare: 30, 20 sau 10 minute. Funcționarea de durată nu se recomandă timp de peste 30 minute (vezi instrucțiunile de siguranță) Înainte de a porni din nou aparatul faceți o pauză de min, 30 minute.

- Apăsați o dată tasta temporizator 13. Durata de utilizare de 10 minute este selectată. LED-ul 10 iluminează lent intermitent galben.
- Apăsați tasta temporizator 13 a doua oară. Durata de utilizare de 20 minute este selectată. LED-ul 20 iluminează lent intermitent galben.
- Apăsați tasta temporizator 13 a treia oară. Durata de utilizare de 30 minute este selectată. LED-ul 30 iluminează lent intermitent galben.
- După expirarea duratei de utilizare presetate aparatul se oprește automat. Dacă nu se setează nicio durată, aparatul se oprește după 10 minute.
- > *Pornirea funcției de încălzire*
- INDICAȚIE: Funcția de încălzire nu este destinată pentru menținerea temperaturii apei sau pentru încălzirea unei băi reci. Prin încălzirea aerului, care produce bulele de aer, se împiedică o răcire prea rapidă a apei pe durata de funcționare.**
- Dacă nu doriți să folosiți funcția de încălzire, apăsați tasta 14. LED-ul alătura iluminează roșu. Prin apăsarea repetată a 14lastei opriți din nou funcția de încălzire și LED-ul se stinge.

Configurarea de la telecomandă

- Dacă doriți să folosiți telecomanda cu infraroșu 1 urcați-vă mai întâi cu grijă în cadă și apoi porniți aparatul prin apăsarea tastei Putere 4 de pe telecomandă.
- Nu scufundați telecomanda în apă.
- Pe partea din spate a telecomenzii există o ventuză aplicată 7. Dacă doriți să o umeziți, o puteți fixa la o distanță confortabilă pe peretele căzii sau pe marginea căzii.
- Telecomanda 1 funcționează doar dacă este poziționată pe senzorul infraroșii 11 de pe panoul de comandă 10 al aparatului. Dacă se apasă telecomanda, atunci iluminează indicatorul roșu de control cu LED 7 de pe telecomandă.
- Cu ajutorul telecomenzii se pot prelua setări care deja au fost descrise pe aparat.

Schimbarea bateriei

- În cazul unei baterii prea slabe LED-ul roșu 4 indică că nu este disponibilă nicio funcție la acționarea telecomenzii. Telecomanda este acționată cu ajutorul bateriei cu litiu 3V CR2032. Aceasta se află în compartimentul pentru baterii 8 pe partea din spate. Pentru a schimba bateria, deschideți capacul compartimentului pentru baterii cu ajutorul unei căcuili adecvate. Scoateți bateria descărcată și înlocuiți-o cu o baterie nouă 3V CR2032. Aveți grijă ca aceasta să fie introdusă corect cu polul + - în sus. Cu ajutorul monezii închideți din nou compartimentul pentru baterii 8.
- Curățare și întreținere**
- Înainte de a curăța aparatul, scoateți ștecherul din priză!*
- Aparatul și telecomanda nu necesită întreținere. Din când în când ar trebui curățat cu o lavetă moale, umezită.
- Covoarașul moale se curăță după fiecare utilizare dușul de mână sau cu buretele. Dacă este necesar, folosiți un detergent de curățare blând sau apă cu săpun. • Nu folosiți niciodată substanțe agresive de curățat sau perii dure. • Apa reziduală rămasă o îndepărtați întorcând covoarașul, așezându-l în cada goală și apăsând scurt pe aparat, astfel încât restul de apă să poată fi eliminat prin aerul presat. • Dezinfecțaiți covoarașul la intervale regulate pentru a îl dezinfecța de bacterii. În cazul unei utilizări zilnice se recomandă o dezinfecțare săptămânată în special atunci când baia cu bule este folosită de diferite persoane. Folosiți substanțe dezinfectante disponibile în comerț și respectați indicațiile producătorului. • Desfaceți cablul în cazul în care este răscuit • Depozitați aparatul cel mai bine în ambalajul original și păstrați-l într-un loc curat și uscat.

Înlăturare



Acest aparat nu are voie să fie înlăturat împreună cu gunoiul menajer. Fiecare utilizator este obligat să predea toate aparatele electronice sau electrice, indiferent dacă acestea conțin substanțe toxice sau nu, la un punct de colectare local sau din comerț, ca acestea să poată fi înlăturate într-un mod ecologic. Scoateți bateria, înainte de a elimina aparatul. Nu aruncați bateriile consumate la gunoiul menajer, ci la deșeurile speciale sau la un punct de colectare din comerțul specializat. Pentru înlăturare adresați-vă autorităților locale sau comerciantului dvs.



Specificații tehnice	
Denumire și model:	Cădița de masaj cu aer BBS
Alimentare cu curent:	220-240 V~ 50 Hz
Telecomandă:	Baterie 3V CR2032 litiu
Consum de energie:	cca. 570 W
Durata de operare:	max. 30 min.
Pauza de operare:	min. 30 min.
Oprire automată:	după cca. 30 minute
Lungimea cablului de rețea:	cca. 2,2 m
Număr articol:	88389
Număr EAN:	40 15588 88389 7

În urma îmbunătățirilor constante ale produsului ne rezervăm dreptul la modificări tehnice și optice.

Versiunea actuală a acestor instrucțiuni de utilizare se găsesc la www.medisana.com

Condiții de acordare a garanției și de efectuare a lucrărilor de reparație

În caz de acordare a garanției, vă rugăm să vă adresați magazinului de specialitate sau direct punct-ului de service. Dacă trebuie să ne trimiteți aparatul, menționați defectul și atașați copia chitanței de achiziționare.

La aceasta sunt valabile următoarele condiții de acordare a garanției:

- Pentru produsele **medisana** se acordă de la data achiziție o perioadă de garanție de 3 ani. În caz de acordare a garanției, data achiziției se va dovedi cu chitanța sau factura.
- Avariile de material sau de producție se înlătură gratuit în cadrul perioadei de acordare a garanției.
- Prin serviciul de garanție nu apare nicio prelungire a perioadei de garanție nicio pentru aparat nici pentru componentele schimbate.
- Excluse de la garanție sunt:
 - toate daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare de ex. din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.
 - daunele cauzate de lucrări de reparații sau intervenții efectuate de cumpărător sau terțe persoane neautorizate.
 - daune de transport care au apărut pe drumul de la producător la consumator sau la trimiterea către punctul de service.
 - Piesele de schimb, care sunt supuse unei uzuri normale.
- Se exclude și răspunderea pentru daunele directe sau indirecte care au fost cauzate de aparat atunci când daunele asupra aparatului nu sunt acoperite de garanție.

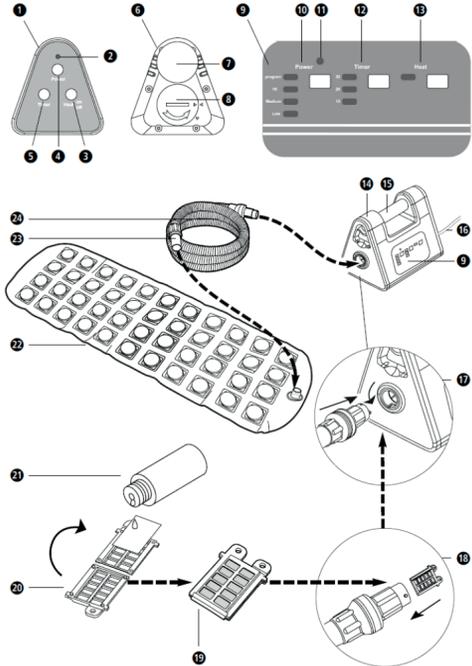


medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, GERMANIA



medisana®

BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА Хидромасажна вана BBS



- 1 Дистанционно управление (предна страна)
- 2 Контролен светодиод
- 3 Бутон за зареждане
- 4 Бутон Power за интензивност на хидромасажа
- 5 Бутон Timer
- 6 Дистанционно управление (задна страна)
- 7 Вендуза за закрепване
- 8 Отделение за батериите
- 9 Поне за обслужване
- 10 Бутон Power за интензивност на хидромасажа
- 11 Инфрочервен сензор за дистанционно управление
- 12 Бутон Timer
- 13 Бутон за зареждане
- 14 Уред
- 15 Дръжка за носене
- 16 Захранващ кабел със захранващ щепсел
- 17 Край на маркуча с водач за вложка за ароматизатор (връзка към уреда)
- 18 Ароматизатор (вкарване в края на маркуча)
- 19 Ароматизатор (затворен, с поставена подложка)
- 20 Ароматизатор (отворен с подложка)
- 21 Ароматно масло за ароматерапия (не е включено в окомплектовката на доставката)
- 22 Мека подложка с вендузи от долната страна
- 23 Край на маркуча без водач (връзка към меката подложка)
- 24 Маркуч за въздух

Обяснение на знаците

ВАЖНО

Неспазването на тази инструкция може да доведе до тежки наранявания или повреди на уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тези предупредителни указания трябва да се спазват, за да се предотвратят възможни наранявания на потребителя.

Внимание

Тези указания трябва да се спазват, за да се предотврати възникването на евентуални повреди по уреда.

УКАЗАНИЕ:

Тези указания Ви дават полезна допълнителна информация за монтажа или за експлоатацията.

IP44 Информация за степента на защита от чужди тела и вода

 Използвайте уреда само в затворени помещения!

 Не използвайте уреда над напълнени с вода контейнери от какъвто и да било вид!

 Клас на защита II

LOT Партиден номер

 Производител

88389 11/2019 Ver. 1.0

BG Указания за безопасност

Прочетете внимателно инструкцията за употреба, и в частност указанията за безопасност, преди да използвате уреда и запазете инструкцията за употреба за по-нататъшно използване. Ако предавате уреда на трето лице, непременно предайте също и тази инструкция за употреба.



относно електрическото захранване

- Преди да свържете уреда към Вашето електрическо захранване, внимавайте за това той да е изключен и посоченото върху типовата табелка електрическо напрежение да съответства с това на Вашия контакт.
- За свързване на уреда използвайте достъпен по всяко време контакт.
- Уредът за хидромасаж трябва да бъде захранен посредством дефектнотокова защита (RCD) с номинален ток на утечка до 30 mA.
- Уверете се, че основният уред не може да падне във ваната и не е достъпен от вътре във ваната.
- Дръжте захранващия кабел и уреда далеч от топлина, горещи повърхности, влага и течности. Никога не хващайте захранващия щепсел с мокри ръце или когато стоите във вода.
- Ако свързващият кабел на този уред бъде повреден, той трябва да бъде сменен от производителя или неговата служба за работа с клиенти, или подобно квалифицирано лице, за да се предотвратят опасности.
- Провеждащите електрическо напрежение части на уреда трябва да бъдат подсигурени така, че да не могат да паднат във ваната и да не са достъпни за лицата във ваната.
- Не посягайте към уред, който е паднал във вода.
- Веднага изключете захранващия щепсел.
- След употреба винаги изключвайте незабавно захранващия щепсел от контакта. За да разедините уреда от електрическата мрежа, никога не дърпайте захранващия кабел.

за лица с особени потребности

- Не оставяйте уреда без надзор, когато е свързан към електрическата мрежа.
- Не използвайте този уред в допълнение към или вместо медицински средства. Това може да влоши хронични оплаквания или симптоми.
- Не използвайте уреда, ако имате чувствителна кожа или проблеми със сърцето/крвоообращението, страдате от възпаление на вените, тромбоза или високо кръвно налягане.
- За бременните важат лични граници на натоварването.
- При неяснени болки не използвайте уреда, преди да сте се консултирали с лекар.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или лица с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани относно безопасната работа на уреда и разбират произлизащите в резултат на това опасности.
- Децата не трябва да играят с уреда.

за работата на уреда

- Използвайте уреда само по предназначение съгласно инструкцията за употреба. При използване за други цели гаранцията става невалидна!
- Внимателно проверявайте уреда, меката подложка и захранващия кабел за повреди преди всяка употреба. Повреден уред не трябва да се пуска в експлоатация. За да предотвратите опасности, изпратете уреда за ремонт на сервиз.
- Не използвайте уреда, когато той, кабелът или щепселът са повредени, ако не функционира безупречно, падал е на земята или във вода.
- Винаги внимавайте за това, захранващият щепсел да е изключен, преди да поставяте или изваждате части на уреда.
- Не използвайте допълнителни части, които не са препоръчани от производителя.
- Не вкарвайте чужди предмети в един от отворите на уреда или в маркуча за въздух.
- Използвайте хидромасажната вана само в затворени помещения!
- Не използвайте уреда над напълнени с вода контейнери от какъвто и да било вид!

Указания за безопасност за батериите

- Не разглобявайте батериите!
- Незабавно изваждайте изтощените батерии от уреда!
- Избягвайте повишената опасност от изтичане, контакт с кожата, очите и лигавиците! При контакт с киселина от батерия веднага изплакнете обилно с чиста вода и незабавно потърсете лекар!
- Ако бъде погълната батерия, незабавно трябва да се потърси лекар!
- Поставете батериите правилно, спазвайте полярността!
- При по-дълги периоди на неизползване извадете батериите от уреда!
- Дръжте батериите далеч от деца!
- Не презареждайте батериите! Съществува опасност от експлозия!
- Не свързвайте на късо! Съществува опасност от експлозия!
- Не хвърляйте в огън! Съществува опасност от експлозия!
- Не хвърляйте употребяваните батерии и акумулатори в домакинската смет, а ги изхвърлете в специалните отпадъци или в контейнер за събиране на батерии в специализираните магазини!

- Уредът с хидромасаж трябва да се постави на място, което не е достижимо за лицата във ваната.
- Работа за повече от 30 минути не се препоръчва. По-продължителна работа може да доведе до прегряване на уреда.
- Не поставяйте и/или не използвайте уреда директно до електрическа отоплителна печка или други източници на топлина.
- Избягвайте контакта на уреда, особено на меката подложка, с остри предмети и не забивайте игли вътре в тях.
- Не използвайте уреда със запушени отвори.
- Не стъпвайте върху уреда.
- Не използвайте уреда, когато сте изморени. Не заспивайте при използването на уреда.

за поддръжката и почистването

- Вие можете да извършвате единствено почистващи дейности по уреда.
- В случай на повреди не ремонтирайте уреда сами. Тогава отпадат не само всякакви гаранционни искове, но също могат да възникнат сериозни опасности (пожар, електрически удар, нараняване). Поверявайте извършването на ремонтите само на оторизирани сервизи.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Преди да почиствате уреда, винаги го изключвайте и издърпвайте захранващия щепсел от контакта. Никога не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Обърнете внимание на глава „Почистване и грижа“.
- Никога не носете, дърпайте или въртете уреда за захранващия кабел и не притискайте кабела.
- Първо оставете уреда да се охлади и почистете изцяло меката подложка с принадлежностите, преди да приберете всичко за съхранение. Съхранявайте хидромасажната вана до следващата ѝ употреба на чисто и сухо място, в най-добрия случай в оригиналната опаковка.

Употреба по предназначение

Хидромасажната вана служи за това, чрез образуването на въздушни мехурчета във вана за къпане да упражнява отпускащо въздействие върху потребителя. Уредът е предназначен само за употреба в домакинството и не е предназначен за търговски цели или медицинска употреба! Ако имате здравословни проблеми, преди употреба на хидромасажната вана се консултирайте с Вашия лекар!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Внимавайте опаковъчните фолиа да не попаднат в ръцете на деца! Съществува опасност от задушаване!

Окомплектовка на доставката

Моля, първо проверете дали уредът е окомплектован и дали няма някакви повреди. В случай на съмнение не пускайте уреда в експлоатация и се обърнете към Вашия търговец или към Вашия сервиз. Към окомплектовката на доставката спадат:

- 1 уред със захранващ кабел
- 1 маркуч за въздух
- 1 мека подложка
- 1 дистанционно управление с батерия тип CR2032
- 3 ароматизатора с подложки
- 1 инструкция за употреба

Обслужване

Пускане в експлоатация

- Погрижете се за приятна температура на въздуха в банята.
- Поставете уреда  на разстояние от мин. 60 cm от ваната, така че той повече да не може да бъде достигнат. Внимавайте за това, входът за въздух от долната страна да не бъде покрит. Подът трябва да е сух и равен.
- Поставете меката подложка  във ваната и я притиснете добре. Вендузите от долната страна на меката подложка държат по-добре, ако предварително навлажните меката подложка с вендузите. Връзката за въздух на подложката се намира в края за краката.
- Меката подложка  трябва да стои здраво върху дъното на ваната и не трябва да се пързаля.
- Свържете гладкия край на маркуча  с меката подложка .
- Пуснете водата да пълни ваната. Внимавайте за приятната и не прекалено висока температура на водата.
- Не използвайте пенещи се добавки за къпане.

ВНИМАНИЕ След употреба най-добре извадете меката подложка от ваната като внимателно вкарате нокътя на пръста си под вендузите, за да освободите вакуума. Извадете меката подложка странично от дъното на ваната, без да ѝ късате.

Ароматерапия

- Уредът може да се използва с или без поставен ароматизатор.
- Ако искате да използвате хидромасажната вана с ароматерапия, добавете капка ароматно масло  на една вана, като го поставите в ароматизатора  и свържете последния. Не прелъпяйте подложката. Прекалено много ароматна есенция може да нарани повърхността на ароматизатора.
- Вкарайте свързания ароматизатор  в предвидената за целта вложка във все още отворения край на маркуча .
- Вкарайте края на маркуча с поставения ароматизатор във връзката върху уреда .
- Включете захранващия щепсел  в контакта.

Обслужване на уреда

Хидромасажната вана мое да се настройва директно от полето за обслужване върху уреда  или посредством дистанционното управление . Бутоните на дистанционното управление  съответстват на тези върху полето за обслужване на уреда . Всяка активирана функция се показва върху полето за обслужване чрез съответен светодиод отляво до съответния бутон. Ако дистанционното управление бъде задействано, тогава светва контролният светодиод  на дистанционното управление.

Настройка от уреда** -> **Интензивност на хидромасажа

- Натиснете веднъж бутона Power . Уредът се включва и веднага за почва работа на най-ниската степен на мощността (Low). Светодиодът Low свети зелено.
- Натиснете още веднъж бутона Power . Сега светодиодът Medium свети зелено. Уредът сега работи на средната степен на мощността (Medium).
- Натиснете бутона Power  за трети път. Сега светодиодът Hi свети зелено. Уредът сега работи на най-високата степен на мощността (Hi).
- Натиснете бутона Power  четвърти път. Светодиодът Program свети зелено. Сега уредът работи на автоматична програма с интервален масаж (Program). При това уредът преминава последователно през трите различни степени на интензивност (Low - Medium -Hi), след това отново отначало и т.н.
- При следващото натискане на бутона Power  уредът отново се изключва.

-> ***Предварително настроена продължителност на работа***

- С бутона Timer  могат да се избират три времена на приложение: 30, 20 или 10 минути. Продължителна работа за повече от 30 минути не се препоръчва (вж. указанията за безопасност). Преди да включите отново уреда, направете почивка от мин. 30 минути.
- Натиснете веднъж бутона Timer . Времето на приложение от 10 минути е избрано. Светодиодът 10 свети жълто и мига бавно.
- Натиснете бутона Timer  втори път. Времето на приложение от 20 минути е избрано. Светодиодът 20 свети жълто и мига бавно.
- Натиснете бутона Timer  трети път. Времето на приложение от 30 минути е избрано. Светодиодът 30 свети жълто и мига бавно.

След изтичане на предварително настроената продължителност на работа уредът се изключва автоматично. Ако не бъде настроена продължителност, уредът се изключва след 10 минути.

-> ***Допълнително включване на загреващата функция***
УКАЗАНИЕ: Загреващата функция не е предназначена за това да поддържа температурата на водата или да загрева студена вана. Чрез загреване на въздуха, от който се получават хидромасажните балончета, се предотвратява твърде бързо охлаждане на водата във ваната по време на работа.

Ако искате да използвате загреващата функция, натиснете бутона . Разположеният до него светодиод светва червено. Чрез повторно натискане на бутона  изключвате отново загреващата функция и светодиодът изгасва.

Настройка с дистанционното управление

• Ако искате да използвате инфрачервеното управление  първо влезте внимателно във ваната за къпане и след това включете уреда чрез натискане на бутона Power  върху дистанционното управление.

- Не потапяйте дистанционното управление във водата.
- От задната страна на дистанционното управление е поставена вендуза за закрепване . Ако леко я навлажните, можете да закрепите дистанционното управление на удобно разстояние върху стената на банята или върху ръба на ваната.
- Дистанционното управление  функционира само тогава, когато бъде насочено към инфрачервения сензор  върху полето за обслужване  на уреда. Ако дистанционното управление бъде задействано, тогава светва контролният светодиод  на дистанционното управление.
- С помощта на дистанционното управление могат да се извършват същите настройки, които вече бяха описани във връзка с уреда.

Смяна на батерията

При прекалено слаба батерия червеният светодиод  не показва никаква функция при натискане на дистанционното управление. Дистанционното управление работи с една литиева батерия 3V CR2032. Тя се намира в отделението за батериите  върху задната страна. За да смените батерията, отворете капачето на отделението за батериите с подходяща монета. Извадете изтощената батерия и я сменете с нова литиева батерия 3V CR2032. Внимавайте тя да бъде поставена правилно, с + полюса нагоре. С монетата затворете отново отделението за батериите .

Почистване и грижа

Преди да почиствате уреда, изключете захранващия щепсел!

• Уредът и дистанционното управление не се нуждаят от поддръжка. От време на време те трябва да се почистват с мека, навлажнена кърпа. • Почиствайте меката подложка след всяка употреба със душ слушалката или с гъба. Ако е необходимо, при това използвайте мек домакински почистващ препарат или сапунен разтвор. • Никога не използвайте агресивни почистващи препарати или твърди четки. • Най-добре отстранете оставащата вода като завъртите подложката, опънете я в празната вана за къпане и включите за кратко уреда, така че оставащата вода да може да бъде изкарана от излизиация въздух. • Дезинфекцирайте подложката на редовни интервали, за да я пазите чиста от бактерии. При ежедневна употреба се препоръчва ежеседмична дезинфекция, особено тогава, когато хидромасажната вана се използва от различни лица. Използвайте обикновен домакински препарат за дезинфекция и спазвайте указанията на производителя. • Развийте кабела, ако се е усукал. • Най-добре приберете уреда в неговата оригинална опаковка, в която сте го закупили, и го съхранявайте на чисто и сухо място.

Изхвърляне

 Този уред не трябва да се изхвърля при битовите отпадъци. Всеки потребител е задължен да предаде всички електрически или електронни уреди, без значение дали те съдържат вредни материали или не, в пункт за събиране в своя град или в търговската мрежа, за да могат те да бъдат изхвърлени по екологично безвреден начин. Извадете батерията, преди да изхвърлите уреда. Не изхвърляйте употребяваните батерии в домашната смет, а ги изхвърлете в специалната смет или в станцията за събиране на батерии в специализираните магазини. Във връзка с изхвърлянето се обърнете към Вашите местни органи или Вашия търговец.

Технически данни		
Наименование и модел:	Хидромасажна вана BBS	
Електрозахранване:	220-240 V~ 50 Hz	
Дистанционно управление:	Литиева батерия 3V CR2032	
Консумирана мощност:	ок. 570 W	
Работно време:	макс. 30 мин.	Резервни части:
Работна почивка:	мин. 30 мин.	<i>Номер на артикул / Наименование</i>
Автоматичното изключване:	след ок. 30 минути	88383 Мека подложка (ок. 36 x 120 cm)
Дължина на захранващия кабел:	ок. 2,2 m	88384 Дистанционно управление с батерия
Артикулен номер:	88389	30666 Маркуч за въздух (ок. 2,4 m)
EAN номер:	40 15588 88389 7	30669 Ароматизатор с 3 подложки
В рамките на непрекъснатите продуктови подобрения си запазваме правото на технически и конструктивни промени.		

Съответната актуална версия на тази инструкция за употреба можете да намерите на адрес www.medisana.com

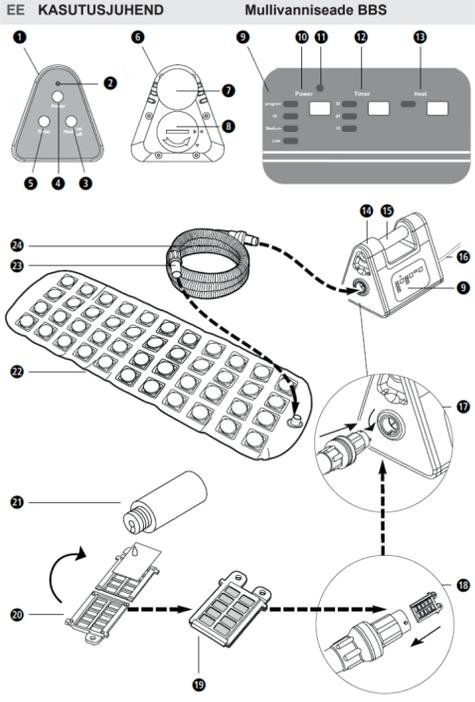
Условия за гаранция и ремонт

В случай на повреда, покрита от гаранцията, моля да се обърнете към Вашия специализиран магазин или директно към сервиза. Ако трябва да изпратите уреда за ремонт, моля да посочите дефекта и да приложите копие на касовия бон. При това важат следните гаранционни условия:

1. За продуктите **medisana** се предоставя гаранция от 3 години от датата на продажбата. При настъпване на гаранционен случай датата на продажбата се доказва с касов бон или фактура.
2. Повреди в резултат на дефекти в материалите или производствени грешки се отстраняват безплатно в рамките на гаранционния срок.
3. Предоставянето на гаранционна услуга не води до удължаване на гаранционния срок нито за уреда, нито за сменените части.
4. От гаранцията са изключени:
 - а) всички повреди, които са възникнали вследствие на неправилна експлоатация, напр. на неспазване на инструкцията за употреба.
 - б) повреди, които се дължат на ремонти или намеси от страна на купувача или неоторизирани трети лица.
 - в) повреди, които са възникнали при транспортирането от производителя до потребителя или при изпращането до сервиза.
 - г) резервни части, които подлежат на нормално износване.
5. Изключва се поемане на отговорност за причинени от уреда преки или косвени щети, дори и когато настъпилата повреда на уреда се покрива от гаранцията.

 **medisana GmbH**, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, ГЕРМАНИЯ

medisana



- 1** kaugjuhtimispuult (esikülj)
- 2** LED-indikaator
- 3** soojendusnupp
- 4** toitenupp mullitamise intensiivsuse valimiseks
- 5** Timer-nupp
- 6** kaugjuhtimispuult (tagakülj)
- 7** iminapp
- 8** patareipesa
- 9** juhtpaneel
- 10** toitenupp mullitamise intensiivsuse valimiseks
- 11** infrapunaandur kaugjuhtimispuldi jaoks
- 12** Timer-nupp
- 13** soojendusnupp
- 14** seade
- 15** kandesang
- 16** pistikuga toitejuhe
- 17** vooliku lõhnaaluse lõhega ots (ühendatakse seadmega)
- 18** lõhnaalus (sisestatakse vooliku otsa)
- 19** suletud lõhnaalus (sisestatud padjaga)
- 20** lõhnaalus (avatud, koos padjaga)
- 21** aroomiõli aroomiteraapia jaoks (ei kuulu tarnekomplekti)
- 22** pehme matt, mille alumisel küljel on iminapad
- 23** lõheta vooliku ots (ühendatakse pehme matiga)
- 24** õhuvoolik

Sümbolite selgitus



TÄHTSI! Selle juhendi mittejärgmine võib põhjustada raskeid vigastusi või kahjustada seadet.

HOIATUS

Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku kasutaja vigastamist.

TÄHELEPANU!

Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku seadme kahjustamist.

MÄRKUS.

Need juhised annavad teile vajalikku lisateavet paigaldamise või kasutamise kohta.

IP44

Kaitseaste kokkupuutel võõrkehade ja veega

Kasutage seadet ainult suletud ruumides!

Ärge kasutage seadet mis tahes veega täidetud anumate kohal!

Kaitseklass II

LOT Partii number

Tootja

88389 11/2019 Ver. 1.0

EE Ohutusjuhised



Lugege kasutusjuhend, eriti ohutusjuhised, enne seadme kasutuselevõttu hoolikalt läbi ja hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui annate seadme edasi kolmandale isikule, andke tingimata kaasa ka kasutusjuhend.



toitevoolu saamiseks

- Enne seadme ühendamist vooluvõrku veenduge, et seade oleks välja lülitatud ja et andmeplaadil esitatud pinge vastaks vooluvõrgu pingele.
- Ühendage seade lihtsasti juurdepääsetavasse pistikupessa.
- Mullivanniseadet tuleb toita rikkevoolukaitselüliti (RCD) kaudu, mille nimirikkevool on kuni 30 mA.
- Kindlustage, et põhiseade ei saaks vanni kukkuda ja et selleni ei ulatuks vannis olles. Hoidke juhe ja seade eemal kuumusest, kuumadest pindadest, niiskusest ja vedelikest. Ärge võtke pistikust kunagi kinni, kui te käed on niisked või kui seisate vees.
- Kui seadme toitejuhe saab kahjustada, peab tootja või selle klienditeenindus või sarnase kvalifikatsiooniga isik selle ohtude vältimiseks välja vahetama.
- Seadme elektrit juhtivad osad peab paigaldama ohutult, nii et need ei saaks vanni kukkuda ega oleks vannisoleva isiku käeulatuses.
- Ärge võtke kinni seadmest, mis on vette kukkunud.
- Tõmmake pistik alati kohe pärast kasutamist pistikupesast välja. Seadme vooluvõrgust lahutamisel ärge tõmmake kunagi toite-juhtmest.

kasutamispiirangud

- Ärge jätke seadet järelevalveta, kui see on vooluvõrku ühendatud.
- Ärge kasutage seadet meditsiiniliste protseduuride toetamiseks ega asendamiseks. Kroonilised sümptomid võivad veelgi süveneda.
- Ärge kasutage seadet, kui teil on tundlik nahk või kui teil esineb probleeme südame või vereringega, veenipõletik, tromboos või kõrge vererõhk.
- Rasedatele kehtivad isiklikud koormuspiirangud.
- Selge põhjuseta valude korral ärge seadet kasutage, kuni te pole arstiga konsulteerinud.
- Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed, samuti vähenenud füüsiliste, aistinguliste või vaimsete võimete või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevaataja või kui neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Seadme kasutamiseks

- Kasutage seadet ainult vastavalt kasutusjuhendis ettenähtud otstarbele. Vale kasutamise korral muutub garantiinõue kehtetuks!
- Enne iga kasutamist kontrollige seadet, pehmet matti ja toitejuhet hoolikalt. Defektset seadet ei tohi kasutada. Ohtude vältimiseks saatke seade remonti hooldustöökotta.
- Ärge kasutage seadet, kui seade, juhe või pistik on kahjustatud, kui seade ei tööta tõrgeteta, on kukkunud maha või vette või on saanud kahjustada.
- Veenduge alati enne seadme osade paigaldamist või eemaldamist, et pistik oleks pistikupesast lahutatud.
- Ärge kasutage täiendavaid osi, mida tootja pole soovinud.
- Ärge pange seadme avadesse ega õhuvoolikusse võõrkehi.
- Kasutage mullivanniseadet ainult suletud ruumides!
- Ärge kasutage seadet mis tahes veega täidetud anumate kohal!

Patarei ohutusjuhised

- Patareisid ei tohi lahti võtta!
- Eemaldage tühjad patareid kohe seadmest!
- Suurem lekkeoht, vältige kontakti naha, silmade ja limaskestadega! Kokkupuute korral patarei happega pesta kahjustatud kohta rohke puhta veega ja pöördu-da kohe arsti poole!
- Patarei allaneelamise korral pöörduda kohe arsti poole!
- Asetage patareid õigesti seadmesse, pöörake tähelepanu poolustele!
- Kui seadet pikemat aega ei kasutata, eemaldage patareid!
- Hoidke patareisid lastele kättesaamatus kohas!
- Patareisid ei tohi uuesti laadida! Plahvatusoht!
- Mitte tekitada lühist! Plahvatusoht!
- Mitte visata tulle! Plahvatusoht!
- Ärge visake kasutatud patareisid ega akusid olmejäätmete hulka, vaid kõrvaldage need ohtlike jäätmetena või viige patareide kogumispunkti poes!

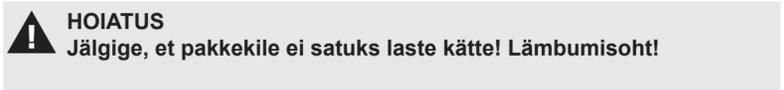
- Õhumullide seade peab paiknema vannitoas inimestele kättesaamatus kohas. Seadet ei soovitata kasutada üle 30 minuti. Pikem kasutamine võib põhjustada seadme ülekuumenemise.
- Ärge asetage ega kasutage seadet kunagi elektrilise kütteseadme või muude kuumaallikate vahetus läheduses.
- Hoidke seadet, eriti pehmet matti, kokkupuute eest orade või teravate esemetega ning ärge torgake sellesse nõelu.
- Ärge kasutage seadet ummistunud avadega.
- Ärge seiske seadmel.
- Ärge kasutage seadet kui olete väsinud. Ärge jääge seadme kasutamise ajal magama.

Hoolduse ja puhastuse kohta

- Ise võite seadmel teha üksnes puhastustöid. Rikete korral ärge parandage seadet ise. See ei muuda mitte ainult garantiinõudeid kehtetuks, vaid võib tekitada tõsiseid ohte (tulekahju, elektrilöök, vigastused). Parandustöid võib teostada vaid volitatud teeninduspunkti.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Enne seadme puhastamist lülitage see välja ja eemaldage alati pistik pistikupesast. Seadet ei tohi kunagi vette ega teistesse vedelikesse kasta.
- Järgige peatüki „Puhastus ja hooldus“ ettekirjutusi.
- Ärge kandke, tõmmake ega keerake seadet kunagi juhtmest ja vaadake, et see millegi vahele kinni ei jääks.
- Enne hoiule panemist laske seadmel kõigepealt jahtuda ja pehmel matil ning tarvikutel täielikult kuivada. Hoidke mullivanniseadet järgmise kasutuskorrani puhtas ja kuivas kohas, soovitatvalt originaalpakendis.

Otstarbekohane kasutamine

Mullivanniseade tekitab vannis õhumulle, et aidata kasutajal lõõgastuda. Seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises ja seda ei tohi kasutada äriilistel ega meditsiinilistel eesmärkidel! Kui teil esineb terviseprobleeme, konsulteerige enne mullivanni kasutamist oma arstiga!



Tarnekomplekt

Kõigepealt kontrollige, et seade oleks terve ega poleks kahjustatud. Kui kahtlete selles, ärge võtke seadet kasutusele ja pöörduge oma edasimüüja või teeninduspunkti poole.

Tarnekomplektis sisaldub:

- 1 toitejuhtmega seade
- 1 õhuvoolik
- 1 pehme matt
- 1 kaugjuhtimispuult, sh patarei CR2032
- 3 padjakestega lõhnaalus
- 1 kasutusjuhend

Kasutamine

Kasutuselevõtmine

- Kindlustage, et vannitoas oleks meeldiv õhutemperatuur.
- Asetage seade **1** vähemalt 60 cm kaugusele vanni servast, et sellele ei pääseks vannist enam ligi. Kindlustage, et seadme allosas olev õhu sissepääsuava poleks kaetud. Põrand peab olema kuiv ja tasane.
- Asetage pehme matt **2** vanni ja suruge see korralikult kohale. Iminapad pehme mati alumisel küljel jäävad paremini kinni, kui pehmet matti eelnevalt käsidušiga niisutada. Mati õhuvooliku ühendus asub jalgade poolses otsas.
- Pehme matt **2** peab olema kindlalt vanni põhja küljes kinni ega tohi liibiseda.
- Ühendage vooliku sile ots **15** pehme matiga **6**.
- Laske vesi vanni. Kindlustage, et vee temperatuur oleks meeldiv ja mitte liiga kuum.
- Ärge kasutage vahutavaid vanniliisandeid.



Aroomiteraapia

- Seadet saab kasutada kas lõhnaalusega või ilma.

Kui soovite mullivanniseadet kasutada koos aroomiteraapiaga, tilgutage padjakesele tilk aroomiõli **19**, paigaldage see lõhnaalusesse **23** ja sulgege see. Ärge padjakest üle täitke. Liiga palju aroomiõli võib lõhnaaluse pinda kahjustada.

- Libistage suletud lõhnaalus **1** selleks ettenähtud vahetükki veel ühendamata vooliku otsas**10**.
- Ühendage vooliku lõhnaalusega ots seadme külge **16**.
- Ühendage pistik **6** pistikupessa.

Seadme kasutamine

Mullivanniseadet saab seadistada kas otse seadme **9** või kaugjuhtimispuldi **1** kaudu. Kaugjuhtimispuuldi nupud **3****4****5** vastavad seadme **11****12****13** juhtpaneelil olevatele nuppudele. Iga aktiveeritud funktsiooni jaoks asub igast nupust vasakul vastav LED-indikaator. Kui kaugjuhtimispuulti kasutatakse, põleb sellel punane indikaator-LED **2**.

Seadme kaudu seadistamine -> *mullitamise intensiivsus*

- Vajutage üks kord toitenupule **10**. Seade lülitub sisse ja hakkab kohe madalaimal võimsusastmel (Low) töötama. Low-LED põleb roheliselt.
- Vajutage veel üks kord toitenupule **10**. Nüüd põleb Medium-LED roheliselt. Seade töötab nüüd keskmisel võimsusastmel (Medium).
- Vajutage toitenuppu **10** kolmandat korda. Nüüd põleb Hi-LED roheliselt. Seade töötab nüüd suurimal võimsusastmel (Hi).
- Vajutage toitenuppu **10** neljandat korda. Program-LED põleb roheliselt. Seade töötab nüüd automaatses intervallas-saazi režiimis (Program). Selles režiimis töötab seade vaheldumisi kolmel erineval intensiivsustastmel (Low - Medium -Hi), alustab seejärel algusest jne.
- Veelkord toitenupule **10** vajutades lülitub seade jälle välja.

-> *Eelseadistatud tööaeg*

Timer-nupuga **12** saab tööaegu valida: 30, 20 või 10 minutit. Seadet ei soovitata kasutada üle 30 minuti (vt ohutusjuhi- sed). Enne seadme uuesti sisselülitamist oodake vähemalt 30 minutit.

- Vajutage üks kord Timer-nuppu **12**. Valitud on tööaeg 10 minutit. 10-LED vilgub aeglaselt kollaselt.
- Vajutage Timer-nuppu **12** teist korda. Valitud on tööaeg 20 minutit. 20-LED vilgub aeglaselt kollaselt.
- Vajutage Timer-nuppu**12** kolmandat korda. Valitud on tööaeg 30 minutit. 30-LED vilgub aeglaselt kollaselt. Pärast eelseadistatud tööaja lõppu lülitub seade automaatselt välja. Kui tööaega ei seadistata, lülitub seade välja 10 minuti möödudes.

-> *Soojendusfunktsiooni sisselülitamine*

MÄRKUS. Soojendusfunktsioon pole mõeldud veetemperatuuri hoidmiseks ega külma vanni kütmiseks. **Mulli-dena eralduva õhu soojendamisega hoitakse ära vannivee liiga kiire jahtumine seadme kasutamise ajal.** Kui soovite soojendusfunktsiooni kasutada, vajutage nuppu **3**. Süttib selle kõrval olev punane LED-tuli. Vajutades veelkord sellele nupule **3** lülitub soojendusfunktsioon jälle välja ja LED-tuli kustub.

Kaugjuhtimispuuldiga seadistamine

- Kui soovite kasutada infrapuna-juhtseadist **1** sisenege kõigepealt ettevaatlikult vanni ja lülitage seejärel seade kaugjuhtimispuldi toitenupust **1** sisse.
- Ärge sukeldage kaugjuhtimispuulti vette.
- Kaugjuhtimispuldi tagaküljel on iminapp **7**. Seda pisut niisutades, saate selle sobivasse kaugusesse vannitoa sei-nale või vanni ääre külge kinnitada.
- Kaugjuhtimispuilt **1** töötab vaid juhul, kui infrapunaandur **11** on suunatud seadme juhtpaneeli **9** poole. Kui kaugjuhtimispuulti kasutatakse, põleb sellel punane indikaator-LED **2**.
- Kaugjuhtimispuuldiga saab teha samu toiminguid, nagu seadme juhtpaneelilt (kirjeldatud eespool).

Patarei vahetamine

Kui patarei on liiga tühi, ei reageeri punane LED-tuli **2** kaugjuhtimispuldi kasutamisel. Kaugjuhtimispuult töötab ühe 3 V CR2032 liitumpatareiga. See asub puldi tagaküljel olevas patareipesas **8**. Patarei vahetamiseks avage sobiva mündi abil patareipesa kaas. Eemaldage tühi patarei ja asendage see uue 3 V CR2032 liitumpatareiga. Veenduge, et see on õigesti sisestatud, st et +-pool oleks üleval. Sulgege patareipesa **8** mündi abil uuesti.

Puhastus ja hooldus

Enne seadme puhastamist eemaldage selle pistik pistikupesast!

- Seade ja kaugjuhtimispuult on hooldusvabad. Aeg-ajalt tuleb seda pehme niiske lapiga puhastada.
 - Pehmet matti puhastage pärast iga kasutuskorda käsiduši või pesukäsnaaga. Vajadusel kasutage õrnatoimelist üldpesuvahendit või seebivett.
 - Ärge kunagi kasutage agressiivsed puhastusvahendeid ega tugevaid harju.
 - Mati sisse jäänud vee saab kõige paremini eemalda-da pöörates mati ümber, asetades selle laialiilaotatul tühja vanni põhja ja käivitades seadme korraks, et õhk sellesse jäänud vee välja suruks.
 - Mati bakterivabana hoidmiseks desinfitseerige seda regulaarselt. Igapäevasel kasutamisel soovitameme seda desinfitseerida iga nädal, seda eriti juhul kui mullivanniseadet kasutavad erinevad inimesed. Kasutage tavalisi majapi-damises kasutatavaid desinfitseerimisvahendeid ja järgige tootja juhiseid.
 - Keerake juhe lahti, kui see on keerdus.
 - Seadet on kõige parem hoida puhtas ja kuivas kohas originaalpakendis, milles see osteti.

Kasutusel kõrvaldamine

Seda seadet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Iga tarbija on kohustatud kõik elektrilised või elektroonilised seadmed viima – ükskõik, kas need sisaldavad saasteaineid või mitte – oma linna kogumispunkti või kauplusesse, et anda oma panus keskkonnasõbralikku jäätmete kõrvaldamisse. Enne seadme kasutuselt kõrvaldamist, eemaldage sellest patareid. Ärge visake kasutatud patarei-sid olmejäätmete hulka, vaid kõrvaldage need ohtlike jäätmetena või viige patareide kogumispunkti poes! Jäätmete kõrvaldamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse või oma edasimüüja poole.

<p>Tehnilised andmed</p> <p>Nimi ja mudel:</p> <p>Toitevool:</p> <p>Kaugjuhtimine:</p> <p>Tarbivat võimsus:</p> <p>Kasutusaeag:</p> <p>Paus kasutuskordade vahel:</p> <p>Automaatne väljalülitus:</p> <p>Toitekaabli pikkus:</p> <p>Tootenumber:</p> <p> EAN-number:</p>	<p>mullivanniseade BBS</p> <p>220–240 V~ 50 Hz</p> <p>3V CR2032 liitumpatarei</p> <p>u 570 W</p> <p>max 30 min</p> <p>min 30 min</p> <p>pärast umbes 30 minutit</p> <p>u 2,2 m</p> <p>88389</p> <p>40 15588 88389 7</p>	<p>Varuosad:</p> <p><i>Artikli nr / nimetus</i></p> <p>88383 Pehme matt (u 36 x 120 cm)</p> <p>88384 Kaugjuhtimispuult, sh patarei</p> <p>30666 Õhuvoolik (u 2,4 m)</p> <p>30669 3 padjakesega lõhnaalus</p>
---	--	---

<p>Õhuvoolik</p> <p>Õhuvooliku pikkus:</p> <p>Õhuvooliku läbimõõt:</p> <p>Õhuvooliku kaal:</p> <p>Õhuvooliku materjal:</p> <p>Õhuvooliku värv:</p>	<p>1,8 m</p> <p>100 mm</p> <p>1,2 kg</p> <p>plast</p> <p>valge</p>
---	--

Toote pidevaks edasiarendamiseks jätame endale õiguse teha tehnilisi ja disainialaseid muudatusi.

Selle kasutusjuhendi olemasoleva ajakohase versiooni leiate veebiaadressilt: www.medisana.com

Garantii- ja remonditingimused

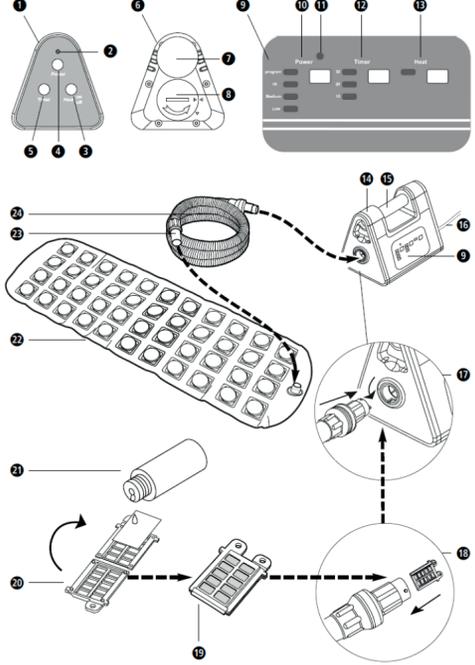
Pöörduge garantiinõude korral oma edasimüüja poole või otse teeninduspunkti. Kui peaksite seadme meile saatma, kirjeldage viga ja lisage koopia ostudokumendist. Seejuures kehtivad alljärgnevad garantiitingimused:

- medisana** toodetele kehtib 3-aastane garantii alates ostukuupäevast. Ostukuupäeva tuleb garantiinõude korral tõendada ostukviitungi või arvega.
- Materjali- või tootmisvigadest tulenevad puudused kõrvaldatakse garantiiperioodil tasuta.
- Garantiiremondi korral ei pikene seadme ega väljavahetatud detailide garantiiperiood.
- Garantiitööde alla ei kuulu:
 - kõik vääraast kasutamisest, nt kasutusjuhendi eiramisest tingitud kahjud;
 - kahjud, mis on tekkinud ostja või volitamata kolmandate isikute sekkumiste või remondi tagajärjel;
 - transpordikahjustused, mis on tekkinud teel tootja juurest tarbija juurde või teeninduspunkti;
 - varuosad, mis kuuluvad tavapäraselt;
- Väljstatud on vastutus ka otseselt või kaudselt seadme kasutamisest tulenevate kahjude eest – seda isegi siis, kui seadme kahjustused kuuluvad garantii alla.

medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, SAKSAMAA

medisana®

LT **NAUDOJIMO INSTRUKCIJA** **Burbulinio masažo įranga BBS**



- 1 nuotolinio valdymo pultelis (priekinė dalis)
- 2 kontrolinis šviesadiodis
- 3 šildymo funkcijos mygtukas
- 4 „Power“ mygtukas burbuliavimo intensyvumui nustatyti
- 5 „Timer“ mygtukas
- 6 nuotolinio valdymo pultelis (galinė dalis)
- 7 siurbtukas
- 8 baterijų skyrius
- 9 valdymo laukas
- 10 „Power“ mygtukas burbuliavimo intensyvumui nustatyti
- 11 nuotolinio valdymo pultelio infraraudonųjų spindulių jutiklis
- 12 „Timer“ mygtukas
- 13 šildymo funkcijos mygtukas
- 14 prietaisas
- 15 rankena
- 16 tinklo laidas su kištuku
- 17 žarnos antgalis su kreipiančiąja įdėti kvapiąsias medžiagas (prietaiso jungtis)
- 18 aromatinių medžiagų laikiklis (įstumti į žarnos antgalį)
- 19 aromatinių medžiagų laikiklis (uždarytas, su įdėtu dėklu)
- 20 aromatinių medžiagų laikiklis (atidarytas su įdėklu)
- 21 aromatinis aliejus aromaterapijai (pakuotėje nėra)
- 22 minkštas kilimėlis su siurbtukais galinėje pusėje
- 23 žarnos antgalis be kreipiamosios (jungtis prie minkšto kilimėlio)
- 24 oro žarna

Simbolių paaiškinimas

SVARBU

Nesilaikant pateiktų nurodymų galima sunkiai susižeisti arba padaryti didelės žalos prietaisui.

- ĮSPĖJIMAS** Laikykitės šių įspėjamųjų nurodymų, kad išvengtumėte galimų naudotojo sužalojimų.

- DĖMESIO** Privalote laikytis šių nurodymų, kad išvengtumėte galimų prietaiso gedimų.

NURODYMAS

Šie nurodymai jums suteikia naudingos papildomos informacijos apie įrengimą ir naudojimą.

IP44 Apsaugos nuo svetimkūnių ir vandens laipsnio žymuo

- Prietaisą naudokite tik uždaroje patalpoje!

- Nenaudokite prietaiso virš vandens pripildytų indų!

- II apsaugos klasė

LOT Partijos numeris

Gamintojas

88389 11/2019 Ver. 1.0

LT Saugos nurodymai

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, ypač saugos nurodymus, ir saugokite ją, jei prireiktų vėliau. Jei prietaisą perduodate tretiesiems asmenims, būtinaI perduokite ir šią instrukciją.

- ĮSPĖJIMAS** Laikykitės šių įspėjamųjų nurodymų, kad išvengtumėte galimų naudotojo sužalojimų.

- DĖMESIO** Privalote laikytis šių nurodymų, kad išvengtumėte galimų prietaiso gedimų.

apie maitinimą

- Prieš įjungdami prietaisą į maitinimo tinklą, atkreipkite dėmesį į tai, kad jis būtų išjungtas ir kad duomenų lentelėje nurodyta elektros įtampa atitiktų jūsų kištukinio lizdo įtampą.
- Prietaiso prijungimui naudokite bet kuriuo metu lengvai pasiekiamą kištukinį lizdą.
- Burbulinio masažo prietaisas turėtų turėti diferencialo jungiklį (RCD), tiekiantį įtampą matuojamai klaidingai įtampai iki 30 mA.
- Įsitikinkite, kad pagrindinis prietaisas neįkris į vonią ir nebus pasiekiamas iš vonios.
- Elektros laido ir prietaiso nelaiykite karštyje, šalia įkaitusių paviršių, drėgmės ir skysčių. Niekada kištuko neimkite šlapiomis rankomis arba būdami vandenyje.
- Jei pažeistas šio prietaiso maitinimo laidas, kad būtų išvengta pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas ar jo klientų aptarnavimo tarnyba arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo.
- Prietaiso dalys, kuriomis teka elektros srovė turi būti apsaugoti taip, kad jie neįkristų į vonią ir jų nepasiektų žmonės, esantys vonioje.
- Negriebkite prietaiso, jei jis įkrito į vandenį.

Nedelsdami ištraukite kištuką.

- Pasinaudoję visuomet iš karto kištuką ištraukite iš kištukinio lizdo. Norėdami prietaisą išjungti iš elektros tinklo, niekuomet netraukite elektros laido.

ypatingiems asmenims

- Nepalikite prietaiso be priežiūros, jei jis įjungtas į elektros tinklą.
- Nenaudokite šio prietaiso kaip atramos arba kaip medicinos priemonių pakaitalo. Lėtinės ligos ir simptomai gali dar pasunkėti.
- Nenaudokite prietaiso, jei jūsų oda jautri arba turite problemų su širdimi ir (arba) kraujotakos sutrikimų, jei yra venų uždegimas, trombozė arba padidėjęs kraujospūdis.
- Neščiosioms galioja asmeniniai apkrovos apribojimai.
- Esant neaiškios kilmės skausmams prietaiso nenaudokite tol, kol nepasikonsultavote su gydytoju.

•Šį prietaisą gali naudoti vyresni, nei 8 metų vaikai ir sutrikusių fizinių, juslinių ar protinių gebėjimų asmenys arba mažai žinių ir patirties turintys asmenys, prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta, kokių pavojų gali kilti.

- Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.

apie prietaiso naudojimą

- Prietaisą naudokite tik pagal naudojimo instrukcijoje aprašytą paskirtį. Naudojant ne pagal paskirtį, garantija negalioja!
- Prieš kiekvieną naudojimą atidžiai patikrinkite, ar prietaisas, minkštas kilimėlis ir tinklo laidas nepažeisti. Sugedusį prietaisą naudoti draudžiama. Kad išvengtumėte kylančių pavojų, atiduokite taisyti klientų aptarnavimo centru.
- Nenaudokite prietaiso, jei sugadintas jo laidas ar kištukas, jei jis veikia netinkamai arba jei įkrito į vandenį.
- Stebėkite, kad kai dedate arba išimate prietaiso dalis, būtų ištrauktas kištukas.
- Nenaudokite papildomų dalių, kurių nerekomenduoja gamintojas.
- Į prietaiso angas arba į oro žarną nekiškite pašalinių daiktų.
- Burbulinio masažo įrangą naudokite tik uždaroje patalpoje!
- Nenaudokite prietaiso virš indų pripildytų vandens!

Baterijų naudojimo saugos nurodymai

- Neardykite baterijų!
- Nedelsdami išimkite ir prietaiso išsekusias baterijas!
- Didesnis ištekJėjimo pavojus, saugokitės, kad ištekJėjusio skysčio nepatektų ant odos, gleivinės ar į akis! Jei apsiliejote baterijų rūgštimi, atitinkamas vietas iš karto nuplaukite dideliu kiekiu švaraus vandens ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją!
- Jei prarijote bateriją, tuoj pat kreipkitės į gydytoją!
- Tinkamai įdėkite baterijas atsižvelgdami į poliškumą!
- Jei prietaiso nenaudosite ilgesnį laiką, baterijas išimkite!
- Baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje!
- Neįkraukite baterijų! Kyla sprogimo pavojus!
- Venkite trumpojo jungimo! Kyla sprogimo pavojus!
- Nemeskite į ugnį! Kyla sprogimo pavojus!
- Panaudotų baterijų ir akumuliatorių neišmeskite kartu su buitinėms atliekomis, juos išmeskite kaip pavojingas atliekas arba pristatykite į baterijų surinkimo vietą prekyvietėje!

- Burbulinio masažo prietaisą pastatykite taip, kad jo nepasiektų vonioje esantys žmonės.
- Nerekomenduojame prietaisą naudoti ilgiau nei 30 minučių. Jei naudosite ilgiau, prietaisas gali perkaišti.
- Nestatykite ir (arba) nenaudokite prietaiso prie pat elektrinės krosnelės arba kitų karščio šaltinių.
- Stebėkite, kad prie prietaiso, ypač prie kilimėlio nesiliestų smailūs ir aštrūs daiktai, į jį nesmeikite adatų.
- Prietaiso nenaudokite, jei jo angos užsikimšę.
- Nelipkite ant prietaiso.

Nenaudokite prietaiso, jei esate pavargę. Naudodami prietaisą, neužmirkite.

apie priežiūrą ir valymą

- Patys galite prietaisą tik valyti.

Jei prietaisas sugedo, netaisykite jo patys. Tokiu atveju ne tik nebūtų taikoma garantija, bet gali kilti ir rimtų pavojų (ugnis, elektros smūgis, sužeidimas). Remonto darbus paveskite atlikti tik įgaliotoms klientų aptarnavimo tarnyboms.

- Valyti ir atlikti naudotojui priklausančius techninės priežiūros darbus draudžiama atlikti neprižiūrimiems vaikams.
- Prieš valydami prietaisą, jį išjunkite ir visuomet ištraukite tinklo kištuką. Prietaiso niekada nenardinkite į vandenį arba kitus skysčius.
- Atsižvelkite į nurodymus skyriuje „Valymas ir priežiūra“.
- Niekada neneškite, netraukite arba nesukite prietaiso už maitinimo laido ir jo niekada neprspauskite.
- Prieš dalis sudėdami saugoti, prietaisui leiskite atvėsti ir minkštam kilimėliui su priedais visiškai išdžiūti. Burbulinio masažo įrangą iki kito naudojimo saugokite švarioje ir sausoje vietoje, geriausia originalioje pakuotėje.

Naudojimas pagal paskirtį

Burbulinio masažo įrangą vonioje leisdamo oro burbuliukus naudotojui padeda atspalaiduoti. Prietaisas skirtas naudoti namuose, o ne komerciniais tikslais arba medicinos reikmėms. Jei kiltų abejonių dėl sveikatos, prieš naudodami burbulinio masažo įrangą pasitarkite su savo gydytoju!

ĮSPĖJIMAS Saugokite, kad pakuotės plėvelės nepaimtų vaikai! Kyla pavojus uždusti!

Pakuotės turinys
Pirmausia patikrinkite, ar netruksta prietaiso dalių ir prietaisas nepažeistas. Jei abejojate, prietaiso nenaudokite ir kreipkitės į savo prekybininką arba techninės priežiūros skyrių.

Pakuotės turinys:

- 1 prietaisas su tinklo laidu
- 1 oro žarna
- 1 minkštas kilimėlis
- 1 nuotolinio valdymo pultelis su CR2032 tipo baterija
- 3 aromatinių medžiagų laikikliai su dėklais
- 1 naudojimo instrukcija

Valdymas
Naudojimo pradžia

- Pasirūpinkite, kad vonioje būtų maloni patalpos temperatūra.
- Prietaisą **1** pastatykite bent 60 cm atstumu nuo vonios, kad jo negalėtumėte pasiekti. Atkreipkite dėmesį, kad oro įleidimas apatinėje pusėje nebūtų uždengtas. Dugnas turi būti sausas ir lygus.
- Minkštą kilimėlį**2** ištieskite ant vonios dugno ir gerai prispauskite. Siurbtukai apatinėje minkšto kilimėlio pusėje prisitvirtins tvirtiau, jei prieš tai kilimėlį sudrėkinsite dušu. Oro jungtis yra kilimėlio apačioje.
- Minkštas kilimėlis **2** turi gerai prisitvirtinti prie vonios dugno ir negali slysti.
- Lygų žarnos antgalį **3** prijunkite prie minkšto kilimėlio **2**.
- Vonią pripildykite vandens. Stebėkite, kad vanduo būtų malonios temperatūros, ne per karštas.

- Nenaudokite jokių papildomų puojančių vonios priemonių.

⚠️ DĖMESIO Panaudoję, kilimėlį iš vonios išimsite, atsargiai piršto nagą pakišę ir apvedę aplink siurbtuką, kad panaikintumėte vakuumą. Minkštą kilimėlį, laikydami už kraštų iškelkite iš vonios, stebėkite, kad neįplyštų.

Aromaterapija

- Prietaisą galite naudoti su įstatytu aromatinių medžiagų laikikliu arba be jo. Jei pageidaujate burbulinio masažo su aromaterapijos funkcija, į dėklą įlašinkite lašelį aromatinio aliejaus **4**, jį įdėkite į aromatinių medžiagų laikiklį **5** ir uždarykite. Dėklo neperpildykite. Per didelę aromato koncentracija gali neigiamai paveikti aromatinių medžiagų laikiklio paviršių.
- Uždarytą aromatinių medžiagų laikiklį įstumkite į **6** tam numatytą dar atvirą žarnos antgalį **10**.
- Žarnos antgalį su įstatytu aromatinių medžiagų laikikliu įkiškite į prietaiso jungtį**10**.
- Įkiškite kištuką **11** į elektros lizdą.

Prietaiso priežiūra
Burbulinio masažo funkcijas galite nustatyti ant prietaiso **9**, arba naudodami nuotolinio valdymo pultą **1**. Mygtukai **13****14****15** nuotolinio valdymo pultelyje atitinka mygtukus **13****14****15** valdymo lauke ant prietaiso. Kiekviena įjungta funkcija rodoma valdymo lauke atitinkamu šviesadiodžiu kairėje, prie atitinkamo mygtuko. Jei įjungėte nuotolinį valdymą, nuotolinio valdymo pultelyje šviečia raudonas kontrolinis šviesadiodis **12**.

Nustatymai ant prietaiso -> *Burbuliavimo intensyvumas*

- Vieną kartą paspauskite„Power“ mygtuką **10**. Prietaisas įsijungia ir pradeda veikti mažiausia galia („Low“). „Low“ šviesadiodis šviečia žalia spalva.
- Dar kartą paspauskite „Power“ mygtuką **10**. Dabar „Medium“ šviesadiodis šviečia žalia spalva. Prietaisas dabar veikia vidutine galia („Medium“).
- „Power“ mygtuką **10** paspauskite trečią kartą. Dabar „Hi“ šviesadiodis šviečia žalia spalva. Prietaisas dabar veikia didžiausia galia („Hi“).
- „Power“ mygtuką **10** paspauskite ketvirtą kartą. „Program“ šviesadiodis šviečia žalia spalva. Prietaisas dabar veikia automatinio intervalinio masažo režimu („Program“). Šiuo atveju prietaisas pakaitomis veikia skirtingomis intensyvumo pakopomis („Low“ - „Medium“ - „Hi“), tuomet vėl pradeda iš naujo ir t. t.
- Jei dar kartą nuspausite „Power“ mygtuką **10**, prietaisas išsijungs.

-> *Iš anksto nustatyta veikimo trukmė*

Naudodami „Timer“ mygtuką **14** galite pasirinkti vieną iš: 30, 20 arba 10 minučių naudojimo trukmę. Nerekomenduojame prietaisą naudoti ilgiau kaip 30 minučių (žr. saugos nurodymus). Jei prietaisą norite naudoti vėl, palaukite bent 30 minučių.

- Vieną kartą paspauskite „Timer“ mygtuką **14**. Pasirinkote 10 minučių naudojimo trukmę. Šviesadiodis prie 10 šviečia lėtai mirksėdamas geltona spalva.
- Paspauskite „Timer“ mygtuką **14** antrą kartą. Pasirinkote 20 minučių naudojimo trukmę. Šviesadiodis prie 20 šviečia lėtai mirksėdamas geltona spalva.
- Paspauskite „Timer“ mygtuką **14** trečią kartą. Pasirinkote 30 minučių naudojimo trukmę. Šviesadiodis prie 30 šviečia lėtai mirksėdamas geltona spalva.

Pasibaigus nustatytai trukmei, prietaisas automatiškai išsijungia. Jei nenustatėte veikimo trukmės, prietaisas išsijungs praėjus 10 minučių.

-> *Šildymo funkcijos prijungimas*

NURODYMAS: Šildymo funkcija nėra skirta išlaikyti vandens temperatūrą arba pašildyti šaltą vonią. Šildant orą, iš kurio susidaro burbuliavimas, visos veikimo trukmės metu neleidžiama per greitai atvėsti vonioje esančiam vandeniui.

Jei norite naudoti šildymo funkciją, paspauskite mygtuką **13**. Šalia esantis šviesadiodis šviečia raudona spalva. Jei dar kartą paspausite mygtuką **13**, vėl išjungsitė šildymo funkciją ir šviesadiodis užges.

Nustatymas naudojant nuotolinio valdymo pultelį

- Jei norite naudoti valdymą infraraudonaisiais **1** spinduliais, pirmiausia atsargiai išlipkite iš vonios ir po to prietaisą įjunkite paspausdami „Power“ mygtuką **4** nuotolinio valdymo pultelyje.
- Nuotolinio valdymo pultelio nenardinkite į vandenį.
- Ant nuotolinio valdymo pultelio galinės pusės yra pritvirtintas siurbtukas **7**. Jeigu jį šiek tiek sudrėkinsite, galėsite pritvirtinti jums patogioje padėtyje prie vonios sienos arba vonios krašto.
- Nuotolinis valdymo pultelis **1** veiks tik tuomet, kai jį nukreipsite į infraraudonųjų spindulių jutiklį **11**, esantį prietaiso valdymo laukelyje **11**. Jei įjungėte nuotolinį valdymą, nuotolinio valdymo pultelyje šviečia raudonas kontrolinis šviesadiodis**12**.
- Lygiai tokiu pačiu būdu nustatymus, kurie buvo aprašyti prieš tai, galite atlikti ir naudodami nuotolinio valdymo pultelį. *Baterijų keitimas*

Kad baterija išsieikvojusi, tai parodo raudonas šviesadiodis **2**, o nuotolinis pultelis neveikia. Nuotolinio valdymo pultelio veikimą užtikrina 3V CR2032 ličio baterija. Ji yra baterijų skyriuje **8** galinėje pultelio dalyje. Norėdami pakeisti bateriją, atidarykite baterijų skyriaus dangtelį naudodami tinkamą monetą. Išimkite neveikiančią bateriją ir pakeiskite naują 3V CR2032 ličio bateriją. Stebėkite, kad baterija būtų teisingai įdėta, + - poliuis turi būti nukreiptas į viršų. Naudodami monetą, baterijų skyrių **8** vėl uždarykite.

Valymas ir priežiūra

 - Prieš valydami prietaisą, *ištraukite elektros kištuką!*
 - Prietaisui ir nuotolinio valdymo pulteliui techninė priežiūra nereikalinga. Kartais pavalykite švelnia, sudrėkinta šluoste.
 - Panaudoję minkštą kilimėlį kiekvieną kartą nuskalaukite dušu arba nuplaukite kempine. Jei reikia, naudokite švelnų buitinių valiklių arba muiluotą vandenį.
 - Nenaudokite stiprių valymo priemonių arba aštrių šepėčių.
 - Likusi vandenį pašalinkite kilimėlių apversdami, tolygiai ištiesdami vonioje ir trumpam įjungę prietaisą, kad likusį vandenį išsiurbtų oras.
 - Kilimėlių reguliariai dezinfekuokite, kad jame nesivieštų bakterijos. Jei naudojate kasdien, rekomenduojame dezinfekuoti kartą per savaitę, ypač tuomet, jei burbuliniu vonios masažu mėgavosi keletas skirtingų žmonių. Naudokite įprastas buitlyje naudojamas dezinfekcines priemones ir laikykites gamintojo pateiktų nurodymų.
 - Laidą, jei jis susisukęs, ištiesinkite.
 - Prietaisą laikykite originalioje pirkimo metu gautoje pakuotėje ir švarioje bei sausoje vietoje.

Utilizavimas

 Šio prietaiso negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Kiekvienas vartotojas privalo atiduoti visus elektrinius arba elektroninius prietaisus, neatsižvelgiant į tai, ar juose yra kenksmingųjų medžiagų, savo miesto surinkimo punkte arba prekybos vietoje, kad šiuos prietaisus būtų galima perduoti šalinti aplinkai tinkamu būdu. Prieš išmesdami prietaisą išimkite baterijas. Panaudotų baterijų neišmeskite kartu su buitinėms atliekomis, jas išmeskite kaip pavojingas atliekas arba pristatykite į baterijų surinkimo vietą prekybos vietoje. Dėl utilizavimo kreipkitės į savo savivaldybės pareigūnus arba savo pardavėją.

Techniniai duomenys	
Pavadinimas ir modelis:	burbulinio masažo įranga BBS
Maitinimas:	220–240 V ~50–60 Hz
Nuotolinis valdymas:	3V CR2032 ličio baterija
Energijos sąnaudos:	maždaug 570 W
Naudojimo trukmė:	maks. 30 min.
Pertrauka tarp naudojimų:	min. 30 min.
Automatinis išjungimas:	praėjus maždaug 30 minučių
Tinklo laido ilgis:	maždaug 2,2 m
Artikulo numeris:	88389
EAN numeris:	40 15588 88389 7

Atsižvelgdami į tai, kad nuolat tobuliname savo gaminius, pasiliecame teisę keisti techninius ir optinius parametrus.

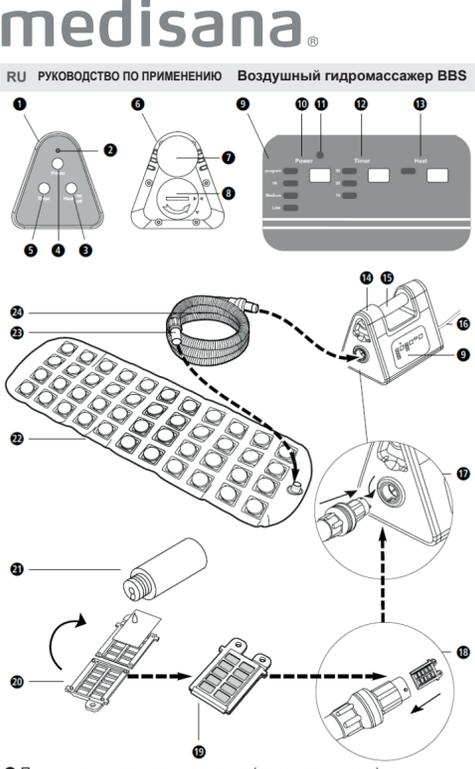
Aktualią šios naudojimo instrukcijos redakciją rasite adresu www.medisana.com.

Garantijos ir remonto sąlygos
Garantinio aptarnavimo atveju kreipkitės į savo specializuotą parduotuvej arba tiesiai į klientų aptarnavimo tarnybą. Jei prietaisą turite atsiųsti, nurodykite gedimą ir pridėkite kasos čekio kopiją.

Galioja tokios garantijos sąlygos:

- medisana** gaminiams nuo pardavimo datos suteikiama 3 metų trukmės garantija. garantijos atveju pirkimo datą liudija kasos čekis arba sąskaita faktūra.
- Medžiagų ar gamybos trūkumai garantijos galiojimo laikotarpiu šalinami nemokamai.
- Suteikus garantinę paslaugą, nepaigėja nei prietaiso, nei pakeistų konstrukcinių dalių garantinis laikotarpis.
- Garantija netaikoma:
 - atsarginėms dalims, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo, pvz., nepaisant naudojimo instrukcijoje pateiktos informacijos.
 - gedimams, atsiradusiems dėl perkėjo ar trečiojo asmens remonto darbų ar įsikišimo.
 - pažeidimams, atsiradusiems transportavimo iš gamintojo vartotojiu metu arba siunčiant į servisą.
 - atsarginėms dalims, kurios natūraliai nusidėvi.
- Atsakomybė už tiesioginę ar netiesioginę žalą, atsiradusią dėl prietaiso, netaikoma ir tuomet, kai prietaiso žala pripažįstama garantiniu atveju.

 **medisana GmbH**, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, VOKIETIJA



- 1 Пульт дистанционного управления (передняя сторона)
- 2 Контрольный светодиод
- 3 Кнопка подогрева
- 4 Кнопка питания для интенсивности пузырьков
- 5 Кнопка таймера
- 6 Пульт дистанционного управления (обратная сторона)
- 7 Присоска
- 8 Отсек для батарей
- 9 Панель управления
- 10 Кнопка питания для интенсивности образования пузырьков
- 11 Инфракрасный датчик для дистанционного управления
- 12 Кнопка таймера
- 13 Кнопка подогрева
- 14 Аппарат
- 15 Ручка для переноски
- 16 Сетевая кабель с сетевой вилкой
- 17 Конец шланга с направляющей для вставки картриджа ароматизатора (соединение с аппаратом)
- 18 Картридж для ароматизатора (установка в конец шланга)
- 19 Картридж для ароматизатора (закрытый со вставленной подушкой)
- 20 Картридж для ароматизатора (открытый с подушкой)
- 21 Ароматическое масло для ароматерапии (не входит в комплект поставки)
- 22 Мягкий коврик с присосками на нижней стороне
- 23 Конец шланга без направляющей (соединение с мягким ковриком)
- 24 Воздушный шланг

Условные обозначения

ВАЖНО!

Несоблюдение этих инструкций может привести к серьезным травмам или повреждению прибора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте эти предупреждения во избежание возможного травмирования пользователя.

ВНИМАНИЕ!

Соблюдайте данные меры предосторожности, чтобы предотвратить возможное повреждение прибора.

ПРИМЕЧАНИЕ

Тексты с таким символом содержат дополнительную полезную информацию о правилах установки и эксплуатации прибора.

IP44 Параметры защиты от инородных тел и воды

Используйте устройство только в закрытых помещениях!

Не используйте устройство над любыми наполненными водой емкостями!

Класс защиты II

LOT Номер партии

Производитель
88389 11/2019 Ver. 1.0

RU Указания по технике безопасности



Перед использованием устройства внимательно прочитайте это руководство по использованию, в частности, указания по безопасности и сохраните руководство для дальнейшего использования. При передаче прибора третьим лицам передайте им также обязательно и настоящее руководство.



Электропитание

• Перед тем как подсоединить устройство к сети убедитесь, что оно выключено и что напряжение сети, указанное на фирменной табличке, соответствует напряжению в вашей электросети.

- Для подключения устройства используйте розетку, к которой есть постоянный свободный доступ.
- Воздушный гидромассажер должен быть запитан через устройство дифференциального тока (УДТ) с номинальным дифференциальным током до 30 мА.
- Обеспечьте, чтобы основной блок не мог упасть в ванну, и чтобы он был недоступен из ванны.
- Оберегайте сетевой кабель и устройство от нагрева, горячих поверхностей, влажности и жидкостей. Ни в коем случае не дотрагивайтесь до сетевого штепселя мокрыми руками, или если вы стоите в воде.
- Если соединительный кабель этого устройства поврежден, во избежание опасности его замену должен осуществлять производитель, его сервисный центр или специалист с аналогичной квалификацией.
- Электрические части устройства, которые находятся под напряжением, должны быть закреплены таким образом, чтобы они не могли упасть в ванную и были вне зоны доступа человека, находящегося в ванне.
- Не хватайте руками устройство, которое упало в воду. Немедленно вытащите сетевую штепсельную вилку.

- После окончания использования всегда вытаскивайте сетевую вилку из розетки. Чтобы отсоединить устройство от электросети, никогда не тяните за кабель сетевого питания.
- для особых категорий пользователей**
- Не оставляйте устройство без присмотра, когда оно присоединено к электросети.
- Не используйте это устройство в качестве замены медицинского лечения или для его поддержки. Могут обостриться хронические болезни и симптомы.
- Не используйте устройство, если у вас чувствительная кожа или вы страдаете сердечно-сосудистыми заболеваниями, воспалением вен, тромбозом или высоким кровяным давлением.
- Для беременных женщин действуют индивидуальные ограничения нагрузки.
- В случае необъяснимых болей, не используйте устройство, пока не проконсультируетесь с врачом.
- Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями, или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром, или их ознакомили с безопасным использованием устройства, и они осознают исходящие от устройства опасности.
- Не позволяйте детям играть с устройством.

для эксплуатации устройства

- Используйте устройство только в соответствии с его назначением, следуя руководству по использованию. При использовании не по назначению теряется право на гарантию.
- Перед каждым использованием тщательно проверяйте устройство, мягкий коврик и кабель сетевого питания на наличие повреждений. Запрещается пользоваться неисправным устройством.
- Во избежание опасности, отошлите устройство на ремонт в сервисный центр.
- Не используйте устройство, если оно повреждено, или поврежден кабель или сетевая вилка, если оно не работает должным образом, если оно падало на пол или в воду.
- Перед установкой или снятием каких-либо частей устройства всегда убедитесь, что штепсельная вилка отключена от сети.
- Не используйте какие-либо дополнительные части или принадлежности, которые не рекомендованы производителем.
- Не вставляйте посторонние предметы в отверстия устройства или воздушный шланг.
- Используйте воздушный гидромассажер только в закрытых помещениях!
- Не используйте устройство над любыми наполненными водой емкостями!

Техника безопасности при использовании батарей

- Не разбирайте батареи!
- Разряженные батареи сразу же вынимайте из устройства!
- Повышенная опасность вытекания электролита, избегайте попадания на кожу, в глаза и на слизистую! При контакте с кислотой батареи сразу же промойте места попадания большим количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу!
- При проглатывании батареи незамедлительно обратитесь к врачу!
- Правильно устанавливайте батареи, следите за полярностью!
- Если Вы не пользуетесь прибором длительное время, выньте из него батареи!
- Храните батареи в недоступности от детей!
- Не заряжайте батареи повторно! Существует опасность взрыва!
- Не замыкайте их накоротко! Существует опасность взрыва!
- Не бросайте их в огонь! Существует опасность взрыва!
- Выбрасывайте использованные батареи и аккумуляторы не в бытовой мусор, а в баки для специального мусора или сдавайте в специализированные места для сбора.

- Гидромассажное устройство должно находиться в таком месте в ванной комнате, где на него никто не наступит.
- Эксплуатация более 30 минут не рекомендуется.
- Более длительная работа может привести к перегреву устройства.
- Никогда не устанавливайте и/или не используйте устройство рядом с электрическим обогревателем или другими источниками тепла.
- Избегайте контакта устройства, особенно мягкого коврика, с колющими или режущими предметами и не втыкайте в него иглы.
- Не используйте устройство, если забились отверстия.
- Не становитесь на устройство.
- Не пользуйтесь устройством, если вы устали. Не спите во время использования.

Уход и обслуживание

- Вы можете самостоятельно осуществлять только очистку устройства.
- В случае неполадок не ремонтируйте устройство самостоятельно.
- Это не только аннулирует гарантию, но и может привести к серьезным опасностям (пожар, поражение электрическим током, травмирование). Ремонты должны осуществлять только уполномоченные сервисные организации.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.
- Перед очисткой устройства выключите его и вытащите сетевую вилку из розетки.

Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости.

- Соблюдайте указания в главе «Очистка и уход».
- Никогда не переносите, не переворачивайте и не тяните устройство за кабель и никогда его не пережимайте.
- Перед тем, как положить устройство на хранение, дайте ему остыть и полностью высушите мягкий коврик с принадлежностями.
- До следующего использования храните воздушный гидромассажер в чистом и сухом месте, лучше всего в оригинальной упаковке.

Использование по назначению

Воздушный гидромассажер служит для того, чтобы, генерируя пузырьки воздуха, создавать в ванне расслабляющее воздействие на пользователя. Устройство предназначено только для домашнего использования и не рассчитано на коммерческое использование или применение в сфере медицины! Если у вас есть какие-либо проблемы со здоровьем, перед применением воздушного гидромассажера посоветуйтесь со своим врачом!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детям! Опасность удушья!

Комплект поставки

Прежде всего проверьте комплектность прибора и убедитесь в отсутствии повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь устройством и обратитесь к своему дилеру или в сервисный центр. В комплект поставки входит:

- 1 устройство с сетевым кабелем
- 1 воздушный шланг
- 1 мягкий коврик
- 1 пульт дистанционного управления, включая батарею типа CR2032
- 3 картриджа для ароматизатора с подушками
- 1 руководство по применению

Обслуживание

Ввод в эксплуатацию

- Позаботьтесь о комфортной комнатной температуре в ванной комнате.
- Разместите устройство **1** на расстоянии не менее 60 см от ванны, так чтобы оно было из нее недоступно. Следите за тем, чтобы не был закрыт воздухозаборник на нижней стороне аппарата. Пол должен быть сухим и ровным.
- Положите мягкий коврик **2** в ванну и хорошо его прижмите. Присоски на нижней стороне мягкого коврика прилипают лучше, если предварительно смочить мягкий коврик под ручным душем. Воздушный разъем коврика находится со стороны ног.
- Мягкий коврик **2** должен быть плотно прикреплен к дну ванны и не должен скользить.
- Подсоедините ровный конец шланга **3** к мякякому коврику **2**.
- Напустите воду в ванну. Убедитесь, что температура воды приятна вам и не слишком горячая.
- Не используйте пенящиеся средства для ванн.

ВНИМАНИЕ
После использования лучше всего вынуть мягкий коврик из ванны, осторожно поддевая присоски ногтем. Потяните мягкий коврик со дна ванны в сторону, не отрывая его.

Ароматерапия

- Устройство может использоваться со вставленным картриджем для ароматизатора или без него. Если вы хотите использовать воздушный гидромассажер с ароматерапией, нанесите каплю ароматического масла **4** на подушечку, вложите ее в картридж для ароматизатора **5** и закройте его. Не переполняйте подушечку. Слишком большое количество ароматической эссенции может разъедаь поверхность картриджа ароматизатора.
- Вставьте закрытый картридж ароматизатора **5** в предназначенную для него вставку в еще не присоединенном конце шланга **6**.
- Вставьте конец шланга со вставленным картриджем ароматизатора в разъем на устройстве **7**.
- Вставьте вилку сетевого кабеля **8** в розетку.

Управление устройством

Управлять воздушным гидромассажером можно либо непосредственно с панели управления на устройстве **9**, либо с помощью пульта дистанционного управления **1**. Кнопки на пульте дистанционного управления **10-15** соответствуют кнопкам на панели управления устройства **16-21**. Каждая активированная функция отображается на панели управления с помощью соответствующего светодиода слева от каждой кнопки Когда используется пульт дистанционного управления на пульте дистанционного управления загорается красный светодиод **2**.

Настройка на устройстее -> *интенсивность образования пузырьков*

- Нажмите кнопку питания **10** один раз. Устройство включается и работает сразу же на минимальном уровне мощности (Low). Горит зеленый светодиод индикации низкого уровня.
- Нажмите кнопку питания **10** еще раз. Теперь горит зеленый светодиод индикации среднего уровня. Теперь устройство будет работать на среднем уровне мощности (Medium).
- Нажмите кнопку питания **10** в третий раз. Теперь загорится зеленый светодиод индикации уровня Hi. Теперь устройство будет работать на самом высоком уровне мощности (Hi).
- Нажмите кнопку питания **10** в четвертый раз. Горит зеленый светодиод Program. Теперь устройство будет работать в режиме программы автоматического массажа с интервалами (Program). При этом устройство попеременно переключается между тремя различными уровнями интенсивности (Low - Medium -Hi), затем снова сначала и т.д.
- При следующем нажатии кнопки питания **10** устройство снова выключится.

-> *Предустановленная продолжительность работы*
С помощью кнопки таймера **12** можно выбрать одну из трех продолжительностей использования: 30, 20 или 10 минут. Непрерывная работа более 30 минут не рекомендуется (см. Указания по безопасности). Прежде чем снова включить устройство, сделайте перерыв не менее 30 минут.

- Нажмите кнопку таймера **12** один раз. Будет выбрана продолжительность использования 10 минут. Светодиод 10 минут будет медленно мигать желтым цветом.
- Нажмите кнопку таймера **12** второй раз. Будет выбрана продолжительность использования 20 минут. Светодиод 20 минут будет медленно мигать желтым цветом.
- Нажмите кнопку таймера **12** в третий раз. Будет выбрана продолжительность использования 30 минут. Светодиод 30 минут будет медленно мигать желтым цветом.

По истечении заданного времени работы устройство автоматически выключится. Если не настраивать продолжительность, устройство выключится через 10 минут.

-> *Подключение функции подогрева*

ПРИМЕЧАНИЕ: *Функция нагрева не предназначена для поддержания температуры воды или подогрева холодной ванны. С помощью подогрева воздуха, который создает пузырьки в воде, предотвращается слишком быстрое охлаждение воды в ванне во время работы устройства.*

Если вы хотите использовать функцию подогрева, нажмите кнопку **13**. При этом загорится расположенный рядом красный светодиод. При повторном нажатии кнопки **13** функция подогрева выключится, а светодиод погаснет.

Настройка с помощью пульта дистанционного управления

- Если вы хотите использовать инфракрасный пульт управления **1**, осторожно влезьте в ванну, а затем включите устройство, нажав кнопку питания **9** на пульте дистанционного управления.
- Не погружайте пульт дистанционного управления в воду.
- На задней стороне пульта дистанционного управления прикреплена присоска **7**. Вы можете, слегка смочив присоску, прикрепить пульт на удобном расстоянии к стене ванной комнаты или к краю ванны.
- Пульт дистанционного управления **1** работает, только когда он направлен на инфракрасный датчик **11** на панели управления **9** устройства. Когда используется пульт дистанционного управления, на пульте дистанционного управления загорается красный светодиод **2**.
- С помощью пульта дистанционного управления можно нажать те же настройки, которые уже были описаны для устройства.

Замена батарей
Если батарея разряжена, при нажатии на кнопку пульта дистанционного управления красный светодиод **2** загораться не будет. Пульт дистанционного управления питается от литиевой батареи 3V CR2032. Она находится сзади, в отсеке для батарей **8**. Чтобы заменить батарею, откройте крышку отсека для батарей с помощью подходящей монетки. Извлеките использованную батарею и замените ее новой литиевой батареей 3V CR2032. Следите за тем, чтобы она была правильно вставлена, полюсом + сверху. С помощью монетки снова закройте отсек для батарей **8**.

Очистка и уход

Перед очисткой устройства вытащите вилку из розетки!

- Устройство и пульт дистанционного управления не требуют обслуживания. Их следует лишь время от времени очищать мягкой влажной тканью. Мягкий коврик после каждого использования промойте с помощью ручного душа или губки. При необходимости используйте мягкое бытовое моющее средство или мыльную воду. Никогда не применяйте агрессивные чистящие средства или жесткие щетки. Чтобы удалить остатки воды, лучше всего перевернуть и положить коврик в пустую ванну и кратковременно включить устройство, чтобы воздух вытеснил оставшуюся воду.
- Регулярно дезинфицируйте коврик, чтобы на нем не было бактерий. При ежедневном использовании устройства рекомендуется ежедневная дезинфекция, особенно если гидромассажером пользуются разные люди. Используйте для этого бытовые средства дезинфекции и соблюдайте инструкции производителя. Разверните кабель, если он скручен.
- Устройство лучше всего хранить в полученной при покупке оригинальной упаковке, в чистом и сухом месте.

Утилизация



Данный прибор нельзя утилизировать вместе с домашним мусором. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные устройства, вне зависимости, содержат они вредные вещества или нет, в сборные пункты своего города либо в торговые пункты, чтобы их смогли утилизировать, не нанося вреда окружающей среде. Перед утилизацией прибора извлеките батарею. Выбрасывайте использованные батареи не в бытовой мусор, а в баки для специального мусора или сдавайте в специализированные места для сбора. По вопросу утилизации обратитесь в свое коммунальное хозяйство или к своему продавцу.

Технические данные	
Название и модель:	Воздушный гидромассажер BBS
Электропитание:	220-240 В ~ 50 Гц
Пульт дистанционного управления:	Литиевая батарея 3V CR2032
Потребляемая мощность:	прибл. 570 Вт
Время работы:	макс. 30 мин.
Перерыв в работе:	30 мин.
Автоматическое отключение:	прибл. через 30 минут
Длина кабеля сетевого питания:	около 2,2 м
Артикул:	88389
Номер EAN:	40 15588 88389 7
Запасные части:	
<i>Артикулный № / Наименование</i>	
88383	мягкий коврик (прибл. 36 x 120 см)
88384	Пульт дистанционного управления с батареей
30666	Воздушный шланг (около 2,4 м)
30669	Ароматизатор с 3 подушками

В процессе непрерывного улучшения нашей продукции оставляем за собой право изменять конструкцию и технические параметры.

Актуальная версия настоящего руководства размещена на сайте www.medisana.com

Условия гарантии и ремонта

В гарантийных случаях обратитесь в магазин, где была совершена покупка, или непосредственно в сервисный центр. Если вы возвращаете некачественный прибор почтой, опишите, пожалуйста, неисправность и приложите копию документа, подтверждающего оплату за товар (чека).

Условия предоставления гарантии:

- Гарантийный срок на всю продукцию **medisana** составляет 3 года с даты покупки. При обращении по гарантии необходимо предоставить кассовый чек или счет, являющийся доказательством даты приобретения товара.
- Недостатки товара, вызванные дефектами материалов или производственным браком, устраняются бесплатно в течение гарантийного срока.
- Гарантийный срок на прибор или замененные детали не продлевается на период, в течение которого товар не использовался в результате гарантийного обслуживания.
- Гарантия не распространяется на:
 - а. на все неисправности, возникшие из-за ненадлежащего обращения с прибором, например, из-за несоблюдения руководства по использованию;
 - в. неисправности или повреждения, возникшие в результате ремонта или вскрытия изделия покупателем или неуполномоченными третьими лицами;
 - с. повреждения товара, возникшие в процессе его транспортировки от производителя до потребителя или после его отправки в сервисный центр;
 - д. на детали, подверженные естественному эксплуатационному износу.
- Исключается ответственность за прямой или косвенный ущерб, вызванный устройством, даже если поломка устройства признана гарантийным случаем.

medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, ГЕРМАНИЯ